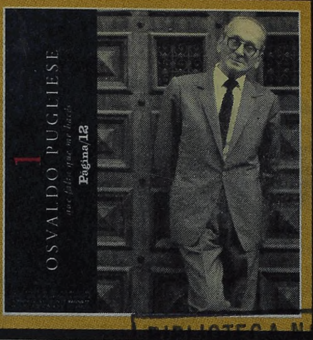
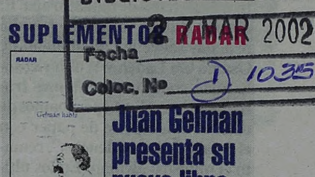
YO SÉ QUE NO FUE SU INTENCIÓN, PERO ESTE MENSAJE SUYO PUEDE SER MAL INTERPRETADO POR BUSH
¿QUÉ PARTE?
ESA QUE DICE "VAMOS A AYUDAR A EEUU COMO ELLOS NOS AYUDAN A NOSOTROS"
PAZ y RUDY



PIDA LOS SUPLEMENTOS

Página/12
el país a diario
Buenos Aires, domingo 30 de setiembre de 2001 - Año 15 - Nº 4618
Precio de este ejemplar: $2,50 - Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $35
Opcional Revista con CD Osvaldo Pugliese: $6 - Opcional Estuche de Legados: $3

SUPLEMENTOS RADAR



Juan Gelman presenta su nuevo libro

INFORME ESPECIAL

A punto de empezar la guerra, todavía no hay pruebas de quién estuvo detrás del ataque ni dónde se preparó. Las principales pistas, las "evidencias" contra Bin Laden y los puntos oscuros de la investigación

Páginas/2 a 14

QUIÉN, CÓMO, POR QUÉ



AFP

◆ **Página/12 en la manifestación pacifista de Washington:** bajo el fantasma de Vietnam.
◆ **Página/12 en Pakistán:** habla el antiguo jefe de los servicios secretos, "creador" de los talibanes.
◆ **Umberto Eco:** el fin de la era de los rascacielos.

OSAMA

Antes su nombre llamaba la atención pero ahora produce silencios incómodos o bromas algo agresivas. Para peor, es dueño nada menos que de una agencia de viajes. Osama Badr Eid, egipcio, musulmán, residente en Chile desde 1994, padre de dos hijos chilenos, se siente en problemas. "La cosa se puso difícil", dice en castellano con fuerte acento. Este Osama ahora vive aclarando que "no todo musulmán es terrorista" y dice que, aunque no lo agredieron, "una señora nos escuchó hablar en árabe, nos insultó y escupió. No es justo".

Adelanto exclusivo
El banquero, *por Susana Viau*
Páginas/24/25

10 Seres mitológicos, *por Horacio Verbitsky*

17 Bajar las persianas, *por Mario Wainfeld*

20 Silencio de 10 millones, *por Miguel Bonasso*

Por Raúl Kollmann

LAS DUDAS, LAS EVIDENCIAS, LAS PISTAS, LOS MISTERIOS

Rompecabezas

Inglaterra, EE.UU., Alemania o Arabia Saudita pudieron ser los lugares donde se armó el atentado. El rol de los suicidas. Las pruebas contra Bin Laden. La conexión local. La ruta del dinero.

Los ataques no están esclarecidos. A casi tres semanas de los atentados en Nueva York y Washington y pese a que trabajan unos diez mil investigadores, ni el FBI ni la CIA ni el gobierno norteamericano pudieron aportar pruebas sobre dónde se armó y quién estuvo detrás del mayor acto terrorista de la historia. Esta semana, el número dos de la defensa de Estados Unidos, Paul Wolfowitz, estuvo reunido con los ministros de Defensa de toda Europa. El alemán Rudolf Scharping le pidió pruebas sobre la culpabilidad de Osama bin Laden y Wolfowitz sólo pudo contestar: "Estamos trabajando en eso". "Esperábamos de ustedes una especie de paper con el detalle de las evidencias", remató el ministro alemán. En los últimos días, se recibieron en todo el mundo unas planillas del FBI en las que se pide colaboración para detener a unas 400 personas que, en rigor, tienen todas domicilio en los Estados Unidos. "Si están buscando a 400 personas, significa que no tienen nada, ninguna línea precisa de investigación. Tiran una red amplia, a ver qué pueden encontrar", comentó el responsable argentino de colaborar con los norteamericanos en la pesquisa.

Lo cierto es que los principales interrogantes siguen abiertos.

1 ¿El plan se armó en Arabia Saudita?

No se sabe. Los últimos datos apuntan a lo siguiente:

◆ 17 de los 19 suicidas vendrían de Arabia Saudita. Hay nueve que, con toda seguridad, son originarios de ese país y existen dudas sobre otros ocho, aunque todo indica que también serían sauditas. El aparente jefe, Mohamed Atta, era nacido en Egipto y otro, Zia Jarrahi, venía de El Líbano.

◆ La mayoría de los suicidas sauditas venían de Asir y Baha, dos provincias del Sur, cercanas a Yemen, de donde es la familia de Osama Bin Laden. Allí hay también un clérigo muy famoso, feroz opositor a Occidente, Safar al Hawali.

◆ Se conocen los testimonios de los padres de algunos de los terroristas suicidas. "Mis hijos se fueron en peregrinación a Medina en marzo de 2000 pero después no volvieron. Algunos dicen que se unieron a luchadores islámicos en Chechenia", dijo el padre de Waleed y Wail Al Sheri, dos hermanos que se inmolaron en los ataques. "Hace más de un año que mi hijo se fue. Me dijo que se integraría a la Organización Islámica de Ayuda", señala otro padre. "Se graduó en una escuela religiosa y se fue a combatir a Chechenia"; "Se hizo religioso hace dos años y medio y empezó a predicar el Islam en la mezquita"; "Hace 15 meses se fue en peregrinación a La Meca y no volvió más", son los testimonios de otros padres.



2 ¿El plan se armó en Alemania?

Esto es lo que, por ahora, piensan los hombres del FBI. Tres de los líderes del grupo estudiaron en Hamburgo –Mohamed Atta, Marwan Al Shehhi y Zia Jarrahi– y habrían estado allí en mayo. Los norteamericanos sostienen que por lo menos fue en Alemania que recibieron el dinero para realizar los ataques. En concreto, afirman que esos tres suicidas tuvieron contacto con el empresario sirio Mamoun Darkazanli, que tenía un poder judicial sobre una de las cuentas congeladas en los últimos días y supuestamente relacionadas con Bin Laden. Sin embargo, los alemanes no mostraron ninguna prueba sobre todas estas relaciones e incluso oficialmente sostienen que "no hay evidencia de que Bin Laden haya ayudado en territorio alemán a los secuestradores".

3 ¿Se armó en Inglaterra?

Esta semana, Scotland Yard reconoció que 11 de los 19 suicidas estuvieron en abril en Londres y que no tiene datos de los otros ocho que participaron de la operación. A pesar de la alharaca que se está haciendo sobre un entrenador de pilotos que vive en Londres y que habría preparado a cuatro de los suicidas, hasta el momento no hay pruebas de que el hombre supiera de los planes de sus discípulos. La hipótesis que ahora circula entre los investigadores es que hubo una especie de reunión preparatoria de los ataques en Londres.

4 ¿O fue en los Estados Unidos?

Los 19 suicidas vivieron en Estados Unidos, algunos desde 1988, varios desde 1993 y otros desde mayo. Tres de los cuatro grupos que tomaron los aviones tuvieron domicilios en la Florida, en las localidades de Hollywood y Delray Beach. Otro grupo vivió en San Diego, California. La parte clave de la operación –el entrenamiento para pilotear los aviones grandes– se hizo en Estados Unidos y empezó al menos en junio de 2000, 15 meses antes de los atentados.

La cuestión de dónde se armó el plan tiene importancia: permitiría buscar más en profundidad quién rondaba a los suicidas en aquel momento, podría dar una idea de la organización que impulsó los ataques y cómo hicieron para financiarse. Por ahora, los investigadores no logran desentrañar el enigma y la hipótesis de que fue en Alemania es, reconoce el FBI, sólo eso, una hipótesis.

5 Un dato increíble que lleva a pensar

Por lo que se sabe, todos los suicidas usaron su propio nombre para perpetrar el atentado. O sea que figuraban en las listas de pasajeros con su verdadera identidad. Según los especialistas en terrorismo, los suicidas no quisieron ocultarse, no sólo porque iban a morir, sino también porque lo consideraron una acción heroica que dejaría un mensaje al mundo. Por lo tanto: no quisieron que se atribuya el ataque a otras personas y que no hubiera dudas sobre quienes deben ser los mártires. Queda sin embargo por responder por qué no se adjudicaron, entonces, el ataque. La decisión de actuar con su propio nombre facilita la investigación y supuestamente permitiría llegar muy rápido a ideólogos o cómplices. Esta es una de las razones por las que en Washington se empieza a hablar de que los suicidas eran una organización en sí misma, una especie de secta –tal vez adherida a Bin Laden, al gobierno de un país islámico o un líder que se desconoce– que conformó *una hermandad suicida*. Hay un hecho extraño: casi todos los suicidas se conocían entre sí, hay varios emparentados –tres Al Sheri, tres Alhamzi, dos Alomari, dos Alghamdhi–, hay grupos que tomaron distintos aviones y estudiaron juntos, alquilaron autos en el mismo lugar, tenían las mismas direcciones y cinco de ellos sacaron un registro de conducir trucho, en el mismo lugar y el mismo día.

6 ¿Existe un antecedente de suicidas relacionados con Bin Laden?

Al terrorista saudí escondido en Afganistán se le atribuyen los atentados contra las embajadas norteamericanas en Kenia y Tanzania, ambos protagonizados por suicidas. El caso más interesante se refiere al ataque en Kenia: allí había dos suicidas en un camión, pero uno de ellos sobrevivió. Ese hombre, Mohamed Al'Owhali, está preso en Estados Unidos y en 1999 aceptó a hablar ante el FBI. Tomando con precaución la información que viene del FBI, hay tres hechos que resaltan:

◆ Como en el caso de la mayoría de los suicidas de Nueva York y Washington, Al'Owhali era saudí y de clase media.

◆ A diferencia de los atacantes de Estados Unidos, se entrenó mucho tiempo en Afganistán.

◆ Otra diferencia es que usó un pasaporte falso a nombre Khalid Salim bin Rashid para ingresar a Kenia y lanzarse contra la embajada. Su compañero en el camión-bomba murió y él sólo resultó herido porque parte de su misión era bajarse y arrojar granadas contra la custodia en la puerta.

7 ¿Qué pasa con los cómplices de los suicidas? ¿Qué sucede con la conexión local?

Por ahora, no se encontró nada, lo que refuerza más el carácter de secta del grupo. Cada vez hay más evidencias de que trabajaron en los preparativos de inteligencia: por ejemplo, a Mohamed Atta se lo vio varias veces en el aeropuerto de Boston tomando notas y hay datos de que algunos de los integrantes del grupo viajaron en los mismos vuelos que después tomarían el día del ataque. Seguramente eran los ensayos.

Para el FBI hay tres detenidos que podrían ser parte de la organización:

◆ Un argelino, Zacarías Moussawi, detenido en agosto porque resultó sospechoso a raíz de que tomaba clases en los simuladores aéreos de Minessota. En verdad, está preso por violar las leyes migratorias y se dice que festejó en el momento en que los aviones se incrustaban en las Torres Gemelas. Por ahora no le encontraron cuándo o cómo estuvo con los otros 19 suicidas.

◆ Mohamed Azmath y Ayub Khan estaban en la lista de pasajeros de un vuelo que salía de Nueva Jersey y se canceló. Los apresaron poco después en un tren: tenían cuchillas parecidas a las que usaron los secuestradores y, según el FBI, también tenían entrenamiento de vuelo.

Fuera de estos tres individuos, de

los demás casi 400 buscados no hay ninguno con evidencia sólida. Es más, el FBI consideraba super-superimportante un médico detenido en Chicago, pero el viernes lo dejaron en libertad.

8 Otro dato increíble que también lleva a pensar

Ni uno sólo de los suicidas dejó una carta o comunicación de despedida. Lo que se ha conocido hasta el momento, son cinco hojas manuscritas que el aparente jefe del grupo, Mohamed Atta, tenía en un bolso que por casualidad no fue subido al avión. Las cinco hojas tampoco explican el por qué de los atentados y menos si hubo o no una organización detrás: son una serie de oraciones e instrucciones que tienen por título *La última noche*. El texto ya motivó bastantes polémicas: especialistas en el mundo islámico, como el periodista inglés Robert Fisk, dudan mucho de su autenticidad y en todo caso las voces mencionan que quien redactó el texto –posiblemente el mismo Atta– tenía un nivel más bien modesto de educación en el Corán y el Islam. Como es obvio, es posible que exista un mensaje o mensajes finales, que esté en poder de las autoridades norteamericanas, y lo mantengan en secreto, al menos por ahora.

9 ¿Qué pruebas hay contra Bin Laden?

Por ahora, muy pocas. Esa es la razón por la que no le mostraron evidencias a los ministros de defensa de Europa. Aquí van algunas:

◆ La mayoría de los suicidas vienen de la zona de Arabia Saudita de la que también proviene Bin Laden. Atta es egipcio, donde está la Jihad Islámica egipcia, vinculada al terrorista escondido en Afganistán.

◆ El dinero: ahora, los hombres del FBI reconocen que no se trató de una operación austera. Se necesitó al menos un millón de dólares: 70.000 se fueron en pasajes en las últimas dos semanas y los suicidas hacía más de un año que no trabajaban. Si se habla de dinero, se habla de Bin Laden y está el rastro en Alemania del empresario sirio.

◆ Según la CIA, en enero de 2000 hubo una reunión de hombres de Bin Laden en Kuala Lumpur. El diario *The Independent* de Londres, que cita las fuentes de la CIA, menciona que en ese encuentro fueron filmados Jalid Almidhar y Salem Alhamzi, dos de los que tripularon el avión que se incrustó en el Pentágono. La filmación no se exhibió.

◆ Dos de los terroristas que se lanzaron contra las Torres Gemelas habrían tenido relación con un taxista, Raed Hijazi, que actualmente es juzgado en Jordania por una serie de atentados que se iban a producir a fin del milenio. Ese taxista sería un hombre de Bin Laden.

◆ La instigación permanente del terrorista saudí por que se ataque a Estados Unidos: "Los islámicos deben matar norteamericanos donde los encuentren, sean soldados o civiles. Ello va con la las palabras de Dios todopoderoso". Además, si de acuerdo con lo que señalan los investigadores norteamericanos, fue responsable de los atentados en Kenia, Tanzania ycontra el buque Cole, tiene lógica que sea culpable también de éstos ataques.

◆ Hay algún elemento –tampoco muy contundente– que no apuntaría a Bin Laden sino, por ejemplo, al aparato de inteligencia de Irak. Según la CIA e Israel, Atta se vio dos veces este año con espías de Saddam Hussein, la primera vez en abril y en Praga, y la segunda en julio en Cataluña, en España. En el mismo sentido iría otro dato, el poco rigor religioso de los suicidas: hay testigos que vieron a dos bebiendo, uno al menos convivía con su novia turca, iban a gimnasios mixtos y al menos tres estuvieron en Las Vegas este año. Se sabe que Irak está lejos de los talibanes o de Irán justamente porque no se embarca en el fundamentalismo religioso. Por otro lado, no hay antecedentes de iraquíes suicidas. Por último, hay un elemento que tampoco encaja con la banda de Bin Laden: de los 19 suicidas, 17 no figuraban en los registros de terroristas de ningún país, no tenían antecedentes. Si se considera que Bin Laden es el enemigo público número uno, es extraño que gente relacionada con él no aparezca fichada y que no se haya encendido ninguna luz de alarma.

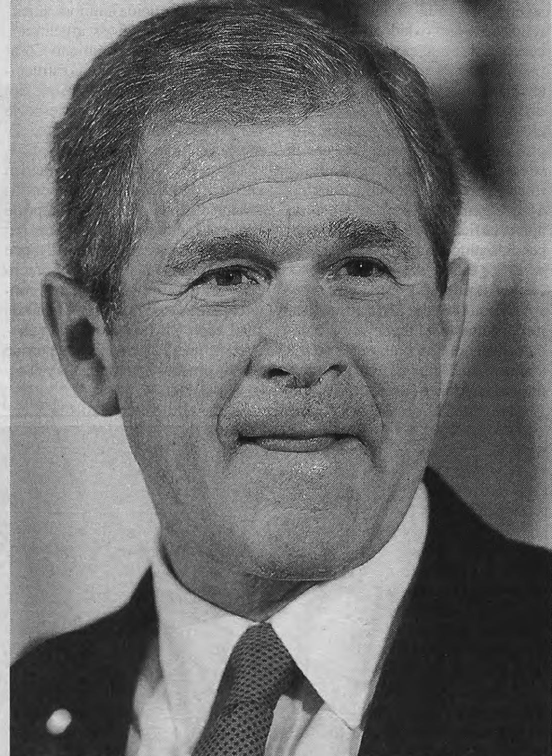
10 ¿Existe alguna otra hipótesis?

Los hombres del FBI que analizaron la carta de Atta vuelven a mencionar que el grupo atacante podría conformar una nueva secta islámica, un grupo armado alrededor de hermanos, primos y familiares que hacen un pacto suicida antinorteamericano. Dos académicos argentinos, Norberto Méndez y Mariano César Bartolomé, mencionan una estructura parecida: organizaciones que tienen sus propios mandos, una especie de privatización del terrorismo, como lo denomina Bartolomé.

Todos los especialistas coinciden en que, recluido como está en las montañas, Bin Laden no participó de la planificación ni dio las ordenes para los atentados. Todo apunta a que los 19 suicidas –¿faltará el número 20?– armaron su propio plan y contaron sólo con un guiño y dinero de Bin Laden. O tal vez de otro. Por ahora no se puede afirmar nada, porque no hay pruebas contundentes y el caso sigue abierto.



Los investigadores siguen buscando pistas, cartas, indicios.


AFP

George W. Bush negó que quiera reponer al rey Zahir Shah.
Sólo quiere "asistir a los que quieren un desarrollo pacífico".

La usina de rumores –y su contraparte de desmentidos– seguía funcionando ayer a pleno en EE.UU. El hecho principal del día fue el anuncio de una televisora árabe de que fuerzas especiales norteamericanas habían caído en manos de los talibanes.

A ver si se creen ésta

El gobierno de Estados Unidos insiste en lo que parece ser su estrategia de comunicación más frecuente: las desmentidas. El Departamento de Defensa negó ayer –un día después de que distintos medios revelaran la presencia de tropas especiales de reconocimiento en Afganistán– que varios de sus efectivos de elite hayan sido capturados allí, tal como informó la más importante cadena de televisión árabe. El régimen talibán negó haber arrestado soldados; previamente, había negado que estén en el país. Sin embargo, hay otra posibilidad: que los secuestradores hayan sido miembros de la red de Osama bin Laden. La segunda desmentida estuvo a cargo del Departamento de Estado: rechazó que el gobierno quiera elegir al poder sucesor de los talibanes; aunque se anunció: "Asistiremos a aquellos que buscan un pacífico desarrollo económico libre de terrorismo". Después el propio George W. Bush dijo que respetarán la decisión del pueblo afgano, intentando despegar de los conocidos planes de Estados Unidos de derrocar al régimen talibán y luego colocar al exilado ex rey afgano Zahir Shah en su lugar.

El Pentágono declaró que no hay pruebas que respalden la información difundida por la televisión árabe *Al Jazeera*, de Qatar, según la cual tres soldados estadounidenses y otros dos afganos de la oposición fueron capturados mientras efectuaban una misión de reconocimiento. La presencia de comandos estadounidenses y británicos en la región había sido confirmada por el Pentágono anteayer después de que se desatara una escalada de rumores en distintos medios de prensa estadounidenses que revelaban que esas fuerzas habían desembarcado en territorio afgano hacía 15 días para rastrillar la zona y cercar a Bin Laden y, de paso, entrenar a integrantes de la opositora Alianza del Norte. Las autoridades del régimen talibán negaron ambas cosas: la presencia de soldados extranjeros en su territorio y la captura de algunos de ellos. Es más: dijeron que tal información es parte de una táctica de propaganda. "Ni americanos, ni paquistaníes ni otros soldados extranjeros han entrado en Afganistán. Es propaganda errónea dirigida a difamar al régimen talibán", dijo el embajador talibán en Pakistán, mullah Abdul Salam Zaeef. Y agregó que "el Emirato Islámico (del Talibán) está totalmente alerta para defender el suelo patrio", negando cualquier avanzada militar extranjera sobre Afganistán. El funcionario también desmintió la detención de soldados: "Esta es una historia fabricada. No hemos arrestado a nadie". Pero, más tarde, el canal que emitió la noticia la reconfirmó diciendo que provenía de una "fuente militar" de confianza de la red de Bin Laden, Al Qaida, y agregó que las detenciones se habían realizado en el área fronteriza de Irán y Afganistán. Además, se dijo que los cinco detenidos, que portaban armas ultramodernas y mapas, estaban siendo interrogados y que sus identidades –y fotos para reconocerlos– iban a ser dadas a conocer públicamente más tarde. Sin embargo, según la CNN, la TV árabe no habría especificado si el secuestro había sido realizado por los talibanes o por la organización Al Qaida de Osama bin Laden.

Negación: ***Las autoridades del régimen talibán negaron ambas cosas: la presencia de soldados extranjeros en su territorio y la captura de algunos de ellos.***

Por otro lado, el gobierno norteamericano subrayó que sí apoyará a la oposición contra el régimen talibán pero que no intervendrá directamente en la designación del gobierno que lo reemplace, a contrapelo de los trascendidos que señalaban las intenciones norteamericanas de regresar a Afganistán a su ex rey, ahora asilado en Roma, el octogenario Mohammed Zahir Shah. "Los talibanes no representan a los afganos, que nunca los eligieron", señala el comunicado redactado por funcionarios del Consejo Nacional de Seguridad y el Departamento de Estado. Más tarde, en su mensaje radial de todas las semanas, Bush retomó la idea: "Estados Unidos respeta a la gente de Afganistán y somos su principal proveedor de ayuda humanitaria. Pero condenamos a los talibanes y apreciamos el apoyo de otras naciones para aislar al régimen". A la vez, Bush continuó perfilando el desarrollo del enfrentamiento: "Esta guerra será librada dondequiera que los terroristas se escondan, huyan o planeen sus ataques. Algunas victorias se ganarán lejos de la vista pública, evitando tragedias y amenazas. Otras victorias serán claras para todos".

GIULIANI RECONOCE QUE YA NO HAY SOBREVIVIENTES

El día que acabó la esperanza

El alcalde de Nueva York, Rudolph Giuliani, dijo lo que todos saben pero lo que los familiares de las víctimas quizá se resistían a creer: que ya no hay sobrevivientes en el más de un millón de toneladas de escombros del World Trade Center y que tampoco se podrán encontrar los cuerpos de los casi 6000 desaparecidos. En un reportaje radial, Giuliani también aseguró que reconstruir las Torres Gemelas tal como eran "no es una buena idea" y que se erigirá un "memorial" en su lugar.

Ayer, docenas de familiares visitaron la llamada "zona cero". Las autoridades neoyorquinas organizaron estas visitas para que los familiares se enfrenten a lo inevitable, reconozcan que la posibilidad siquiera de hallar los cuerpos de sus seres queridos es nula y homenajeen a los muertos. Los familiares han depositado ramos de flores, fotografías y otros recuerdos. La alcaldía de Nueva York también puso a un equipo de abogados a trabajar en el tema porque la cuestión legal es complicada. Sólo en los últimos tres días, 600 familiares solicitaron certificados de defunción, necesario para recibir el pago de seguros y pensiones. Pero sin el cuerpo, a los familiares les toma tres años promedio la obtención de este certificado. El objetivo de este equipo es encontrar la forma de que los certificados se extiendan en un plazo corto.

Anteayer, Giuliani se refirió a los costos que deberá enfrentar Nueva York de aquí en más. El proceso completo de remoción de los escombros y de reconstrucción mínima de la llamada "zona cero" llevará cerca de un año. Informes de prensa indican que este proceso costará 39.000 millones de dólares, y las tareas de recuperación se llevan por semana 100 millones de dólares. La reconstrucción de las líneas 1 y 9 del subte neoyorquino, donde casi 200 metros de vías y estaciones están completamente destruidos, llevará dos años y el costo es aún incierto. Para todo esto, Nueva York cuenta con la promesa de 20.000 millones de dólares de fondos federales.

Ayer, Giuliani también bajó el nivel de las especulaciones sobre lo que será emplazado en el lugar donde estaban las Torres Gemelas y el World Trade Center. Estas especulaciones iban desde la reconstrucción de las torres tal cual eran hasta otras distintas, por ejemplo, haciendo cuatro torres de 50 pisos en lugar de dos de 110, como eran las gemelas. Ayer, Giuliani sugirió que debería construirse "un memorial con un entorno de oficinas, espacios públicos, comercios. Perdimos alrededor de 2,3 millones de metros cuadrados. Pienso que podemos recuperar entre 1,1 y 1,4 millón". Uno de los proyectos que se conoció en los últimos días es el de instalar dos gigantescos haces de luz que reproduzcan con efectos lumínicos las dos torres a escala real.

COMO FUE LA

Historia

Página/12 en EE.UU.

Por Gabriel A. Uriarte
Desde Washington

"No permitiremos otro Vietnam." Ayer esa consigna reunió a más de cuatro mil personas frente al Capitolio en Washington. Buscaban emular a sus predecesores de los ejércitos de la noche de los '60 y '70, y quizá su mayor problema es que lo hicieron demasiado bien. Embanderados en una valiente oposición a cualquier tipo de acción militar, los manifestantes confirmaron ayer que estaban siguiendo una de las vías de acción menos felices de la disidencia estudiantil de los '70: la escisión y eventual hostilidad hacia la clase obrera representada en los sindicatos. La central sindical AFL-CIO canceló sus planes de unirse a las manifestaciones en contra del FMI luego de que el 11 de septiembre al menos 300 de sus integrantes de los departamentos de policía y bomberos de Nueva York, entre otros, murieran en el ataque a las Torres Gemelas. Esto se tradujo en que durante las protestas de ayer las barreras policiales eran mucho más obreras y multirraciales que los manifestantes, que eran casi íntegramente estudiantes blancos. Cuando los manifestantes estaban lejos, algunos agentes comentaban la pérdida de familiares, amigos o conocidos el 11 de septiembre. Cuando los atacaban por integrar un Estado policial, mantenían un silencio impávido. De algún modo, era una historia de dos protestas.

Lo primero que daba esa impresión era el alto grado de similitud entre los dos grupos. Los manifestantes que marcharon a las 10 de la mañana sobre la sede del Banco Mundial en el 1300 de la avenida Pennsylvania producían, antes que nada, una fuerte sensación de mímesis con la policía que los rodeaba. Estaban divididas funcionalmente, con tropas de choque –anarquistas vestidos de negro con la cara cubierta–, "secciones de socorro" médicos con radios, cruces rojas cosidas a sus pantalones e incluso códigos radiales propios ("este es el grupo Tango llamando al grupo Alpha"), y la gran mayoría de contingentes estudiantiles. Del otro lado, la Policía Metropolitana de Washington, organizada en pelotones de 30 agentes, se encargaba de aportar los cordones estáticos en torno a las protestas, mientras que pequeños escuadrones con insignias de unidades K-9 se mantenían en reserva con gas lacrimógeno para impedir cualquier desborde.

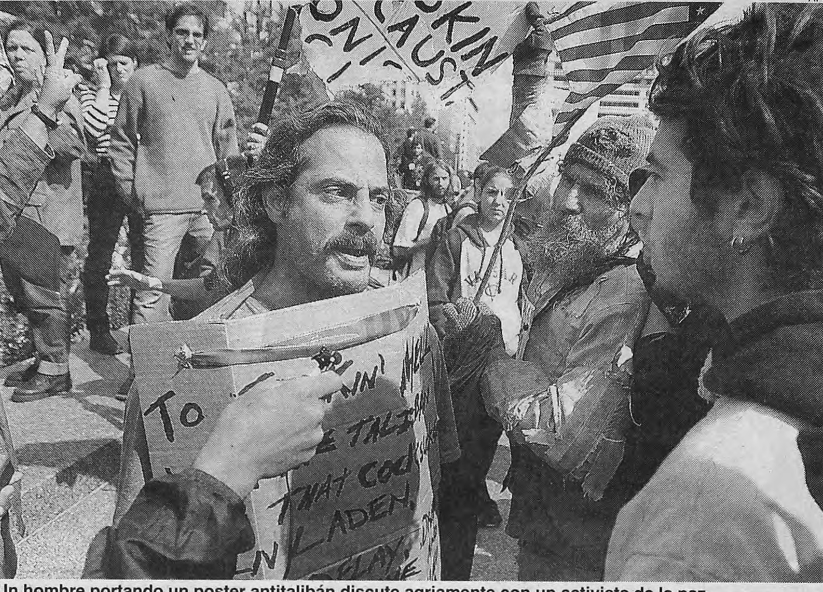
Mayoría: ***La mayoría eran jóvenes blancos universitarios casi indistinguibles, homogeneidad interrumpida por ocasionales banderas palestinas y anarquistas.***

No hizo falta. Los organizadores de la protesta buscaron a toda costa impedir confrontaciones, y el reducido número que pudieron juntar ayer en Washington D.C. (comparado con Seattle, por ejemplo) hacía extremadamente fácil acordonarlos. La marcha, aun cuando se juntaron

MARCHA DE LOS PACIFISTAS SOBRE LA CAPITAL DEL IMPERIO EN GUERRA

de dos protestas en Washington

En medio del fervor patriótico y militarista que arrasa EE.UU., poco más de cuatro mil manifestantes desafiaron el consenso y marcharon en Washington D.C. contra la guerra. Un enviado de Página/12 estuvo con ellos y cuenta aquí de una fuerte escisión.


AFP

Un hombre portando un poster antitalibán discute agriamente con un activista de la paz.
La marcha reunió mucha menos gente de lo esperado, aunque la concurrencia ya se estimaba floja.

Claves

- Estados Unidos desmintió que tres de sus soldados de elite –que anteayer se conoció que operan en Afganistán desde hace dos semanas– hayan sido capturados junto a otros dos afganos de la oposición.
- El régimen talibán también negó los arrestos pero no está descartado que hayan caído en las manos de la organización de Osama bin Laden.
- Bush negó que vaya a decidir quién sucederá al gobierno talibán.
- En Nueva York, el alcalde Giuliani desestimó cualquier posibilidad de encontrar sobrevivientes bajo los escombros.
- En Washington, la marcha contra la guerra reunió unos cuatro mil manifestantes, un número bastante menor de lo esperado y, en su mayoría, estudiantes.

todos los contingentes, nunca se extendió por más de tres cuadras. Todo esto decepcionó a un sub-grupo extremadamente numeroso entre los manifestantes: los reporteros de diarios universitarios o radios independientes. Sumaban quizá un 10 por ciento del total, y estaban ampliamente munidos de cámaras y filmadoras listos para registrar cualquier instancia de represión policial. Como no las hubo, y la marcha duró casi ocho horas, muchos terminaron entrevistándose a sí mismos, o a los periodistas de diarios extranjeros, tales como **Página/12**.

Que periodistas entrevistaran a periodistas ayer era indicativo de lo escaso que los manifestantes lograron hacer. La protesta frente al Banco Mundial comenzó a las 10.30 de la mañana cuando convergieron allí alrededor de 300 manifestantes. Era notable cómo la gran mayoría eran jóvenes blancos universitarios casi indistinguibles entre sí, homogeneidad apenas interrumpida por las ocasionales banderas palestinas y anarquistas (rojo y negro), o algunas consignas curiosas tales como "protesten en contra del carneo inhumano del ganado en los mataderos". La policía selló el parque una media hora después, y no permitió que nadie saliera oentrara. "Ni siquiera puedo ir a conseguir un café al Starbucks", se quejaba un manifestante de unos 40 años. "Nunca vi a policías tan silenciosos", se asombraba otro. Uno de los líderes estudiantiles se dirigió a ellos con un altavoz, explicando que "las órdenes superiores no justifican la violación de la ley internacional. Ustedes están violando la ley internacional: según el artículo 43 de la Convención de Ginebra y la 13 de la Carta de las Naciones Unidas: ésta es una represión ilegal". Pero el gran problema con esta represión era que no era claro exactamente en qué consistía. Primero los manifestantes fueron acordonados en el parque frente al Banco Mundial ("una gran prisión federal", denunció uno), pero al mediodía la barrera policial los forzó a juntarse con un segundo contingente, mucho mayor, que se había reunido en el Federal Triangle a unas cuadras de distancia. Esto llevó a que en menos de una hora comentarios tales como "quieren mantenernos divididos para que no podamos reunir nuestras fuerzas", fueran seguidos por indignación ante la estrategia de "juntarnos a todos en un gran corral para impedirnos protestar donde queremos". Su suspicacia se extendió a varios periodistas extranjeros –incluido este cronista–, que al tomar notas y fotos sin estar vestidos en las ropas habituales de protesta estudiantil, eran señalados como agentes de la CIA o del FBI.

> **Pérdida:** *El problema de estos manifestantes era no estar acompañados por presencia obrera, lo que revelaba la escala de su pérdida de apoyo tras el 11 de septiembre.*

Era casi tentador desestimar la protesta de ayer enfocando los contingentes más excéntricos. Además de los ya famosos anarquistas, había grupos ferozmente anti-israelíes ("Fin al Holocausto del Prepucio", rezaba uno de sus carteles) y otros con consignas centradas en las tortugas de las islas Galápagos y el ganado en los mataderos. Pero la mayoría eran grupos de 15 a 50 estudiantes de diferentes universidades (por motivos de distancia, la mayoría de la Costa Este) que se comportaron con una calma y consistencia ejemplar. En realidad, el problema de estos manifestantes "*mainstream*" era precisamente el ser demasiados de los mismos y no estar acompañados por presencia obrera, lo que revelaba la enorme escala de su pérdida de apoyo tras el 11 de septiembre. Algunos de sus nombres cambiaron, pero las organizaciones que marcharon ayer eran las mismas que hace un mes condenaban el uso de trabajo infantil en Myanmar para fabricar pulóveres universitarios. "Ahora están contentos porque tienen algo más importante de que quejarse que los pantalones de Banana Republic", se mofó un periodista de Ohio que conversaba con los policías. Más que injusta, la burla era incorrecta. Más allá de su importancia real, los pantalones de Banana Republic permitieron a los estudiantes superar la hostilidad de décadas con los sindicatos. Ayer, estos últimos estaban totalmente ausentes, excepto en las filas de la policía.

En Seattle, uno de los momentos más comentados fue cuando un grupo de manifestantes vestidos de tortugas de las Galápagos se dirigieran a los *teamsters* (camioneros) diciendo "las tortugas aman a los *teamsters*", quienes respondieron diciendo "los *teamsters* aman a las tortugas". La sede de ese sindicato se encuentra casi al lado del Congreso, y ayer la única señal que evidenciaba hacia la protesta era una gigantesca bandera norteamericana colgada en el techo. Frente al Banco Mundial, un edificio estaba siendo extensamente refaccionado. A las 10.30, los obreros observaban curiosos la manifestación desde las ventanas. Una hora después, habían ido a almorzar.


AFP

Un manifestante pacifista y un oficial de la policía atrapados en una nube de gas pimienta.
La marcha fue ejemplarmente ordenada y, salvo algunas excepciones, "políticamente correcta".

AFP



Los campos de refugiados afganos crecen como hongos en la provincia paquistaní de Baluchistán, donde 20.000 esperan para entrar.

Página/12 en Pakistán

Por E. F.
Desde Quetta

"En tres semanas podemos llegar a la catástrofe"

Un enviado de **Página/12** cuenta el drama de los refugiados y entrevista al responsable del ACNUR en la frontera afganopaquistaní.

Ni siquiera saben cuántos habitantes hay en ese país añorado que es el suyo, pegado al otro en el que viven refugiados desde hace años. Los afganos exiliados en Quetta, la capital de la provincia de Baluchistán, situada a 80 kilómetros de Afganistán, piensan un buen rato antes de dar una cifra aproximativa del número de habitantes de su país. Son 16 millones según el último censo realizado en 1972. "Hoy deben ser 17 millones", dice dubitativo Kriis, un intelectual afgano residente en Quetta. La cifra es baja porque a ella se le resta el millón de muertos provocado por la invasión rusa y los cinco millones de refugiados que andan por el mundo. "Es un horror de proporciones tan enormes que pasa invisible", reconoce Kriis. Como los otros tres acompañantes que se arriesgan a probar una cerveza sin alcohol, Kriis es un hazara, la minoría chiita de dos millones de personas que vive en el centro de Afganistán.

Uno de ellos asegura con vehemencia: "Lo único que espero es que los norteamericanos bombardeen Afganistán para poder volver a mi casa de una buena". Saber cuántos habitantes hay en Afganistán es tan misterioso como averiguar cuántos refugiados atravesaron la frontera en las últimas semanas. Los cinco puntos fronterizos paquistaníes están cerrados desde que Estados Unidos desplegó sus misiles en la región. Algunos pasos fronterizos se abrieron por unas horas ante las cámaras de televisión y permanecieron abiertos para los "viajeros" con visas. Sin embargo, los refugiados siguen entrando. Y son miles. En el Baluchistán paquistaní ingresan por los caminos de montaña gracias a la ayuda de contrabandistas que conocen los senderos secos como el dorso de su mano. A los que tienen suerte los esperan las familias que residen en Pakistán. Los otros llegan harapientos, cargando un puñado de pertenencias que después intentan vender en la calle. Muchos se vienen con las joyas de la familia, objetos bellísimos, antiguos y forjados a mano que cambian por algunas rupias para poder pagarse un poco de comida. La mitad viven escondidos por temor a las autoridades, la otra por miedo a los talibanes infiltrados.

Rupert Colville mira el cielo y el reloj pulsera con un mismo gesto mientras con la otra mano responde la llamada de uno de los dos celulares que lleva en la cintura. El responsable local del ACNUR, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los refugiados, vive tal vez uno de sus escasos momentos de felicidad: hoy aterriza el primer avión cargado con ayuda humanitaria proveniente de Copenhague. Varias toneladas de carpas y material necesario para montar un campo de refugiados. Cuando los motores del avión rugen por arriba Colville lo busca en el cielo límpido hasta que el aparato aparece dando vueltas entre las montañas. "Llegó", dice aliviado. Hace más de una semana que espera la autorización del gobierno paquistaní y ayer ni siquiera sabía a qué hora el avión iba a aterrizar. Ahora empieza la segunda etapa. Armar los campos, conseguir que se abra el paso fronterizo de Tchaman y terminar de negociar con los habitantes de la región para que permitan la instalación de los campos. En estas épocas de sequía nadie está muy dispuesto a compartir con los refugiados el agua que escasea desde hace varios años. Islamabad ni siquiera dio su autorización para que los campos empiecen a funcionar. En esta entrevista con **Página/12**, Rupert Colville narra las peripecias de los refugiados y la situación interna en Afganistán.

–Este es el primer avión que llega con ayuda humanitaria, el segundo si se cuenta el vuelo de la UNICEF que aterrizó en Peshawar con 200 toneladas de comida. ¿Cuántas personas se prevé que puedan ingresar en esta región?

–Calculamos que unas 20.000. Pero todavía no podemos utilizar las carpas porque aún no recibimos del gobierno la autorización para abrir loscampos. Ya elegimos con el gobierno aproximadamente cinco lugares. Lo más importante es que haya agua alrededor porque la sequía que se abatió sobre Afganistán también fue terrible aquí en el Baluchistán. Para nosotros, lo importante es también que la población local haya aceptado compartir el agua con los refugiados. Tenemos que fabricar en total más de 20 carpas. Necesitamos que todos los países nos ayuden.

–¿Cuántas personas están esperando del otro lado de la frontera?

–Es difícil de determinar. Pensamos que hay 20.000, pero también sabemos que muchos se fueron intentando entrar a Pakistán o a Irán por otro lado. Muchos ingresan por las montañas, como clandestinos.

–El ACNUR evocó el riesgo de una crisis humanitaria muy importante.

–En Afganistán ya había antes una crisis humanitaria muy importante. De acá no se ve pero ya estaba latente antes de los acontecimientos del 11 de setiembre. La situación se tornó más urgente luego de que las agencias humanitarias se vieron obligadas a evacuar Afganistán. El personal local enfrenta grandes problemas con situaciones de riesgo personal y, ahora, el saqueo de los depósitos. Antes del 11 de setiembre ya había un millón de personas desplazadas en Afganistán. Lamentablemente nos faltó dinero para trabajar adentro. Ahora las cosas son más frágiles. El problema de los desplazados es que cuando escuchan que la ayuda humanitaria no va a llegar o que llega a otro lado empiezan a moverse en el territorio. Un rumor sobre provoca enormes desplazamientos de población. Puede haber desplazamientos y retornos gigantescos.

–¿En qué cálculos se basa la cifra de dos millones de refugiados?

–La gente no tiene qué comer. Lo mismo ocurre con las familias afganas que viven en Pakistán. Son pobres, viven en espacios chicos y no siempre están en condiciones de recibir a los refugiados miembros de su familia. En seis semanas llega el invierno y muchos se preguntan si podrán sobrevivir durante el invierno. Entonces comienzan a moverse. Hay cerca de seis millones de personas que reciben alimentación internacional. En Afganistán hay millones de personas que apenas comen un pedazo de pan por día. La situación inicial. Con la nueva dinámica geopolítica se tornó mucho más grave. En tres semanas podemos llegar a la catástrofe.

Página/12 en Pakistán

Por Eduardo Febbro
Desde Islamabad

Hamid-Gol es una figura clave de la política contemporánea paquistaní. El general Gol, ex jefe de los servicios secretos paquistaníes, el ISI, es uno de los hombres más influyentes de la política local. Influyente, temido y, para los analistas de la región, responsable de una parte importante de lo que está ocurriendo hoy. En sus años a la cabeza de los servicios secretos Hamid-Gol mantuvo relaciones estrechas con los talibanes, tanto más estrechas cuanto que se lo señala como el "creador" del primer grupo talibán que luego tomó el poder en Kabul. Gol ni siquiera se defiende de esa acusación. Más bien, a su manera, la reivindica. Sereno y firme, ambiguo como un espía y antinorteamericano hasta la médula, Hamid-Gol expone su visión del conflicto actual en la que se destaca la denuncia de ese vicio que tienen los occidentales que consiste en poner una "máscara de terrorista a todos los pueblos que luchan por su libertad".

–General, hay quienes piensan que la situación actual es el resultado de su política hacia el Afganistán. Concretamente, se dice que usted toleró y fomentó a los talibanes.

–En la época en que yo dirigía los servicios secretos tuve la reputación de haber sido el amigo de todos los grupos que luchaban contra los soviéticos en Afganistán. Todos sus jefes, y antes que nadie el comandante Massud, fueron mis amigos. En aquel entonces, el grupo de los talibán ni siquiera existía. Más tarde, cuando los talibanes aparecieron, yo siempre intenté que la paz reinara entre las diferentes facciones afganas. Sin embargo, cuando los talibán alcanzaron el poder me di cuenta de que ellos lograron erradicar los cultivos del opio, establecer el orden y la seguridad. Frente a ese resultado, tuve ciertas preferencias hacia ellos.

–Pero desde que los talibán tomaron el poder, Afganistán se

COMO ES LA ZONA

Una región

Por Sergio Finardi*

Quien puso en movimiento la maquinaria bélica deberá tener en cuenta que está provocando en una de las zonas más armadas de la Tierra, desde hace diez años la primera en adquisición de armas convencionales. Pakistán y Afganistán están en el centro de ella, que se extiende de la península arábiga al Indico. A continuación, una revista de los armas y efectivos.

Las fuerzas afganas organizadas bajo la dirección de los talibanes podrían contar con hasta 150.000 mil hombres, equipamiento de armas ligeras, cerca de seiscientos vehículos blindados (la mayor parte tanques de batalla de origen soviético); un considerable armamento de artillería con piezas de hasta 152 milímetros, morteros y lanzamisiles; un potencial aéreo formado por una decena de caza bombarderos SU-22, entre los cuales los cinco MIG-21, cuarenta aviones y diez helicópteros para transporte; finalmente, una discreta de-

EL HOMBRE QUE ENTRENÓ A LOS AFGANOS

"Pakistán puede desaparecer"

Un influyente ex jefe de los servicios secretos paquistaníes que entrenó a la resistencia afgana antisoviética revela aquí los delicados tres pedidos que Washington le hizo a su inestable país.

convirtió en el primer productor de opio del mundo y en el centro del terrorismo internacional. El resultado fue al revés de lo que usted afirma.

–Mire, cuando los talibán accedieron al poder los cultivos de opio fueron erradicados de Afganistán. La superficie de los cultivos pasó de 138.000 hectáreas a cero. Ellos dieron la orden de que no se produjera ni un solo gramo de opio. En lo que atañe al terrorismo, no es más que pura propaganda de los norteamericanos y los occidentales. Basta con observar un poco y percatarse de que con el sentimiento de la guerra santa en Afganistán, la Jihad, y el combate por su libertad, hemos visto cómo esa guerra santa se propagaba en Irán, Kashmir y Chechenia. Occidente le pone la máscara de terrorismo a todos los pueblos que luchan por su libertad. Pero pura propaganda, totalmente falsa. Los occidentales pretenden que los talibán tienen bases para capacitar terroristas en Afganistán. Pero EE.UU, con los 40.000 millones de dólares de presupuesto que tienen los servicios secretos, no pudo aportar pruebas tangibles sobre la existencia de esas bases terroristas. Pegándole la etiqueta de terrorista al Islam, los servicios secretos de Occidente lo único que hacen es justificar su presupuesto. Pero hasta ahora nunca pudieron presentar la más mínima prueba. En el libro de Samuel Huntington, *El choque de civilizaciones*, el autor asegura que después del comunismo el Islam es el enemigo de la civilización judeocristiana y es preciso combatirlo.

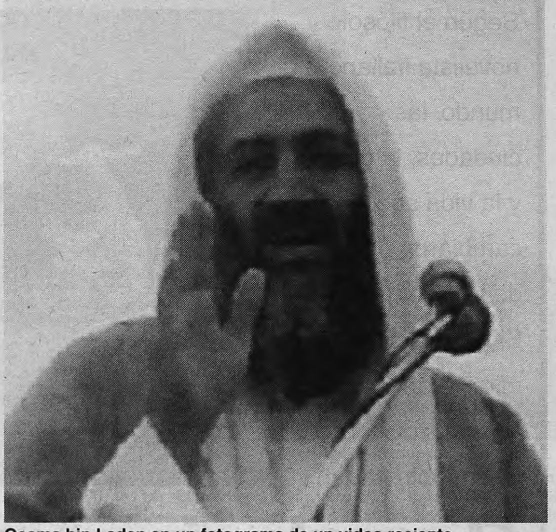
–¿Cree usted que hay un riesgo de que en caso de ataque norteamericano Pakistán caiga en una guerra civil?

–Los norteamericanos solicitaron la colaboración de Pakistán en tres sectores específicos. Pienso que las cosas deben limitarse a esos tres aspectos. Si el ejército paquistaní participa en cualquier ataque contra el Estado hermano y vecino de Afganistán, la situación política y económica de Pakistán se tornará muy delicada. Pakistán puede desaparecer. Ya les pedí a mis amigos del ejército que eviten arrodillarse a los pies de los norteamericanos. Les dije a los generales que no vayan más allá de los tres cosas que nos pidieron.

–¿Y cuáles son esos tres pedidos?

–El primero fue la transferencia de información, lo que no es muy grave porque ya antes las informaciones se intercambiaban entre los dos países y sus servicios secretos. El segundo fue la utilización del espacio aéreo pakistaní. Hace dos anos, cuando los norteamericanos atacaron las bases de Osama Bin Laden, violaron el espacio aéreo paquistaní con los misiles que dispararon. El gobierno de Islamabad presentó entonces una protesta limitada. El tercer pedido concierne la ayuda logística. Si los norteamericanos piensan que les vamos a abrir las vías terrestres para que pasen hacia Afganistán, eso sería muy peligroso para ellos. Casi todas las rutas pasan por las regiones donde los habitantes no abrigan sentimientos favorables hacia los EE.UU. Si los norteamericanos piensan que van a abrir el camino de Afganistán haciendo la guerra con el pueblo paquistaní, entonces el problema será todavía más complicado. EE.UU. tienen que precisar muy bien qué tipo de ayuda logística nos están pidiendo.

> **Arrodillarse:** *"Ya les pedí a mis amigos del ejército que no se arrodillaran ante EE.UU. Les dije a los generales que no vayan más allá de las tres cosas que nos pidieron".*



Osama bin Laden en un fotograma de un video reciente.

El jefe de al-Qaida lo envió a partidarios en muchos países.

AFP

–Según las informaciones que circulan aquí desde hace una semana sobre las operaciones que Estados Unidos puede llevar a cabo en Afganistán, se trataría de acciones de comando con objetivos limitados: capturar a Bin Laden y destruir sectores militarmente estratégicos. ¿Usted cree que van a tragarse a los talibán y a Bin Laden o que van a terminar tragados como los rusos en Afganistán? .

–La historia de Afganistán testimonia de la fuerza de ese país. Se trata de un pueblo orgulloso, que es capaz de hazañas increíbles y que nunca aceptó un gobierno impuesto por el extranjero. Si miramos la historia, vemos las guerras que llevaron a cabo contra el colonialismo británico y la guerra contra la ex Unión Soviética. Cabe resaltar que esa fue una de las razones que llevó a la explosión de la ex URSS. Si los rusos prosiguieron la guerra en Afganistán durante ocho años, le aseguro que a los norteamericanos saldrán derrotados en menos de dos. Encima se verán obligados no solamente a dejar Afganistán sino todo Medio Oriente. Estoy convencido que luego de semejante fracaso, Estados Unidos podría poner en práctica una política de aislamiento y ceder su lugar a Europa, la cual enfrentará a su vez a aquellos a quienes comúnmente llaman "los terroristas".

> **Derrotados:** *"Si los rusos prosiguieron la guerra en Afganistán durante ocho años, le aseguro que los norteamericanos saldrán derrotados en menos de dos".*

DE OPERACIONES DE ESTADOS UNIDOS

lista para estallar

fensa de artillería y misilística antiaérea.

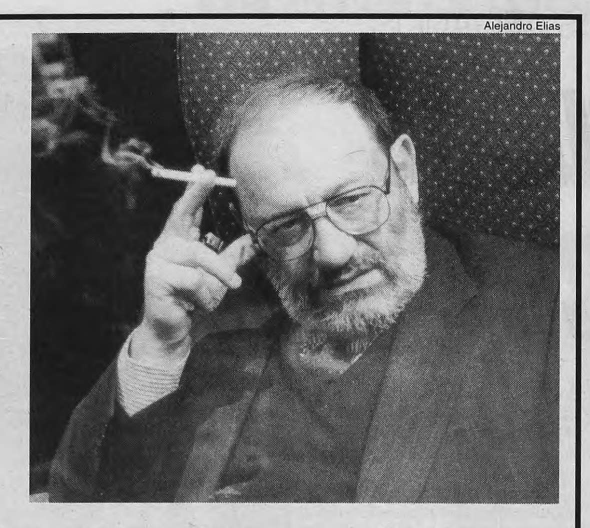
Los mayores aeropuertos militares están en la zona fronteriza septentrional (Heirat, Meymanah, Mazar-i-Sharif, Talogan, Bemjan) y naturalmente en el área de Kabul (Bagram, Jalalabad) y del cuartel general talibán en Kandahar. En estas mismas localidades –además de la base septentrional de Kunduz y la de Khost, en las cercanías del límite con Pakistán al sur de Jalalabad– se encuentran casi siempre bases para milicias y adiestramiento.

Pakistán tiene una fuerza activa de cerca de 612.000 hombres (550.000 en el ejército, 22.000 en la marina y 40.000 en la fuerza aérea). El ejército tiene más de dos mil tanques, un considerable equipamiento de artillería, aviones de transporte y helicópteros de ataque. La Marina cuenta con diez submarinos de distintos tipos, ocho fragatas y varias naves más de apoyo, antisumergibles y de patrullaje, además de una discreta dotación de aviones y helicópteros. La aviación tiene distintos tipos de Mirage, también de F-16, de los más variados aviones de transporte y apoyo. Tiene una guardia nacional de 185.000 hombres, 65.000 guardias fronterizos y 25.000 guardias de asalto.

El otro frente, además del pakistaní, es el de la frontera con las exrepúblicas soviéticas de Asia Central. Kazajstán mantiene a 64.000 efectivos (ejército y aviación) y 34.500 hombres entre fuerzas de seguridad interna, guardia de frontera, presidencial y de gobierno; Uzbekistán tiene 59.000 hombres (ejército y aviación) y cerca de 20.000 hombres entrefuerzas de seguridad y guardia nacional; Turkmenistán, cerca de 17.500 entre ejército yaviación; Kirguistán 9.000 entre ejército y aviación y 5.000 gendarmes; finalmente Tayikistán tiene6.000 hombres en el ejército y 1.300 en sus fronteras. En total una masa de cerca de 216.000 hombres, más 8.200 soldados rusos apostados en Tayikistán.

Extraído de Il Manifesto.

Según el filósofo y novelista italiano, el mundo, las ciudades, la guerra y la vida social cambiaron después de los atentados. El mejor objetivo militar serían las finanzas de Osama bin Laden.


Alejandro Elias

El mundo sin rascacielos del escritor Umberto Eco

Primero fue la del Golfo, la guerra que amenazó cambiar para siempre el significado de todas las guerras. Después llegó la de Kosovo, con sus "bombardeos humanitarios" sobre Belgrado. Pero desde los atentados del 11 de setiembre, el giro es aun más definitivo, según el semiólogo italiano Umberto Eco, autor de *El nombre de la rosa* y la recién publicada *Baudolino*. Respondió lo que sigue a Roman Arens, Barbara Mauersberg y Martin Scholz, quienes lo entrevistaron para el *Frankfurter Rundschau*.

–Signor Eco, ¿estuvo usted alguna vez en el techo del World Trade Center?

–Sí, pero sólo una vez. No me gustaban las Torres Gemelas. Siempre tuve la impresión de que arruinaban el perfil de Manhattan. Desde que las Torres no están más, esto ya no se puede pensar. Entonces puedo decir: no me gustaban las Torres, pero prefería que estuvieran allí. Bueno, estuve ahí arriba una única vez. Siempre que viajo, suelo evitar los lugares favoritos de los turistas. Subí con mis hijos, la primera vez que estuvimos en Nueva York. Quería que vieran la ciudad desde el punto más alto que fuera posible. Posteriormente, mi hijo vivió diez años en Nueva York. Desde su departamento en Greenwich Village uno tenía una vista directa a las Torres.

–¿Entonces ahora usted siente pena por las Torres?

–Voy a algo mucho más fundamental: quizás ha llegado el fin de la era de los rascacielos. Las erguidas torres habían maravillado profundamente a la psique de la humanidad. Las torres ya no son más los poderosos símbolos del poder, las imponentes catedrales del capital. Son gigantes con los pies de barro. Sería inclusive muy esperable que en el futuro los arquitectos no construyan más rascacielos, porque la gente ya no tendrá ninguna gana de vivir entre tales torres. Si el Pentágono soportó bien el ataque, es porque es un edificio chato y sin altura. En vez de construir un nuevo rascacielos, ahora el señor Trump podría comprarse una gran planicie en Oklahoma y construir allí gigantescos edificios superficiales. La tradición norteamericana del Downtown habría llegado así a su fin. Los nuevos símbolos del poder serán entonces horizontales y ya no más verticales. El paisaje de las ciudades cambiaría, y con él cambiaría la vida social.

–¿Cómo ha cambiado desde entonces el concepto de "guerra"?

–Por lo común, en una guerra uno puede amenazar al enemigo con quitarle la vida. Pero ahora hay que enfrentarse con personas que se matan a sí mismas. ¿Cómo nos las arreglaremos? En todo caso, el sistema de sanciones y penas ha cambiado. Hasta el 11 de setiembre, Estados Unidos estaba convencido de que la pena de muerte encerraba un potencial disuasorio. ¿Pero cómo se va a disuadir ahora a gente que arroja un avión contra un rascacielos, con ellos mismos a bordo? Y si ésta es una guerra, no se dirige contra un enemigo concreto ni contra un territorio particular. Esto cambia también la definición de Ejército. Incluso los generales ya no están tan seguros de cuál es el deber de las Fuerzas Armadas.

> **Bin Laden:** ***"¿Por qué es tan rico? Porque vende petróleo. ¿Pero a quién? ¿A los talibanes? No. Se lo vende al mundo occidental en su conjunto".***

–El espectro del concepto es amplio: si Bush habló de "guerra", el premier francés Lionel Jospin no quiere ni oír mencionar la palabra.

–Todo depende de los intereses de cada uno. Un ejemplo: oí que las torres del World Trade Center están aseguradas por miles de millones de dólares contra un ataque terrorista, pero no contra una acción de guerra. Por supuesto, los dueños de las torres no tienen entonces ningún interés en que se hable de guerra. La elección de las palabras no cambia nada del horror de los acontecimientos. Son lo mismo, los llamemos "guerra", "terrorismo", o "recaída en la barbarie". Esto no quita que los Estados que integran la OTAN deben discutir sobre las definiciones jurídicas de "guerra" y de "agresión". Si los terroristas hubieran venido de Alemania...

–Uno de los presuntos autores del atentado estudió en Alemania.

–Ya sé. Sin embargo ahora nadie temería una represalia de Estados Unidos contra Alemania. Estamos en un punto de inflexión y de lo que se trata es de definir las reglas para el futuro.

–¿Cómo se reflejan en usted esos cambios?

–Cuando esta mañana en Viena subí al avión que me trajo a Colonia, se sentó al lado mío un caballero que parecía árabe: pelo negro, larga barba. Por un momento lo miré y quedé perplejo. Finalmente, como después de todo soy un filósofo y un demócrata, me dije: "El mundo está lleno de honorables caballeros árabes". Entonces me di vuelta en mi asiento, y me dormí.

–¿Pensó durante el vuelo en Osama bin Laden?

–Cuando pienso en Bin Laden, me hago otra pregunta. ¿Por qué es verdaderamente tan rico? Porque vende petróleo. ¿Pero a quién? ¿A los talibanes? No. Se lo vende al mundo occidental en su conjunto. ¿Entierra su dinero en agujeros de Afganistán? No. Prefiere Zürich, Londres, las islas Bahamas o Caimán. O quizás, inclusive, en el World Trade Center. ¿Tendríamos que bombardear las Bahamas, porque verosímilmente colaboraron con Bin Laden? Es evidente que esto no funcionaría. Por lo tanto: es claro que Bin Laden se hizo tan rico sólo gracias a la ayuda de Occidente. Ahora, yo también llevo mi dinero al banco. Quizás mañana me entero que con una parte de mi dinero financio a Bin Laden, porque mi banco hace negocios con él.

–Durante la guerra del Golfo usted escribió: "¡Superman, reflexiona!".

–No soy un moralista, soy un realista. El problema, como lo sabe Bush, es si una acción militar no desencadenaría contraataques terroristas como los de Nueva York y Washington. Los norteamericanos podrían decir: "Ok, bombardeemos La Meca". Pero sería como una declaración de guerra contra todos los musulmanes por igual. Una cruzada sería el peor de los errores que podríamos cometer.

BIN LADEN

Cómo

En Europa y EE.UU. ya investigan movidas especulativas con acciones de aerolíneas y aseguradoras, las más afectadas el 11 de setiembre, para establecer si los terroristas no ganaron con sus ataques. **Página/12** ingresó a un foro de inversores en Internet y presenció un debate sobre cómo se especula en estos casos, cómo se evita ser detectado y por qué es casi seguro que nunca se halle la ruta del dinero.

Por Maximiliano Montenegro

Página/12 **ingresó a un foro de debate por Internet entre "brokers" internacionales de Europa y Estados Unidos que habitualmente se contactan para discutir sobre la marcha de los mercados, los nuevos instrumentos financieros o modelos de análisis financiero. En los días posteriores a los atentados, el eje de la discusión pasó a ser la posibilidad de que los terroristas hubieran especulado magistralmente con el resultado de sus ataques. Se sospecha fuertemente que los terroristas jugaron a la baja de acciones de aerolíneas y aseguradoras, directamente afectadas por sus actos, lo que se investiga oficialmente en Europa y EE.UU.**

Las formas de ganar dinero especulando con la baja de acciones en el corto plazo son dos. Una es comprar lo que se llaman "opciones de venta" (*put options*, ver diccionario): si las acciones caen por debajo de cierto nivel, entonces esos contratos financieros rendirán grandes ganancias. La otra posibilidad es alquilar las acciones (*shorts*), también especulando a que bajen fuertemente en el corto plazo. Según la agencia financiera Bloomberg, entre el viernes y el lunes previo a los atentados explotaron los contratos de "opciones de venta" de compañías como American Airlines y United, a las que les secuestraron los aviones que fueron usados como misiles. Concretamente, esas opciones, que darían ganancias a los que las solicitaron si su cotización caía bajo los 30 dólares, se incrementaron 285 veces en relación al promedio diario de los últimos meses. Una semana después las acciones de ambas compañías se precipitaron a 18 dólares.

En Europa se detectaron movimientos sospechosos con contratos de alquiler de acciones de aseguradoras como Munich Re (Alemania), Swiss Re (Suiza) y Axa (Francia), que también se desplomaron. Lo que se trata de establecer ahora es a través de qué fondos de inversión se especuló y si los clientes tienen alguna vinculación con el terrorismo.

En el foro de discusión de inversores que sigue a continuación, los participantes usan seudónimos y se identifican usando caricaturas o escuditos. El anonimato permite que surja, por ejemplo, un humor cínico.

Collector: Una rápida mirada a la función HIVG de mi pantalla de Bloomberg indica que la volatilidad en las opciones AMR (American Airlines) se incrementó dramáticamente en los días previos al ataque... Debo decir que esto luce aterrorizante. Esto debería ser motivo de una investigación de alta prioridad. Si los terroristas están utilizando opciones o futuros en gran escala para beneficiarse económicamente de los ataques, un sistema de monitoreo de volúmenes, volatilidad implícita, etc., en combinación con clientes sospechosos detrás de esas operaciones de trading, ¿podría constituirse en un sistema de alarma temprano de futuros atentados? *N. del R.: la función HIVG (Historial Implied Volatility) mide la volatilidad de las opciones y acciones de la empresa que el operador elija.*

Paul: Leí en un respetable periódico inglés que al muchacho que plantó la bomba en el WTC (World Trade Center) en 1993 le habían prometido:

1) Un lugar en el cielo.
2) Lugares en el cielo para 70 parientes a su elección.
3) Los servicios de 72 vírgenes.

No recuerdo que se haya dicho nada sobre cómo pagó su cartera de opciones de venta. ¡Pero, qué demonios, ninguna fija para comprar acciones puede competir con todas esas vírgenes!

Collector: Bueno, supongo que los jefes terroristas están más interesados en el dinero contante y sonante (para financiar posibles ataques), y a sus muchachos de misiones suicidas sólo les dan un sueño (que es bastante barato). Comprar opciones de venta de compañías sería naturalmente la manera perfecta de minimizar pérdidas potenciales en el caso de que los ataques terroristas fallen. *N. del R.: Si las acciones de las compañías elegidas para especular con opciones de venta no cayeran lo suficiente, se puede desistir. Entonces, sólo se habrá perdido la "prima" de la opción".*

Antoine: Yo no sé si los terroristas especularon con operaciones a futuro de corto plazo antes de atacar el WTC, pero hay algo que tal vez podamos hacer para detener su dinero antes de que encuentre un lugar donde esconderse. Tal vez podamos hablar con los mercados de derivados así como Euroclear y Clearstream *(N. de R.: instituciones de clearing, cámaras compensatorias, entre los operadores de activos financieros a nivel internacional)* para que no acepten clientes como esos bancos que vienen de Chipre, con dineros de origen sospechoso.

No podemos frenar que el dinero sea transferido electrónicamen-

Y SUS MANIOBRAS CON ACCIONES

ganar con el terrorismo


AFP

te de un lugar a otro, pero tal vez podemos asegurarnos de que no sea rentable la inversión *(N. del R.: no pagándoles a estos operadores)*. En años pasados, la cooperación internacional sobre crímenes financieros pareció débil porque algunos países creyeron que revelar información sobre sus clientes bancarios contradice la clave que hizo a sus sistemas bancarios tan exitosos. Si tenemos ahora la determinación de presionar lo suficiente a esos países para que nos ayuden, es el momento de poner alta presión sobre los bancos también.

Aaron: Yo estoy en contra del terrorismo y, por extensión, en contra de que los terroristas hagan plata con el terrorismo. Pero digamos que encontramos a alguien que tenía un montón de opciones de venta (*put options*) y alquiler de acciones de corto plazo (*shorts*); más tal vez algunas posiciones de largo en petróleo y oro, que tuvieron una performance espectacularmente buena a partir del 11 de septiembre. Si nuestro primer pensamiento es que él o ella debe estar asociado con los terroristas creo que no estamos razonando como gente del mundo financiero. Nuestra inclinación profesional es a decir: él o ella aportaron información extremadamente valiosa al mercado. Tratemos de descubrir su estrategia de comercialización. Si es algo más que suerte, entonces haremos ganancias y, además, los mercados financieros proveerán un valioso nuevo servicio al predecir posibles ataques terroristas.

Los que apuestan a la baja son siempre a los que se les echa la culpa por causar el problema del cual ellos se benefician. Los acusadores más vehementes son realmente la gente que causó el problema, entonces negando que antes hubiera habido algún problema.

DB: ¿Se están preguntando si los terroristas eventualmente serán juzgados por "insider trading" también? ¿No fue después de todo por evasión impositiva que fue condenado Al Capone? Pero ¿por qué la sospecha? Aparentemente hay fondos de inversión en el mercado que se especializan en estrategias que apuestan a la ocurrencia de eventos altamente infrecuentes (*Tail events*). Tal vez tuvieron suerte esta vez.

Reza: Sí, después de todo antes del 11 de septiembre muchos estaban pesimistas (*bearish*) y apostaban a una baja en el corto plazo del mercado (*short the market*). Sin embargo, si las autoridades ven la posibilidad de abrir una investigación sobre algunas transacciones y consideran que pueden revelar quién está involucrado, quién sabía sobre todo esto, creo que deben ser perseguidos. Pero no me parece que sea un trabajo para la SEC (*Security and Exchange Comission*, el organismo regulador de las operaciones en la bolsa de valores de Wall Street) sino para el FBI y la CIA.

David: Incluso si hubiera conexiones con terroristas comprando opciones y jugando a la caída de las acciones en el corto plazo en Japón y Europa, pareciera ser una idea realmente tonta. Sin embargo, ellos ganarían alguna experiencia y la próxima vez que los fanáticos tengan éxito van a apostar en el OTC (*Over the counter*), fuera de los ojos de los reguladores. Entonces, la próxima vez que aparezca en los monitores que alguien está agresivamente comprando posiciones volátiles a cualquier precio que se le ofrezca ¿podremos imaginar que hay una conspiración terrorista detrás de esas operaciones? Y respondiéndole a Paul, en referencia al artículo que leyó en el periódico inglés. De hecho la primera promesa (a los terroristas que destruyeron las torres gemelas) era ¡un pasaje de ida en primera clase al cielo, pero no con Virgin Atlantic! *(N. de R.: una compañía aérea norteamericana)*.

DB: Bueno, tal vez ellos jodieron a algunos operadores profesionales que operan el mercado de OTC (*OTC counterparties*). A estos últimos no necesariamente les gustaría hacer públicas sus pérdidas. Si las manipulaciones de mercado listadas fueron realmente tan obvias, entonces esto habría sido otra burla a nuestro sistema capitalista.

Aaron: Terroristas haciendo operaciones en el mercado de acciones... parece algo improbable. Si uno está dispuesto a matar gente, ¿por qué no robar un banco en lugar de operar en el mercado? De cualquier manera, puede haber alguna información que ande dando vuelta.

Supongamos que existe hipotéticamente una traficante de armas semilegitimado de Pakistán, llamémosla Tiffany para evitar cualquier estereotipo étnico, religioso, de género, o de raza. Tiffany mantiene contactos con el terrorismo local, pero no forma parte de él. Ella levanta un rumor de que un competidor menos legítimo acaba de tomar un pedido para instalar un simulador de vuelo, y uno de sus menos legítimos clientes le pide que le envíe un cargamento de armas antes del 11 de septiembre.

Tiffany llama a su cuñada, que está casada con el asistente de un magnate, un hombre de negocios de Medio Oriente más o menos legítimo. Ella sólo le dice que hay algo en el aire, y que comprar petróleo y oro sería mejor que tener "high bet stocks" (*N. de R.: acciones de alto riesgo, como las acciones tecnológicas*). Y que el 11 de septiembre puede ser un día de alta volatilidad. El hombre de negocios pasa la información al fondo de inversión con el que opera. Entonces, el fondo de inversión decide (en base a esta información y a una docena de otros reportes en las sombras) llevar adelante la inversión (*To take a flier*).

Se puede identificar el fondo de inversión especulativo (*Hedge fund*), y tal vez exprimir al hombre del hombre de negocios; tal vez seguir la pista hasta Tiffany; quien tal vez dé los nombres de algunos delincuentes de poca monta, que probablemente ya se conozcan. Pero es poco probable que pueda llegar hasta la cabeza de los terroristas. Sea como fuere, vale la pena investigar si hay un patrón de comportamiento en los mercados financieros por parte de los terroristas. Pero esto no significa que haya alguien que esté haciendo mal las cosas en el mercado.

"Insider traiding" no sería un tema acá. Tal vez usted podría hacer un caso sobre manipulación del mercado, pero entonces habría que probar que la motivación de los ataques era influenciar el comportamiento del mercado. Pero en lo concerniente a las leyes bursátiles, en Estados Unidos y en cualquier otro lado, si uno supiera que fuera a ocurrir un ataque terrorista en algún momento uno sería libre de operar en el mercado en base a dicha información.

Diccionario de especuladores

◆ **Insider trading:** comprar y vender con información privilegiada.
◆ **Put options:** opciones de venta. Cuando se quiere apostar a la baja de un activo financiero, se compra el derecho a vender ese activo en una determinada fecha a un determinado precio. Si la acción baja de valor por debajo de ese precio, el operador compra la acción en el mercado y la vende al precio del contrato, haciendo como ganancia la diferencia. Si la acción no baja lo suficiente no ejerce la opción, con lo cual sólo pierde la prima, el costo de haber comprado la opción de venta.
◆ **Shorts:** otra forma de especular y hacer ganancias esperando una baja de las cotizaciones. Se alquila una acción, inmediatamente se vende al valor de mercado. Si la acción cae antes de que finalice el contrato de alquiler, entonces se recompran los papeles en el mercado a un precio más bajo para restituirlos al locatario. La ganancia es la diferencia entre vender caro habiendo comprado barato, menos el costo del alquiler.
◆ **Bearish:** cuando el mercado está pesimista o vendedor.
◆ **Bullish:** cuando el mercado está optimista o comprador.
◆ **Short the market:** apostar a una baja de corto plazo del mercado.
◆ **Hedge fund:** fondos comunes de inversión que involucran operaciones especulativas en opciones y acciones. Hacen operaciones especulativas cruzadas con otras operaciones, al comprar unas y vender otras.
◆ **OTC:** mercados de dealers especializados, sólo para inversores mayoristas, menos visibles a los ojos de las instituciones reguladoras.

Por Horacio Verbitsky

EL REGRESO DE LOS FANTASMAS DE LA SEGURIDAD NACIONAL

Seres mitológicos

Hay niebla, cae rocío y se escuchan pájaros, animales e "insectos inimaginables". El monte es resbaloso, cubierto de vegetación. Se trata de "una misión de riesgo". Algo cae de una liana y el grupo se frena. "Cruje una rama a la derecha. Falsa alarma. Hay que seguir el descenso, tomándose de las ramas y evitando hundirse en el barro rojizo". El terreno parece impenetrable y es casi imposible de controlar. El "ruido de la naturaleza" es "capaz de enloquecer a un extraño". Deben "marchar en fila y tocar al compañero de adelante para no perderse. Y evitar el pánico". Ocurre que "la razón ya no distingue entre un ladrido y el croar de una rana" y la imaginación da vida "a seres mitológicos".

El relato del diario *La Nación* del jueves 27 no alude a una excursión infantil de boy scouts ni evoca el capítulo "Benny Hill en la selva" de una serie de televisión. Describe un operativo montado por la Gendarmería Nacional para los amigos de la prensa en la frontera con Paraguay, allí por donde "cruzan contrabandistas y narcotraficantes" y, ¿por qué no? también podría "entrar un terrorista". Con pudor, el diario advierte que se trata sólo de un simulacro. De modo involuntario refleja la psicosis que se instiga desde las Fuerzas Armadas y las de seguridad. Cada uno procura aprovechar para sus propios fines (en general de tipo presupuestario) la angustia por los atentados del martes 11 en Nueva York. Es mucho más fácil combatir a invisibles seres mitológicos que enfrentar los reales desafíos cotidianos.

La anunciada creación de un superconsejo de seguridad y defensa violaría las dos leyes respectivas vigentes y, sobre todo, no serviría para nada, porque las amenazas no son militares. El Senado sigue avanzando con la ley de inteligencia nacional, que asigna a la SIDE y no a las Fuerzas Armadas la inteligencia y contrainteligencia sobre actividades de espionaje, sabotaje y/o terrorismo. La Argentina enviaría fuerzas de paz a Bosnia y Estados Unidos liberaría así tropas propias para sus preparativos bélicos. Generalizado consenso político contra cualquier reciclaje de la doctrina de la Seguridad Nacional.

Perdidos en la niebla

El gobierno nacional no parece mejor orientado que los gendarmes, con las caras pintadas en plena noche y "aferrados a sus armas", tal vez para no caerse, como Ramón Mestre y Enrique Mathov, de traje y corbata en la lancha de la Prefectura. La convocatoria al Consejo de Seguridad regional en Puerto Iguazú fue la última de una serie de sobreactuaciones iniciada el mismo martes 11. Abrumados por el calor, los ministros no tenían ni siquiera una agenda de los temas a tratar y su mayor preocupación era qué decir a los periodistas que aguardaban del otro lado de la puerta. El miércoles, el presidente Fernando de la Rúa dijo que no propiciaba asignar misiones de inteligencia interior a los militares pero anunció la creación de un Consejo de Seguridad y Defensa, que conduciría en persona, asistido por los ministros Mestre y Horacio Jaunarena, quienes, como es notorio, no se ponen de acuerdo en nada y que sería integrado por los jefes de inteligencia de las Fuerzas Armadas.

Ese superconsejo de seguridad y defensa parece calcado del que Jaunarena y el ex presidente Raúl Alfonsín crearon luego del copamiento de un cuartel militar del Gran Buenos Aires por un grupúsculo a órdenes de Enrique Gorriarán en enero de 1988, y que Carlos Menem disolvió para ratificar la separación estricta entre Defensa y Seguridad. De la Rúa agregó que su convocatoria no implicaba apartarse de lo que establecen las leyes de Defensa y de Seguridad Interior ni conferir a los militares tareas de inteligencia interior. Pero esas leyes, promulgadas en 1988 y 1992, crean dos consejos separados, uno de Defensa y otro de Seguridad, ambos presididos por el jefe del Poder Ejecutivo, y cada uno con sus funciones establecidas en la ley respectiva. Al margen de la ilegalidad que implicaría, la instauración de un superorganismo como el imaginado durante un vuelo proselitista a Corrientes sólo aumentaría la confusión y la ineficiencia generales. Darío Alessandro convocó a los restos del Frepaso para elaborar un pronunciamiento crítico, aunque algunos miembros de su partido entienden que si ambos Consejos sesionaran juntos, los jefes militares se verían obligados a fundamentar cada paso que propusieran, ante un auditorio de especialistas, lo cual garantizaría su inocuidad.

"Falso dilema"

Para el ex ministro de Relaciones Exteriores y de Defensa, Oscar Camilión, lo que se plantea es un "falso dilema" ya que "no es mucho lo que la inteligencia militar podría aportar a la Policía Federal y la Gendarmería". La Triple Frontera es peligrosa, pero lo único razonable sería "mejorar la SIDE y la coordinación con Brasil y Paraguay, que hasta ahora han sido renuentes", dice. Para Camilión "no parece presumible que haya hechos que se desarrollen en el país que puedan requerir un replanteo de las funciones de las Fuerzas Armadas en el aspecto de inteligencia".

Es cierto. Cuando los estadounidenses requieren la cooperación de los países del Cono Sur de América Latina no piensan en aportes militares. Les importa en cambio que se ajusten aquí las medidas de seguridad. Por ejemplo, el ex cónsul del Paraguay en Miami, Alejandro Weiss, fue arrestado por vender más de 300 pasaportes, visas y autorizaciones para transportes de carga, por las que cobraba hasta 8.000 dólares. No menos de 16 de esos documentos fueron a parar a manos de ciudadanos sirios, egipcios y libaneses que fueron detectados con ellos en Ciudad del Este. En la Argentina, dos juzgados federales investigan una red similar, con participación de funcionarios de la dirección de Migraciones, del Registro Nacional de las Personas y de la Policía Federal, que por 10.000 dólares entregaban documentos nacionales de identidad y pasaportes que permitían ingresar sin visa a los Estados Unidos.

"Un problema de eficacia"

El ex jefe de gabinete de ministros, Rodolfo Terragno, advierte sobre el riesgo de un "deterioro del poder civil y del orden jurídico" que al mismo tiempo implicaría una "degradación de las Fuerzas Armadas". Como Camilión, Terragno también detecta "un problema de eficacia. La inteligencia antiterrorista nada tiene que ver con la lógica de fuerzas que dominan territorios y confrontan en número de efectivos y poder de fuego". Por el contrario, añade, "los países que enfrentan al terrorismo, como Israel o los propios Estados Unidos, no dejan la inteligencia en manos de las Fuerzas Armadas". El candidato a Senador por la Alianza gobernante discrepa con la creación de nuevos organismos "que llamen la atención", cuando lo que se impone es "muy bajo perfil" e "ir ajustando clavijas" en sitios clave como los organismos de control de migraciones y fronteras y combatir la corrupción y los lobbies por los cuales todavía hoy no hay "ni radares para el control del narcotráfico sudamericano y el terrorismo del Medio Oriente", ni seguridad en los pasaportes. A su juicio las presiones que se observan en la Argentina para replantear el rol castrense están "entroncadas con la doctrina de la Seguridad Nacional, para la que ahora se busca un enemigo sustitutivo". En una línea similar de razonamiento, el senador justicialista Augusto Alasino presentó el viernes un proyecto de declaración en el que el cuerpo declara su preocupación ante cualquier iniciativa que promueva "la participación de la inteligencia de las Fuerzas Armadas en el sistema de seguridad interior". En sus considerandos, Alasino recuerda que con las leyes de defensa y de segu-

Trueque: ***Washington pagará el envío de un contingente del Ejército argentino a las fuerzas de paz de las Naciones Unidas en Bosnia. Esto le permitirá liberar tropas norteamericanas asignadas allí y sumarlas a la operación bélica.***

ridad interior "dejamos atrás los postulados ideológicos de la doctrina de la Seguridad Nacional que permitió la represión ilegal y la persecución ideológica" y cuya aplicación aquí y en el resto del continente condujo a la sanción de la Convención sobre la Desaparición Forzada de Personas, con rango constitucional desde 1997. "Plantear nuevas hipótesis de participación de las Fuerzas Armadas en cuestiones de política interna, implica un retroceso inconcebible para la Nación,incompatibles con el estado de derecho que tanto esfuerzo implicó a nuestra sociedad".

Remilitarización

Luego de su visita al Congreso, Jaunarena había declarado que la Defensa comprendía todas las acciones necesarias para brindar seguridad, una confusión grosera en alguien con tantos años de experiencia en el área. El jueves, en otra demostración de la deficiente lectura oficial de las leyes vigentes, De la Rúa sostuvo que "el carácter externo de una eventual agresión exige la participación de las Fuerzas Armadas". Es obvio que el origen geográfico de una agresión real o potencial no puede constituir el único parámetro para designar los recursos del Estado a cargo de la respuesta. También debe tomarse en cuenta el carácter de la amenaza. Como dijo en un reportaje publicado aquí el asesor de la comisión de Defensa del Senado y profesor de la Escuela de Defensa Nacional, Luis Tibiletti, el agujero en la capa de ozono es una amenaza exterior, pero a nadie se le ocurriría enfrentarla a cañonazos. Tampoco las redes financieras o los agentes químicos o bacteriológicos pueden ser batidos con medios militares, salvo que se pretenda convertir a la sociedad en un campamento castrense, tal como ocurrió durante la década de 1970, cuando los militares controlaban desde la radiodifusión hasta los programas de estudios en los colegios, la salud pública, las fuerzas de seguridad y las relaciones exteriores. En Estados Unidos, el presidente –George W. Bush– creó luego de los atentados una secretaría de seguridad interior, encargada de coordinar los esfuerzos de 46 agencias dependientes de los ministerios de Economía, Salud, Defensa, Agricultura, incluyendo al FBI y al organismo de prevención de emergencias federales. Pero a nadie se le ha ocurrido que esa sea una responsabilidad militar.

Bancarrota

Tal vez por ello, la ofensiva de Jaunarena para devolver a las Fuerzas Armadas algunas de las misiones que ejercieron durante la dictadura militar, sólo ha obtenido la adhesión del presidente de la comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, el justicialista Miguel Toma, quien de este modo reniega del único aporte del que podía jactarse en dos décadas de vida parlamentaria, se declara en bancarrota política y se aísla de su propio partido. Ya al presentar su plan de absorción de la Prefectura por la Armada, Jaunarena había afirmado que contaba con el visto bueno de Toma. La reacción del justicialismo fue tan firme que Toma se desdijo de lo acordado con el ministro. Pero la semana pasada su defensa de la remilitarización provocó un fuerte choque con su compañero de bancada y ex gobernador de Entre Ríos, Jorge Busti, un ex preso político bajo la dictadura militar.

Las biografías de Jaunarena y Toma reflejan esa confusión. El radical fue ministro de Defensa y presidente de la comisión de seguridad interior de la Cámara de Diputados; el justicialista, a la inversa, secretario de seguridad interior y presidente de la comisión de defensa, como si se tratara de especialidades intercambiables.



Telam

Mestre y Mathov en la lancha de Prefectura: un show para los medios en el calor de los trópicos.

Indiferente a los devaneos de Jaunarena y Toma, y a pesar de las abiertas presiones militares, la comisión de Defensa del Senado prosiguió elaborando esta semana el dictamen para la ley de inteligencia nacional, que ratifica la separación entre ambas áreas. Ese texto, elaborado por consenso entre el Poder Ejecutivo y los bloques de diputados y senadores de la UCR, el PJ, el Frepaso y Acción por la República, con participación de delegados de la SIDE y del Estado Mayor Conjunto, y remitido al Senado por De la Rúa tres semanas antes de los atentados en Nueva York, contempla la participación militar en el Sistema de Inteligencia nacional, sólo en cuestiones que hagan a la Defensa Nacional, bajo la conducción de la SIDE y bajo estricto control parlamentario. La Secretaría de Inteligencia, dependiente de la presidencia y con rango ministerial, será el órgano superior del sistema y producirá la inteligencia nacional y la contrainteligencia necesarias. La inteligencia nacional abarca "las amenazas, riesgos, conflictos y situaciones que afecten la seguridad exterior e interior de la Nación", lo cual indica que el proyecto contempla la necesaria coordinación entre ambos aspectos. Lo que sucede es que los militares desearían ubicar la inteligencia nacional en su órbita y no en la de la Secretaría de Inteligencia del Estado. Además, la ley crea un Consejo Interministerial asesor en materia de inteligencia nacional. El presidente podrá convocar en él como consultores a representantes de las Fuerzas Armadas y de seguridad. Las Fuerzas Armadas tendrán así amplia posibilidad de contribuir al sistema y el Estado no se privará de sus aportes, pero lo que no quedará en sus manos es la conducción ni la decisión final, como les gustaría.

Los cambios

Los cambios introducidos en comisión han sido mínimos, y ninguno desvirtúa la nítida separación entre Defensa y Seguridad. Los agregados se reproducen en negrita:

La Contrainteligencia, definida como "la parte de la inteligencia nacional que se realiza con el propósito de conjurar operaciones de inteligencia, llevadas a cabo por actores que representen amenazas o riesgos para la seguridad de la Nación, **mediante la planificación y/o ejecución de actividades de espionaje, sabotaje y/o terrorismo**", será función de la SIDE y no de las Fuerzas Armadas.

La SIDE conducirá el Sistema de Inteligencia Nacional para "**contribuir a la toma de decisiones en materia de seguridad exterior e interior de la Nación**".

La Dirección Nacional de Inteligencia Estratégica Militar, de la que dependerán los órganos de inteligencia de las Fuerzas Armadas, producirán la inteligencia estratégica operacional y táctica "necesarias para el planeamiento y conducción de operaciones militares **y de la inteligencia técnica específica**", es decir sobre sistemas de armas. Corresponde a las funciones que la ley de defensa atribuye a las Fuerzas Armadas y está nítidamente separada de la Dirección Nacional de Inteligencia Criminal. Esta dependerá de la secretaría de Seguridad Interior y producirá inteligencia criminal, es decir acerca de las actividades criminales que "afecten la libertad, la vida y el patrimonio de los habitantes, sus derechos y garantías y las instituciones del sistema representativo, republicano y federal".

Será también función de la SIDE, y no de las Fuerzas Armadas "**producir y proporcionar al ministerio de Defensa la información y la inteligencia necesarias a nivel de la estrategia nacional de la defensa**".

El control parlamentario de la comisión bicameral se amplía, ya que también tendrá facultades para "**controlar e investigar de oficio**" a los órganos y organismos del Sistema de Inteligencia Nacional, incluidos por cierto los de las Fuerzas Armadas.

La intercepción de todo tipo de comunicaciones se restringirá a 60 días, por supuesto sólo con orden de un juez, que sólo podrá ampliar ese plazo "**por otros 60 días como máximo, cuando ello fuera imprescindible para completar la investigación en curso**".

La sanción de esta ley implicará la desaparición de la actual Central Nacional de Inteligencia y de la Dirección de Inteligencia para la Defensa, desde dónde las Fuerzas Armadas han ido avanzando sobre competencias de los órganos y organismos civiles.

Yo, alemán

La nítida oposición del canciller Adalberto Rodríguez Giavarini al involucramiento argentino en cualquier campaña militar no difiere de la que el ministro alemán de Defensa sostuvo en la última reunión de la OTAN. Ninguna de esas posiciones es incompatible con la decisión que ambos gobiernos sostienen, de no permanecer neutrales en el enfrentamiento contra el terrorismo. Por el contrario, la semana que comienza mañana podrá ver un modo de participación coherente con ambos postulados. Según una fuente diplomática, Estados Unidos solicitará a la Argentina el envío de un contingente del Ejército a Bosnia. Allí los bandos que se enfrentaron en una cruel guerra civil sobre líneas étnicas, se mantienen separados por fuerzas de paz de las Naciones Unidas. Estados Unidos ofrecerá pagar los gastos que erogue el contingente argentino para las fuerzas de paz, en una zona en la que han actuado desde hace años. Esto permitiría a Washington liberar a las tropas norteamericanas asignadas a Bosnia y derivarlas a un teatro de operaciones bélicas en Medio Oriente o Asia. "La disponibilidad argentina para las misiones de paz es amplia y se podría enviar un alto número de efectivos", sostuvo un funcionario del gobierno. Un diplomático europeo enterado de esta posición contó un chiste que fue muy popular en la década de 1960. "Un viejito toma el fresco a la puerta de su casa en Praga. Un chico pasa corriendo y anuncia a los gritos: 'Los rusos van a la Luna'. El viejito pregunta, ilusionado: '¿Todos?'."

Errata: En la edición del domingo pasado se mencionó al jefe de gabinete de la Cancillería, Pedro Villagra, como justicialista. Villagra es radical.

Club de barrio

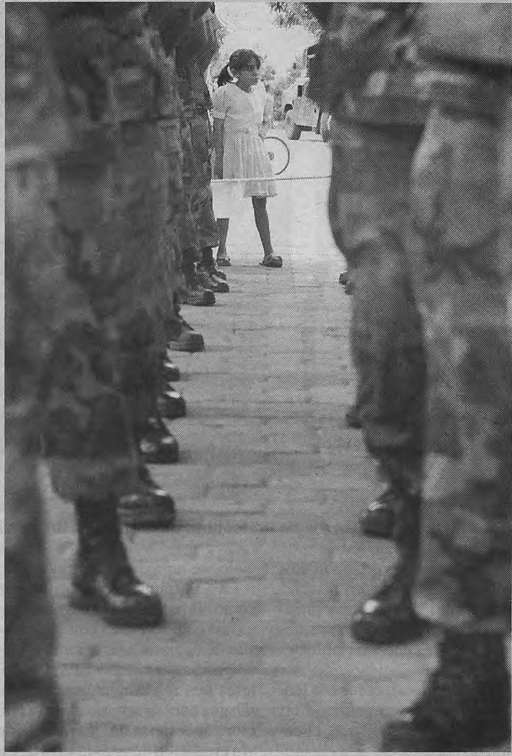
Por H. V.

La crisis internacional abierta por el ataque terrorista contra las torres gemelas de Nueva York fue un nuevo escenario para las habituales sobreactuaciones del presidente Fernando de la Rúa, quien anunció que se ponía personalmente al frente de la respuesta nacional y ofrecía todo el apoyo necesario al gobierno de los Estados Unidos. Una interpretación retrospectiva para esta compulsión puede hallarse en la página 329 de los deliciosos diarios íntimos de Adolfo Bioy Casares, que acaban de publicarse como *Descanso de Caminantes*. Este es el párrafo, escrito entre setiembre y diciembre de 1984: "En una pared de la peluquería hay fotografías de algunos clientes. La mía está al lado de la de Fernando de la Rúa. El peluquero me dice: 'Es un gran muchacho De la Rúa. Para presidente yo lo voto sin vacilar. Para presidente de un club mediocre, no grande, como Boca o River; un club de barrio'".

DEBATE SOBRE LA SEGURIDAD INTERNA

¿Y los militares?

Los atentados en Nueva York le dieron aliento al debate –interesado– sobre la participación militar en la seguridad interna. A los argumentos anteriores –pobreza, protesta social, narcotráfico– se le suma ahora el impresionante del terrorismo internacional. ¿Hay que ceñirse a la Ley de Defensa? ¿O modificarla?



MARCELO FABIAN SAIN *

Los militares y el terrorismo

Preservar la situación de seguridad interior consiste en prevenir y conjurar el accionar de organizaciones criminales y, en particular, de grupos delictivos complejos, organizados y, en numerosos casos, grupos de carácter transnacional, como las organizaciones terroristas que perpetraron los ataques a Estados Unidos, las mafias, las organizaciones narcotraficantes, aquellas encargadas del lavado de dinero, el contrabando calificado o el tráfico ilícito de armas y municiones, etc.. Dichas organizaciones, que son las que realmente comprometen la situación de seguridad interior de un país, hasta pueden utilizar medios militares y suponer el control directo o indirecto de importantes sectores de su economía o de sus finanzas. Las labores de inteligencia criminal son esenciales para prevenir y neutralizar el accionar de estos grupos, y quienes está preparadas, adiestradas y organizadas para este tipo de labores son las fuerzas de seguridad y policiales federales, en particular, aquellos cuerpos o direcciones de inteligencia abocadas desde hace tiempo al combate a este tipo de delincuencia organizada. Sería pertinente reforzar y especializar la labor de estos cuerpos de cara a los acontecimientos recientes y apuntalar sus lazos de cooperación internacional con las agencias de seguridad e inteligencia de otros países, en particular de los Estados Unidos. Las Fuerzas Armadas no están preparadas ni funcional ni organizativamente para desarrollar tales tareas y, en particular, para trabajar como fuerzas auxiliares de la Justicia. Por ello, resultaría funcionalmente anacrónico y financieramente inoportuno que, en tiempos de crisis fiscal, la Argentina se ponga a entrenar y capacitar a sus Fuerzas Armadas y a la inteligencia militar en asuntos ajenos a sus funciones tradicionales, duplicando tareas con las policías y fuerzas de seguridad y demorando la puesta a punto de un sistema preventivo en seguridad que es de urgente realización.

Las Fuerzas Armadas están preparadas organizativa y funcionalmente para enfrentar otros tipos de conflictos, esto es, aquellos derivados o producidos por las fuerzas armadas regulares de un Estado a través de la invasión, el bombardeo o ataque al territorio o parte del territorio nacional o el ataque contra nuestras propias fuerzas terrestres, navales o aéreas regulares. A lo sumo, estarían capacitadas para intervenir ante el accionar de bandas o grupos armados irregulares que lleven a cabo acciones de fuerza armada contra un Estado, contando para ello con el respaldo político, militar o financiero, soterrado o manifiesto, de otro Estado, siempre que la envergadura y gravedad de tal agresión sea equiparable a una agresión o ataque perpetrado por las Fuerzas Armadas regulares de un Estado. Pero este no es el caso en discusión. Los atentados contra las torres del World Trade Center y del Pentágono fueron hechos perpetrados por una compleja organización terrorista que se valió de medios nomilitares lanzados contra objetivos no-militares y en el territorio del país que cuenta con las Fuerzas Armadas y la inteligencia militar más desarrollada y capacitada del mundo, sin que éstas hayan mostrado atisbo alguno tendiente a prevenir o neutralizar tales hechos. A quien se le puede ocurrir pensar que la inteligencia militar argentina sería eficiente en aquello que no lo fue la inteligencia norteamericana. Hay que dejarse de versos...

** Programa de Investigación sobre Fuerzas Armadas y Sociedad, Universidad Nacional de Quilmes*

ROSENDO FRAGA*

No hace falta militarizar

Situaciones como el incremento de la delincuencia o la violencia que pueda derivar de conflictos sociales, no requieren en términos prácticos la participación de las Fuerzas Armadas en el caso argentino. La cuestión que puede plantearse es si frente a la agresión del terrorismo fundamentalista, tiene sentido o no la participación acotada de las Fuerzas Armadas. La ley de defensa nacional establece que las agresiones de origen externo corresponden a las Fuerzas Armadas, aunque tengan lugar dentro del territorio nacional, determinando que las agresiones de origen interno corresponden en cambio a las fuerzas policiales y de seguridad.

En el caso del terrorismo fundamentalista, es claro que el origen de la agresión es externo y es en este caso que se plantea la cuestión a discutir. Mirando hacia el pasado, el tema es si una participación militar en la lucha contra el terrorismo fundamentalista podría transformarse en un primer paso hacia un rol militar en seguridad interior, como sucedió en los años setenta.

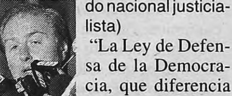
La división entre defensa y seguridad que existe en el sistema argentino no se plantea en el mundo desarrollado. En los Estados Unidos, el Consejo de Seguridad Nacional es el órgano que atiende tanto la defensa externa como la seguridad interior y el término seguridad es la preservación de la defensa del país, ante cualquier tipo de amenaza provenga donde provenga. Es así como la televisión mostró a las Fuerzas Armadas desplegadas en Nueva York y Washington a raíz de este ataque. Asimismo, frente a la amenaza terrorista, los Estados Unidos utilizan alternativamente y de acuerdo a las circunstancias, la Fuerza Delta de las Fuerzas Armadas, la CIA y el FBI, o las policiales estaduales y comunales.

En el caso argentino, no tiene sentido militarizar la seguridad interna en este momento. Pero lo que debe revisarse es la situación que impide a las Fuerzas Armadas cumplir un rol frente a casos de emergencia, como las que generan el terrorismo fundamentalista. No fue lógico cuando, en 1994, un Batallón de Ingenieros del Ejército de Israel desembarcó en Buenos Aires para remover los escombros de la AMIA, mientras que unidades análogas de las Fuerzas Armadas argentinas no podían contribuir en este esfuerzo. También debe analizarse si en el caso de la Triple Frontera, que ahora requiere patrullar la zona fronteriza de monte y donde se hace necesario desplazar más de 1.000 gendarmes para realizar esta tarea desafectándolos de otras funciones, no pueden cumplir funciones los 1.200 hombres de la Brigada de Infantería de Monte XII del Ejército, ubicados en esa misma zona y especializados en este tipo de operaciones.

En conclusión, no tiene sentido militarizar la seguridad interior, pero tampoco tiene sentido que frente a situaciones de emergencia generadas por amenazas derivadas del terrorismo fundamentalista, cuyo origen es externo, unidades militares no puedan cumplir funciones que contribuyan a preservar la seguridad nacional, sin que ello implique retornar a la llamada "Doctrina de la Seguridad Nacional".

** Director del Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría*

OTRAS VOCES



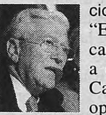
Miguel Angel Toma (diputado nacional justicialista)

"La Ley de Defensa de la Democracia, que diferencia los campos de la inteligencia externa y la interna, tiene plena vigencia. Pero toda ley es perfectible, y yo estoy dispuesto a debatir una actualización que no desvirtúe su esencia. Hay que buscar mecanismos de cooperación y complementación entre las fuerzas armadas y las de seguridad. Recordemos que el artículo 28 de la ley establece que si la situación lo requiere, los militares deben colaborar con las otras fuerzas en cuestiones de logística, o comunicaciones. Tenemos claro que el límite es no volver a militarizar la sociedad. Pero hay que rediscutir la naturaleza de las amenazas, que ya no son de tipo convencional. Es lógico que en situaciones como el copamiento de La Tablada haya una respuesta militar. O si, por inventar un ejemplo, se detecta el ingreso de un avión al espacio aéreo argentino que contiene armas químicas. Distinto es el caso si se detecta que hay una célula terrorista en el exterior, planeando un atentado en Argentina; ahí tienen que actuar combinadamente la SIDE y las fuerzas armadas, dado que el espionaje externo es atribución de éstas".



Susana Decibe (ex ministra de Educación)

"Estoy totalmente en desacuerdo con que los militares hagan seguridad interna. No están capacitados para hacer inteligencia interna y tengo la sensación que en las actuales fuerzas armadas, a no ser por algún que otro 'dinosaurio', nadie estaría dispuesto a cumplir ese rol. No sería una feliz decisión en términos históricos e institucionales".



Héctor Polino (diputado nacional por el ARI)

"En nombre de los candidatos del ARI a diputados por la Capital nos vamos a oponer a invitar a las fuerzas armadas a que participen en tareas de seguridad interna, que deben estar única y exclusivamente a cargo de las fuerzas de seguridad. Nos oponemos con todas nuestras fuerzas a reeditar la nefasta doctrina de seguridad nacional. Si se comienza a darle un papel a los militares en cuestiones como el terrorismo, después se entra en una zona muy confusa. No aceptamos el criterio de 'nuevos escenarios' planteado desde los atentados. Pretenden justificar intervenciones militares en cosas como el narcotráfico, el terrorismo, o inclusive en cuestiones como la lucha contra la pobreza y el tema de las inmigraciones.

Eduardo Estévez (Especialista en seguridad)

"Hay toda una serie de leyes que estipulan las líneas a seguir con casos como el terrorismo. Y creo que hay un consenso político en mantener todas esas leyes. Además, específicamente el artículo sexto de la Ley de Seguridad Interior que establece que en casos excepcionales las fuerzas armadas pueden colaborar con las fuerzas de seguridad".

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332

Página/12 presenta una colección de 4 cd con los más importantes éxitos del maestro...

OSVALDO
qué falta que me hacés
PUGLIESE



EL AMANECER
RECUERDO *Canta: Jorge Maciel*
EL PESCANTE *Canta: Alfredo Belussi*
POR QUE LA QUISE TANTO *Canta: Jorge Maciel*
LA PAYANCA
YO SOY DEL TREINTA *Canta: Abel Córdoba*
NOBLEZA DE ARRABAL
WHISKY *Canta: Abel Córdoba*
CAMINITO *Canta: Jorge Maciel*
LA BIANDUNGA
LA VI LLEGAR *Canta: Jorge Maciel*
EL RELAMPAGO
MILONGA DEL SOLDADO *Cantan: J. Maciel - A. Belussi*
CHARAMUSCA

El cd número 2
el próximo domingo con el diario

Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa

Por Laura Vales
Desde Ciudad del Este


Adrián Pérez
Por el puente, con los paquetes. Nadie pide documentos ni revisa nada.

CIUDAD DEL ESTE, TRIPLE FRONTERA

Bagalleros y custodios

Pese a los policías que exhiben fusiles, del lado paraguayo todo es business as usual: cruzan los bagalleros, nadie pide documentos y hasta pasan camiones de drogas.

Las calles de Ciudad del Este están militarizadas. Caminar por la zona más crítica de la Triple Frontera es toparse en cada cuadra con uniformes y armas largas; se los puede ver custodiando la zona bancaria, entre las tiendas que venden ropa de marca falsificada en la frontera con Foz de Iguazú, hasta en las puertas de las gomerías que se suceden sobre la ruta. El número de efectivos armados no dejó de crecer desde el 11 de setiembre. Ciudad del Este respondió así a los reclamos de mayor control planteados por la administración norteamericana. Pero en estas calles donde no hay nada que no se pueda comprar o vender, el primer round en la lucha contra el terrorismo ya estaba perdido antes de empezar: el jefe de la Policía Antiterrorista del Paraguay, Joaquín Pereira, que apenas 10 días después de los atentados encabezó los operativos contra los libaneses y sirios "sospechosos" de la triple frontera, acaba de ser destituido a las puertas de un escándalo por presuntos pedidos de coimas a los mismos árabes que investigaba. En esos extremos se define la vida de una ciudad donde todos buscan, sin encontrar, células dormidas del fundamentalismo islámico.

"Cada vez que hay un atentado, en cualquier parte del mundo donde ocurra, yo me preparo para recibir periodistas por decenas", se queja Héctor Guerín, director del diario *La Vanguardia*. Guerín dice que lleva en la profesión 18 años y que lo único que quisiera antes de jubilarse "es que alguien descubra a un terrorista de Ciudad del Este".

Parece molesto por tanta visita, pero a su manera se divierte. Esta semana habló con una quincena de colegas llegados desde distintos puntos del planeta. A él le gusta contar que en Ciudad del Este ya vio casi de todo: tráfico de todo lo que se pueda traficar, venta de autos robados, falsificación de documentos, lavado de dinero. Pero de la presencia de terroristas locales, a pesar de la actividad de las brigadas antiterroristas, todavía nada. En la calle, en cambio, más que escepticismo se palpan miedos concretos. Los paraguayos y brasileños de la Triple Frontera hablan recurrentemente de la posibilidad de que la represa de Itaipú sea elegida como blanco de un atentado.

Miedos y chantajes. En estos días a los turistas no se les permite ni acercarse al lugar y se reforzó su custodia. El primero en dar la alarma fue el Consejo de Nacional de Seguridad del Brasil, que emitió un documento preventivo y prohibió las visitas. Paraguay decidió tomar la misma medida.

"Si vuelan la represa, acá todos nos morimos ahogados", explica Miguel Barrios mientras maneja su remise camino al centro de la ciudad. Barrios admite que últimamente está pensando "más de lo que quisiera" en el tema. "Con una lancha grande cargada de explosivos les alcanza, por más custodiado que tengan todo." Barrios ya desarrolló, aun sin quererlo, una lista de posibilidades de ataque que siguen patrones parecidos.

Ahmed Khalil Chams nació en el Líbano. Se radicó en la Triple Frontera hace casi 20 años, y es el actual presidente de la cámara de comercio árabe-paraguaya de Ciudad del Este. Pero hoy no está a la vista: se escondió en algún lugar de Foz de Iguazú, desde donde acusa a la policía antiterrorista de extorsionarlo. Su abogado, Gerardo López, hablará por él.

La investigación de la policía antiterrorista a cargo del comisario Pereira comenzó con allanamientos simultáneos el viernes 21, diez días después de los atentados, cuando sus hombres entraron a una treintena de comercios árabes en Encarnación y Ciudad del Este. Se informó entonces que se seguían pistas vinculadas con los terroristas.

Encapuchados y armados con ametralladoras, los policías antiterroristas dieron vuelta los negocios y se llevaron 16 detenidos. Seis recuperaron la libertad de inmediato; a otros trece se les encontraron documentos falsos, se presume que tramitados con la complicidad de personal del Ministerio del Interior. Hasta hoy, sin embargo, no han surgido indicios que vinculen a los detenidos con el terrorismo.

Ahmed Khalil Chams fue uno de los allanados. Asegura que le pidieron una fuerte suma de dinero "a cambio de no crearle problemas", que tiene pruebas de la extorsión y que no es el único árabe que está recibiendo ese tipo de exigencias; el comerciante pidió contactarse con el FBI. Las pruebas todavía no aparecieron, pero el comisario Pereira se quedó sin su cargo de jefe antiterrorista. La versión oficial del gobierno es que "se maltrató sin justificativo a ciudadanos de origen árabe".

Delante de todos los ojos. En su época de oro, Ciudad del Este llegó a mover 12 mil millones de dólares anuales. El contrabando, la piratería, el negocio de las falsificaciones, el lavado de dinero son los motores principales de su economía.

El subsecretario de antiterrorismo del Departamento de Estado, Steven Monblatt, aseguró que Estados Unidos "no tiene dudas de que grupos terroristas usan la región (de la Triple Frontera) para financiarse por medio del contrabando". Las declaraciones de Monblatt fueron publicadas por el diario *Folha de Sao Paulo* en su edición del viernes.

> **Itaipú:** ***"Si vuelan la represa, acá todos nos morimos ahogados", explica Miguel Barrios mientras maneja su remise camino al centro de la ciudad.***

Monblatt mencionó como otro de los mecanismos de financiamiento "el uso de instituciones de caridad".

Al subsecretario le gustaría saber que la prueba más contundente de que no se controla absolutamente nada acaba de producirse hace cuatro días. Un camión de carga con mil doscientos kilos de marihuana en su acoplado atravesó esa frontera, a través del puente internacional, sin que nadie notara algo fuera de lo normal. El camión fue interceptado en Foz de Iguazú porque la policía brasileña "tenía un dato de inteligencia", detalló el comisario Joaquín Mezquita, y lo estaban esperando.

Para pasar de un lado a otro de la frontera ese voluminoso cargamento ilegal no hicieron falta vuelos ilegales, ni pistas de aterrizaje clandestinas, ni elaboradas maniobras de distracción. El tránsito de personas –con la excepción del lado argentino– es igualmente sencillo. No hay que registrarse, ni mostrar un documento, ni mostrar el equipaje, ni llenar ningún papel: solamente se cruza el puente, caminado al costado de las dos aduanas.

Página/12 pasó de esta manera las dos fronteras. Al entrar en territorio paraguayo un policía pareció estar cerca de pedir documentos.

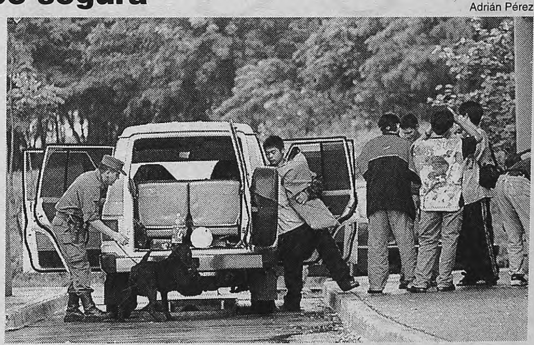
–Si son periodistas –dijo señalando con el índice la cámara fotográfica– tienen que registrarse.

Por detrás del policía, adolescentes delgados cargando cajas de contrabando cruzaban en ambas direcciones. Las mujeres pasaban rápidas y algo encorvadas por el peso de sus bolsas con mercadería. Una larga fila de autos y combis atravesaba el puente como si fuera un paseo por la costanera.

–¿Y todos los demás no se registran? –preguntó este diario.

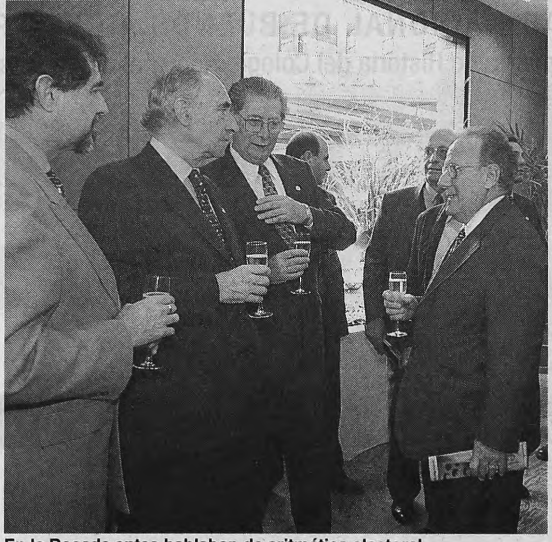
El policía dudó medio segundo y eligió una salida amigable. "Si vienen por poco tiempo, pueden pasar. Pero cuiden los bolsos, que por estos lados anda mucho ladrón."

Argentina parece segura


Adrián Pérez

Los controles en la entrada y salida a la Argentina parecen prusianos si se los compara con lo que sucede en Brasil y Paraguay. Por el cruce local pasan cada día entre mil y mil quinientas personas; por el de Foz con Ciudad del Este, en cambio, el tránsito se estima en 25 a 30 mil. Aún así, en el cruce argentino es muy frecuente encontrarse con colas de una hora o más hasta completar todo el proceso para registrarse y pasar por la revisación de los equipajes. El sistema no está informatizado; después de los atentados, Migraciones recibió equipamiento para detectar documentos falsos. En Ciudad del Este, el negocio de los pasaportes y documentos truchos es muy fuerte y tiene una demanda continua. Uno de los motivos centrales es que para quienes provienen de China o tienen origen árabe y planean conseguir una visa norteamericana, es mucho más sencillo hacerlo con una radicación previa en Latinoamérica.

Previendo que perderá y por mucho, el Gobierno prepara un discurso para después de las elecciones: ellos no perderán sino que ganará el voto en blanco y el mapa de las provincias puede quedar complicado para el justicialismo.



En la Rosada antes hablaban de aritmética electoral.
Ahora se concentran en el deterioro del voto a Elisa Carrió.

Preparando un guión para el "día después"

Por J. N.

Todos admiten que la derrota de la Alianza será aplastante. Algunos reconocen que la diferencia de votos podría superar los dos millones. Sin embargo, en el Gobierno se esfuerzan por construir un discurso para el día después. *Página/12* lo escuchó de boca de dos ministros, que insistieron con que la lectura del 15 de octubre no será tan negra y que el Gobierno no saldrá tan mal parado de la elección.

Unos días atrás, ante una pregunta sobre el resultado de las elecciones, en la Rosada respondían haciendo complicadísimas alquimias que supuestamente demostrarían que la Alianza, pese a perder por el total de votos, incrementaría su representación en el Senado. Con el tiempo (y las encuestas), el aritmético discurso oficial se ha inclinando hacia la política. Ahora ya no se trata de demostrar que la Alianza va a elevar el número de bancas en el Senado, sino de explicar que la derrota no será tal para el Gobierno. Dos ministros consultados por este diario elaboraron el mismo discurso, basado en tres razones básicas:

◆ La primera tiene que ver con el voto en blanco. El consultor Rosendo Fraga ha estimado en un 20 por ciento el porcentaje en Capital, un 12 en la provincia de Buenos Aires y un 8 en el resto del país, promediando un 10 por ciento en el total nacional. En el Gobierno, algunos interlocutores entusiastas aseguran que la cantidad de ausencias, votos en blanco y boletas impugnadas podría trepar al 30 por ciento. Uno de ellos señala como ejemplo las últimas elecciones en Perú: el voto en blanco figuraba en las encuestas como la primera fuerza, con el 30 por ciento. Aunque finalmente se redujo al 15, de todas formas es una cifra importante.

El 30 por ciento de las mediciones oficiales suena exagerado. De hecho, el promedio de los últimos nueve comicios para diputados fue del 3 por ciento. Sin embargo, en el Gobierno están convencidos de que un alto porcentaje de ausencias, abstenciones y votos en blanco, distribuido parejamente en todos los distritos, afianzará la idea de un rechazo general a toda la clase política y desplazará a un segundo plano el efecto de la derrota aliancista. "Es un repudio que no apunta sólo al Gobierno", argumenta un ministro.

◆ La segunda razón por la que el 15 de octubre no será tan negro para el Gobierno es una tendencia que –sostienen cerca del despacho presidencial– se iría consolidando en los próximos días. Según las encuestas que manejan en la Rosada, la imagen de Elisa Carrió ha comenzado a experimentar un retroceso. "¿Quién es el principal adversario político del Gobierno?", se pregunta un funcionario. "No es (Carlos) Ruckauf, que está pinchado, ni (José Manuel) de la Sota, que está recluido en Córdoba. Tampoco (Eduardo) Duhalde, ni siquiera (Rodolfo) Terragno. Es Carrió", se responde. Y recuerda que entre los acusados por la diputada figuran dos de los principales hombres del Gobierno: Chrystian Colombo y Domingo Cavallo.

Para los voceros oficiales, la conclusión es obvia: el declive de la chaqueña desgastaría al principal contendiente de la Rosada, al tiempo que reduciría el caudal electoral del ARI, un partido construido en base al carisma de Carrió.

◆ La tercera razón se vincula a la distribución geográfica de los votos. En el Gobierno admiten que el PJ triunfará en la mayoría de los distritos, incluyendo los gigantes de Buenos Aires, Santa Fe y Córdoba. También dicen que es muy probable que el oficialismo retenga casi todas las provincias que gobierna, más Neuquén. Pero, además, en la Rosada aseguran que la Alianza podría alzarse con algunas provincias que hoy controla el peronismo, como Misiones, Jujuy y Formosa. La idea, entonces, es que el mapa del día después será complejo y que no incluirá sólo derrotas aliancistas.

Basándose en estos tres motivos, cerca de De la Rúa aseguran que los comicios no impactarán tanto en la gestión del Gobierno. Por supuesto, excluyen del análisis la debilidad política de la gestión, la pésima imagen del Presidente –que no supera el 5 por ciento– y un dato aún más directo: que políticamente es muy complicado esquivar una derrota tan aplastante. Sin embargo, insisten que estos tres fenómenos distorsionarán el conteo e impedirán una lectura lineal –y única– de los resultados.

EN CAMPAÑA

La campaña electoral se acerca a la recta final: faltan dos semanas para las elecciones y los candidatos intentan mejorar sus chances con declaraciones de todo tipo. El titular del radicalismo Raúl Alfonsín, por ejemplo, que compite por una banca en el Senado, consideró ayer un "desastre" la política ejecutada por el gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf. "Si por cambio de rumbo el señor gobernador entiende hacer la política que él hace de desastre en la provincia de Buenos Aires, evidentemente nosotros no lo vamos a acompañar en ese camino suicida que está llevando adelante", afirmó el ex presidente.

Entretanto, el segundo candidato de la Alianza en la provincia, Leopoldo Moreau, señaló que el alejamiento de Cavallo del Ministerio de Economía "se ha transformado en un verdadero clamor que el Presidente debe escuchar y atender". Por otro lado, el primer postulante a senador del Frente Nuevo País, Gustavo Beliz, reclamó la renuncia del titular de la cartera de Interior, Ramón Mestre. "Es un ministro del Interior que ni siquiera está en condiciones de entregar pasaportes en nuestro país y que ha sumergido en un auténtico caos la entrega de DNI", acusó el ex ministro del Interior de Carlos Menem.

Y para terminar, desde Catamarca, el sindicalista y candidato a senador del PJ provincial, Luis Barrionuevo, echó más leña al fuego al asegurar que después de los comicios legislativos del 14 de octubre, "tendrá que haber un nuevo presidente" en lugar de Fernando de la Rúa.

OPINION **Por Mario Wainfeld**

LAS ECONOMIAS LOCALES EN

Un país donde

La paradoja de provincias con poco déficit y cerca del default. La AFIP, catatónica. Los números de setiembre. Cavallo, su eventual renuncia y el Mercosur. Las desmentidas y las internas del Gobierno.

El decano de la Facultad de Ciencias Sociales de Malö, Suecia, está furioso con su politólogo estrella. El hombre se fue a la Argentina hace más de dos meses, a fin de hacer un estudio de campo de un país único en su política. Y alguna merca consiguió, cabe reconocerlo. Pero el estudioso prolonga su estadía, pide reiteradamente más viáticos y prórrogas. El decano intuye que no lo retiene sólo el saber: el politólogo tiene una novia criolla (o dos, quizás dos y media) y se ha hecho hincha fanático de Boca. Por eso, lo llama por teléfono y lo intima.

–Me parece que ya está bien. Nos hemos enterado de que en la Argentina el oficialismo no presenta candidatos en las elecciones y que la oposición le vota las leyes más atrabiliarias. Es interesante, novedoso. Pero ya lo sabemos. Así que vaya preparando el regreso.

–Déjeme quedarme unos días más, profesor. Tengo material asombroso. En esta semana, cerró una provincia, dejó de atender al público.

–Será una de esas provincias del Norte, gobernadas por conservadores populares o peronistas, a las que nunca llegó la modernización ni el Estado benefactor –espeta, sapiente, el decano.

–No, Entre Ríos es una provincia mediana, fue industrial no hace tanto y la gobierna un radical, insiste el politólogo, pisando firme.

–Siendo así... tiene dos semanas más, hasta las elecciones... –se rinde, sorprendida, divertida, la autoridad.

El fondo de la lata

La situación de las provincias es tan paradojal como explosiva. Entre Ríos es, hoy por hoy, una sorpresa, pero seguramente en un par de meses será apenas un precedente. Según la información que se baraja en estas horas en el Gobierno, Misiones podría declarar su default en cuestión de días. Jujuy, San Juan, Chaco, son otras tantas bombas de tiempo.

Hasta acá lo explosivo. Lo paradójico es que, a esta altura, no se trata linealmente de mala administración de las provincias. Según un cálculo que ha elaborado la Jefatura de Gabinete, si sus gobiernos consiguieran créditos al 10 por ciento (una cifra bien alta para un Estado) para financiar su endeudamiento público, 16 provincias tendrían déficit operativo cero. Una pinza entre la reducción de las prestaciones básicas y los recortes ha hecho que sus cajas no estén tan mal. Su sequía no se debe ya al delirio del gasto (al menos no al actual delirio) o la concupiscencia de concejales o legisladores, sino al agotamiento del modelo económico. Agotamiento que se padece más intensamente en el interior merced al perverso esquema de distribución de ingresos y de cargas asistenciales que diseñaron, una década ha, los padres del modelo.

> **Miedo:** *La recaudación de setiembre mete miedo. En AFIP temían un 5 por ciento de reducción, pero ahora empezaron a hablar del 10.*

Los próximos meses pintan mal. El pago del segundo medio aguinaldo se ha convertido en una utopía que da jaqueca a los gobernadores, sobre todo a aquellos que no han terminado de pagar el primero. En economías exánimes, la capacidad de los estados locales de recaudar impuestos propende a cero. Y sobre la coparticipación federal pende una tijera de Damocles: la del gobierno nacional que debe acomodar el Pacto Fiscal Federal a sus acuerdos con el FMI.

Los gobernadores, en especial los peronistas, esperan salir airosos en las elecciones para plantarse frente a cualquier reclamo o poda de Hacienda. Será, en definitiva, una versión institucional de un clásico de la aldea global: la guerra de pobres contra pobres. Los números que va goteando la AFIP acerca de la recaudación de impuestos de setiembre meten miedo. Las huestes de Armando Caro Figueroa temían un 5 por ciento de reducción, pero ahora empezaron a hablar del 10. Tal vez sea un rebusque para luego "mostrar" una mengua del 8 o el 9 y cantar victoria, pero son datos terroríficos.

Un dato más minucioso impacta aún más: uno de los gravámenes que más bajó fue el impuesto a las transferencias financieras (conocido como "al cheque") que no se coteja (como el conjunto) con el mes de setiembre de 2000 sino con agosto de 2001. Lo que revela es una merma de actividad aún en estos días de malaria. Dato que cruza perfecto con otra cifra que se maneja en la Rosada: en julio y agosto el crédito bancario al sector privado bajó 3000 millones de pesos. Es que los bancos, como contrapartida a una fuga de depósitos de más de 10.000 millones, apretaron el torniquete sobre el ya exangüe sector privado local que ha sufrido en el último trimestre un fenomenal ajuste.

Mientras esto ocurre casi nadie en la Argentina (y nadie en la Rosada y zonas de influencia) recuerda que el Presidente, al anunciar el déficit cero, prometió una blitzkrieg contra los grandes evasores, incluyendo la creación de tribunales especializados. Pero la paz provinciana que disfruta hoy el Congreso no ha sido contur-

COMA. LAS IDAS Y VUELTAS DE CAVALLO. LA TENTACION AUTORITARIA

las provincias bajan la persiana



bada por ningún proyecto de ley que se vincule a esa promesa. El proyecto de presupuesto dibujado en Hacienda –que sigue siendo un secreto de estado– no prevé una chirola para tan magnos fines. Y, last but not least, tampoco hay previsiones al respecto en la propuesta de presupuesto que elevó la Corte Suprema.

No parece ser ése el único fracaso reciente del Gobierno en el hostil territorio de la lucha (?) contra la evasión. Del desembarco del cavallista Armando Caro Figueroa en la AFIP no derivaron efectos exteriores visibles, excepción hecha de una interna feroz entre los cavallo boys por un lado y la línea y los sindicatos del sector por otro. Ese combate absorbe la parte del león de los esfuerzos de Caro Figueroa que no trascienden extramuros del organismo, según lo comprueban las cifras letales que –quieras o no– el Gobierno dará a conocer en los próximos días.

Enigmático Mingo

El politólogo mira a Domingo Cavallo por TV y fantasea con poder quedarse hasta el 2003. El ministro de Economía está desafiando a la diputada Carrió a un debate público... con su esposa Sonia. Otra flor exótica, se solaza nuestro científico, de ésas que sólo germinan en esta tierra feraz.

Así redondeó Cavallo otra semana excitante, cuyo clímax fueron los rumores acerca de su renuncia, desmentidos por todo el Gobierno. Sin embargo, las versiones fueron alentadas en parte por fuentes de su propio Ministerio. Como se señaló la semana anterior en esta columna, al ministro no le faltan motivos para irse del Gobierno, que no son atribuibles a perfidia o designio de Carrió o de otros opositores sino al estrepitoso fracaso de sus sucesivas y zigzagueantes acciones de gobierno. "La renuncia –tipea el politólogo, desbarrando alegre al ensayo libre– ha sido un arma política impactante de los caudillos populares argentinos. Rosas y Perón las usaron para revalidarse o para reclamar más poderes. El renunciamiento, como prueba de sacrificio militante, también tiene sus epígonos, desde Evita a Chacho Alvarez. Cavallo es el primer político impopular que suele utilizarla como recurso para probar que es imprescindible o para avanzar."

No es fácil saber si Cavallo blandió su renuncia en estos días y si lo hizo en la reunión que compartió con Adalberto Rodríguez Giavarini y Chrystian Colombo. Fuentes muy cercanas al canciller y al jefe de Gabinete aseguraron a **Página/12** que

> **Autoritarismo:** ***El escenario tira tendencialmente a derecha autoritaria. El mismo rumbo que orienta los gestos del Gobierno en Defensa y Seguridad.***

no hubo tal dimisión y añadieron que "la reunión fue muy buena". De hecho, allí se terminó de plasmar la estrategia de cara a un importante encuentro con autoridades brasileñas el 8 de octubre y se designó a Cavallo para fijar la agenda que se discutirá en San Pablo.

Colombo, que entre otras funciones cumple la de ser bombero en las internas de la Rosada, suele explicar a sus allegados que las diferencias sobre Mercosur entre el Canciller y el ministro de Economía no son tan abismales como suelen recoger las crónicas y las interpretaciones de Palacio. Se trataría, según él, de diferencias determinadas por los estilos y los roles distintos de uno y otro. Según esta versión, Economía sufre más en el día a día los estragos que causa la desesperada política devaluatoria de Brasil y los reclamos sectoriales que detona. Y su temperamento es, vaya a saberse si más rico, pero considerablemente más extrovertido que el de Rodríguez Giavarini. Cavallo, cierra su lectura Colombo, es al fin y al cabo el ideólogo del 4 más uno que propone un acercamiento a Estados Unidos sin renegar del Mercosur.

Por si estas reflexiones no alcanzaran, el jefe de Gabinete le recordó al hiperministro que el Mercosur no es una herramienta de la que Argentina pueda desembarazarse en un ataque de bronca. "Para nosotros –exageró apenas– el Mercosur es una regla constitucional."

Lo que no quita que, encaballado en las crisis paralelas de Argentina y Brasil, el mejor proyecto estratégico (¿el único?) urdido tras la reinstalación democrática esté tambaleando.

El Gobierno, empero, apuesta con cierta ilusión al encuentro de octubre. La nueva situación internacional, posterior a los atentados del 11 de setiembre, alienta un discreto optimismo. "Mercosur es una región sin guerras locales, sin emigraciones masivas de masas famélicas, sin conflictos entre comunidades religiosas rivales. Seguramente vamos a mejorar nuestra reputación relativa en el mundo", razonan en Balcarce 50 y añaden, mirando más para adentro: "Argentina vende principalmente productos que no han de sufrir mayor impacto en sus precios. El turismo internacional, que está cayendo a pique, no es –entre nosotros– un componente esencial del PBI. Y en materia de cuentas internas, lo peor ya pasó".

Pero nadie regala ilusión cerca del sillón de Rivadavia. **Página/12** le preguntó a tres altos integrantes del Gabinete si están seguros de que no habrá más recortes a estatales y jubilados antes de Año Nuevo. Ninguno se atrevió a asegurarlo.

Sin cambios

El Presidente salió con aire alegre a negar posibles cambios en el Gabinete, aún después de las elecciones. Esas desmentidas suelen ser como la calma que precede a la tormenta pero, si las tomara a pecho, se llegaría a una conclusión inquietante para los argentinos, aunque regocijante para el erudito sueco: el oficialismo, tras una paliza electoral sin parangón desde la restauración democrática, no haría ningún cambio, ni de políticas, ni de elencos.

Mal que le pese a Fernando de la Rúa, buena parte de los rumores que lo enconan surgen de sus alrededores. Porque, puestos a buscar internas, odios y análisis críticos en el Gabinete pululan.

◆ Rodríguez Giavarini y Cavallo, con Mercosur o sinmigo, se odian. Cavallo lo tiene en menos como economista y lo aborrece desde que el actual canciller, por entonces opositor, lo destrozó en un debate televisivo. Mingo era, por entonces, primer ministro de Menem.

◆ Nicolás Gallo está de punta con el canciller, bronca que les viene desde que compartieron espacios en el Gobierno de la Ciudad.

◆ Ramón Mestre es considerado un mal ministro y nulo comunicador por casi todos sus compañeros de gestión, a los que cabe reconocerle, en este punto, un atinado sentido común. Sólo lo defienden algo los más radicales del Gabinete porque el ministro suele orientarse a favorecer a los gobernadores del palo, a los que De la Rúa ignora y Cavallo zahiere.

◆ Es entre peliagudo e imposible encontrar alguien que encuentre algún motivo de elogio o de rescate para Héctor Lombardo.

Y cien etcéteras. "No tenemos política y la economía no repunta", autorretrataba un delarruista fiel, registrando el abismo entre la conflictividad interna y los escuálidos logros de la gestión oficialista.

¿No habrá cambios? No es, en todo caso, momento de anunciarlos. Pero que harían falta, harían falta.

Epílogo

◆ "Por primera vez en mi carrera sindical no sé qué hacer, ni qué decir cuando llego al Sindicato" (confesión de Armando Oriente Cavalieri mientras masticaba asado en la Quinta de Olivos).

◆ "La verdad, piba, no sé a quién voy a votar" (Lorenzo Miguel a Patricia Bullrich, quien le preguntó qué haría el 14 de octubre).

Si los restos vivos del vandorismo, la más formidable estirpe de tácticos de la política argentina, no saben qué hacer "en corto", los comentarios sobre la confusión general sobran. Esa entropía colectiva, piensa el Gobierno, será su mejor aliado para evitar estar en jaque perpetuo después de los comicios.

Es que el escenario ya era bastante complicado antes de los atentados terroristas que –dicen– cambiarán al mundo. Su primer efecto, en estas pampas, fue potenciar el desánimo colectivo, el desinterés por las elecciones inminentes.

Es prematuro decir qué efectos perdurables emergerán después del nefasto 11 de setiembre. A título de hipótesis a corroborar podría suponerse un resurgir del poder de los Estados, de la política como ordenadora al menos de parte de la actividad mundial. Una buena noticia, tal vez, que viene de la mano con una pésima, también rebrotan el armamentismo, los servicios de inteligencia y los generales infatuados, especies que –en buena hora– parecían haber pasado a cuarteles de invierno.

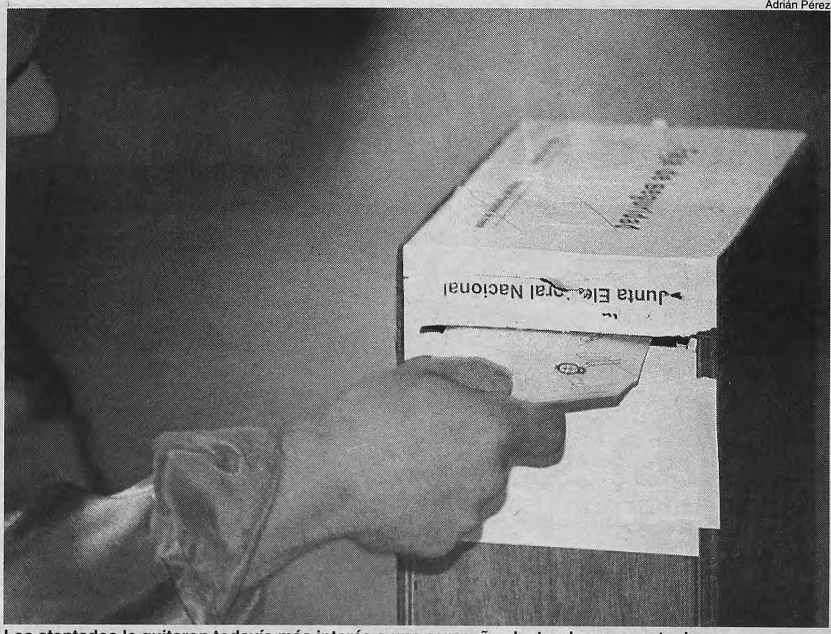
Un escenario nuevo que convoca a la participación, a la resistencia, a la defensa de derechos humanos y pautas de convivencia ganados con uñas, dientes y sangre que el chauvinismo, el militarismo, el belicismo y los fundamentalismos surtidos, primeros beneficiarios del emerger de la violencia, intentarán mellar.

> **Inédito:** ***Cavallo desafió a la diputada Carrió a un debate público... con su esposa Sonia. Otra flor exótica de ésas que sólo germinan en esta tierra feraz.***

Un escenario rico, si se quiere, pero que tira tendencialmente a derecha, a derecha autoritaria por ser más precisos. El mismo rumbo que orienta los gestos –deprimentes, temibles– del Gobierno en materia de Defensa y Seguridad (ver páginas 10 y 11).

Con ese preocupante precedente queda por verse qué hará de acá en más un Gobierno nacido del voto popular que –casi tan agobiado como el argentino medio, lo que es mucho decir– se encamina cansadamente hacia un pronunciamiento electoral que, todo lo vaticina, le será muy severo. Muchos riesgos lo acechan, muchos errores ha cometido para que les añadiera la tentación autoritaria.

Las encuestas le dan a todos los políticos un segundo lugar frente a la mufa. En Capital, Terragno y Bravo definen, mientras en provincia Duhalde supera a Alfonsín, pero sin hacer una elección llamativa.



Adrián Pérez

Los atentados le quitaron todavía más interés a una campaña electoral que no entusiasma.
Carrió puede cambiar un poco el panorama, si acompaña a sus candidatos para asociarlos a ella.

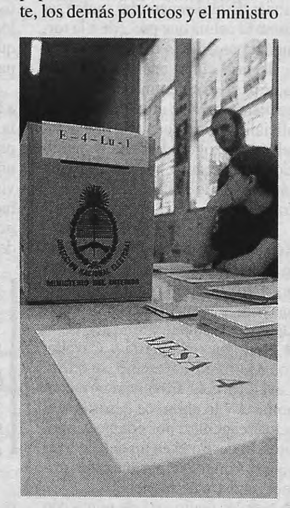
Blanco, impugnado, ausentes e indecisos, ganando por goleada

Por R.K.

Los indecisos, los que van a votar en blanco, impugnar su voto o piensan directamente no ir a votar van ganando por goleada. Suman entre el 30 y el 40 por ciento del electorado, aunque –como es obvio– en las dos semanas que faltan la gente tenderá un poco más a "engancharse" con la elección y todo indica que va a terminar votando a alguna lista. Por supuesto, los votos en blanco, los impugnados y la abstención de ir a votar van a batir records. En cuanto a la carrera entre los candidatos, en la mayoría de las encuestas la pelea en la Capital Federal está pareja entre Alfredo Bravo y Rodolfo Terragno, con un Gustavo Beliz tercero, pero cerca. En la provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde va encaminado a ganar, aunque sin realizar una gran votación. Raúl Alfonsín sería segundo.

Los tremendos atentados en Estados Unidos le han quitado todavía más interés a la campaña electoral. Hace un mes, el fenómeno Elisa Carrió amenazaba con impulsar hacia arriba a todos los candidatos del ARI, pero lo cierto es que en las últimas semanas el terremoto Carrió perdió fuerzas, entre otras cosas porque no hay campaña electoral y nadie presta demasiada atención.

Esta situación podría cambiar un poco en estas últimas dos semanas de campaña, cuando Carrió acompañe un poco más a los candidatos del ARI. La encuesta de Hugo Haime tiene un cuadro revelador: el 84 por ciento de la gente no sabe que Alfredo Bravo es el candidato de Carrió en la Capital Federal. De todas maneras, habrá que ver si el ARI logra revertir esa situación y, en general, debe decirse que casi todos los consultores notan una baja en la popularidad de Carrió. Obviamente, los demás políticos y el ministro



Domingo Cavallo han empezado ha confrontar en forma dura con ella, y eso produce una baja, aunque sigue siendo la figura con mayor prestigio del país.

En la provincia de Buenos Aires, Duhalde sólo batalla contra sí mismo: si no se acerca al 40 por ciento de los votos quedará mal ubicado para la carrera presidencial a la que pretende volver a subirse. Tiene una ventaja: en las elecciones, para el cálculo de porcentajes, no se toman en cuenta los votos en blanco ni impugnados y, obviamente, tampoco la cantidad de gente que no va a votar. Eso significa que va a sacar un importante porcentaje de los votos válidos.

En la pelea por el segundo lugar, las encuestas muestran bastante parejos a Alfonsín, Farinello y Patti. Sin embargo, la lógica indica que si las cosas siguen así, el sacerdote se quedará sin dinero para el tramo final de la campaña e, igual que Patti, carece de una estructura provincial que le permita tener fiscales en todas las mesas para cuidar sus votos. La lógica indica que Alfonsín –hoy por hoy– debería salir segundo y obtener la banca. Queda un poco más atrás Jorge Barrachia, quien depende de que se produzca el fenómeno Carrió.

En la Capital Federal, la mayoría de los consultores sostienen que existe una especie de empate técnico entre Bravo y Terragno, aunque también se nota que aflojó algo el ascenso del ARI. Las últimas dos semanas de campaña serán decisivas.

Beliz se ha consolidado mucho en el tercer lugar, Liendo quedó muy lejos y lo mismo que la izquierda, que –de todas maneras– haría una buena elección, sobre todo en la carrera de diputados. Luis Zamora figura en la encuesta de Haime con casi el 7 por ciento de los votos y Patricia Walsh se ubica con el 5 en la de Graciela Römer y con el 4 en la de Equis, la consultora que conduce Artemio López.

> **Rol:** ***En las últimas semanas el terremoto Carrió perdió fuerzas, entre otras cosas porque no hay campaña electoral y nadie presta demasiada atención.***

Más allá de la competencia entre las listas, es indudable que el gran esfuerzo que tienen que hacer los candidatos es contra el llamado votoputeada, o sea convencer a los ciudadanos que vayan a votar y que en lugar de hacerlo en blanco o impugnando la boleta, lo hagan por tal o cuallista. No es una tarea sencilla por el malhumor de la gente, pero por lo que se ve en los sondeos, vale la pena hacer el intento.

Voto a senador: Capital Federal

	Graciela Römer	Hugo Haime	Equis	Gallup
A. Bravo (ARI)	21	13.7	14.8	21
R. Terragno (Alianza)	18	20.9	18.1	19
G. Beliz (ND)	11	17.4	12.9	16
H. Liendo (PJ-AR)	4	5.6	7.0	4
V. Ripoll (Iz. Un.)	4	3.5	3.5	
N. Briski (LyA)	3.9	2.4		
Otros	13	3.4	3.8	3
Indecisos	5	12.3	19.8	17
En blanco-impugnado	18	17.7	13.3	20
No irá a vota	6	1.7	4.3	
Total de indecisos, en blanco o no votarán	29	31.3	37.4	37

Voto a senador: Prov. de Bs. As.

	Gallup	Ricardo Rouvier
E. Duhalde (PJ)	24	30
R. Alfonsín (Alianza)	9	8
L. Farinello (Polo Soc.)	8	8
L. Patti (UF)	7	7
J. Baracchia (ARI)	7	4
Otros	3	4
Indecisos	30	20
En blanco-impugnará	12	14
No irá a votar		5
Total indecisos, en blanco, impugnará o no irá a votar	42	39

PATRICIA

"Está

Por José Natanson

Es curioso que le haya tocado justamente a ella, una mujer de larga trayectoria en el peronismo, convertirse en uno de los principales sostenes de la gestión de Fernando de la Rúa. Es que Patricia Bullrich es una especie de ministro todoterreno –maneja la ANSES, pilotea el conflicto de Aerolíneas, boxea con los sindicalistas– y uno de los pocos funcionarios que se animan a defender al Gobierno. En diálogo con *Página/12*, la ministra de Trabajo habla de las elecciones, apoya la participación de las Fuerzas Armadas en la lucha contra el terrorismo e insiste en defender la ortodoxia de la Rosada, aunque no tiene más remedio que reconocer que aún no hay un solo indicador de que la Argentina está saliendo de la recesión. "Todavía estamos en estado de shock", admite.

–¿Ya sabe a quién va a votar?

–No quiero hablar del tema.

–¿Por qué?

–Porque ya dije lo que pensaba en ese momento y ahora prefiero reservarme la opinión. No quiero que esto se mezcle en la discusión política de las elecciones.

–Usted vota en Capital. ¿Está más cerca de Horacio Liendo o de Rodolfo Terragno?

–Tampoco lo voy a decir. Pero lo que sí es importante es salir de las consignas, de la construcción del discurso de campaña como si fuese una especie de plataforma autista de lo que realmente se puede hacer cuando se está en el Gobierno. Es importante lograr que esta brecha no exista. Va generar más responsabilidad y también más verdad. Por otro lado, en este país ya nadie puede decir que no sabe: el radicalismo fue gobierno en el '83, el peronismo durante diez años, el radicalismo y el Frepaso gobiernan en este momento, el partido de Cavallo está en el Gobierno. Hay pocos actores que uno pueda decir que no son conscientes de lo que se puede hacer desde el Estado y que entonces puedan construir un discurso tan distante. (Raúl) Alfonsín fue Presidente de la Nación, (Eduardo) Duhalde fue gobernador de la principal provincia, dos veces. No se puede proponer un discurso separado de la realidad.

–¿Y ellos lo están haciendo?

–No es un problema de ellos, es un problema de la práctica política de nuestro país. Cuando leo, por ejemplo, lo que dice el que puede ser el ministro de Economía del justicialismo (Jorge Remes Lenicov), no veo ningún tipo de diferencia. Y cuando veo lo que dice algún candidato del PJ, choca con el discurso de su ministro de Economía.

–En resumen, la idea es que, digan lo que digan los candidatos, van a aplicar sí o sí programas similares. El planteo suena a pensamiento único.

–No, porque yo no creo que haya un solo camino. Puede haber más de un camino, para muchísimas cosas: para administrar los recursos del Estado, para plantear las prioridades, la relación con determinados factores de poder. Pero lo importante es que ese camino sea sustentable en la realidad.

–¿Por qué alguien debería apoyar al Gobierno el 14 de octubre?

–Cuando un país está en una situación tan difícil el voto es un instrumento que ayuda a que uno pueda

BULLRICH DICE QUE CON UNA SOLA CGT NO HABRA "UN PARO TRAS OTRO"

bien que las dos CGT se unifiquen"

En un reportaje concedido a **Página/12**, la ministra de Trabajo evitó decir a quién votará el 14 de octubre, opinó que no ve un discurso alternativo y calificó como un hecho positivo que se unifiquen las dos ramas de la CGT original, la de los "gordos" y la de Hugo Moyano: "Así no compiten".

Sandra Cartasso



Bullrich dice que ningún partido puede hablar del poder desde un lugar distante porque todos o pasaron por él o están en el Gobierno.

avanzar, a juntar todos los recursos humanos y materiales que tiene el país en una dirección de salida de la crisis. Y yo creo que la Argentina, en este momento, necesita eso: juntar todo en una misma dirección. Hoy hay una tendencia a no responsabilizarse: no de la gente, sí de todos los que tenemos alguna responsabilidad. Cuando uno está en crisis puede haber quien diga que hay otras salidas mejores, pero lo importante es que todos se unifiquen. Y en este momento unir fuerzas es apoyar el Gobierno.

–Usted habla de la crisis como si fuera algo externo al Gobierno, como si, al menos en parte, la crisis no fuera autogenerada.

–Cada uno puede tener una lectura de por qué se generó esta situación o por qué el país está en recesión hace tres años. Ahora, cuando estarealidad está pegando en todos los argentinos, es importante el análisis de cómo se generó, pero más importante es cómo salir. Entonces, se puede discutir, por supuesto, pero si uno se pasa discutiendo quiénes son los responsables no se llega a ningún lado. Y ojo que a nosotros nos puede pasar lo mismo: podemos decir que muchas cosas las heredamos, pero eso es discurso. Lo importante es cómo nos concentramos en salir.

–Pero si no se discuten las causas nunca se van a encontrar las soluciones.

–Es cierto, pero lo central es analizar cómo salir. Cuando uno ve cómo funcionan otros países esto es claro: se generan debates, pero el primer debate no es la responsabilidad. En Estados Unidos, por ejemplo, el primer debate no es qué pasó con la CIA sino cómo nos juntamos todos para encarar esta nueva realidad.

–Usted centra su análisis en el aspecto económico, pero también hay cuestiones extra económicas, que no tienen ningún impacto financiero, o en todo caso un impacto positivo, y que tampoco se hicieron. Por ejemplo, la reforma política.

–Es cierto. Se plantea muchas veces también como una consigna. Hay muchos sectores que no creen en la reforma política y que dicen que creen. Pero después, cuando hay que transformar eso en ley o en algo concreto, aparece el verdadero pensamiento. Hay dobles discursos.

–Pero el Gobierno, justamente por eso, dijo que iba a convocar a un plebiscito y no lo hizo.

–El Gobierno mandó la reforma política al Parlamento. Se dijo que iba a salir y nos salió. Ahora está elaborando otra serie de reformas. Pero si eso no sale se va a plebiscitar, porque hay que encontrar mecanismos para que las instituciones respondan más rápido. Es un problema de todas las organizaciones: es difícil que cambien por si mismas. Hay que empujarlas.

–¿Qué va a pasar con el Gobierno en quince días, luego de la derrota en las elecciones?

–Me gustaría saber cuál va a ser la lectura. No sé si va a ser tan lineal. Va a ser más complicada. No sé

> **Objetivo:** ***"Ahora, la apuesta es lograr recuperar el crédito. Es lo más importante que tenemos que hacer. Pero estamos en un estado de shock".***

si en todas las provincias justicialistas va a ganar el Justicialismo. O si todos los que tienen un discurso opositor van a salir bien. O cómo se van a organizar los bloques. No hay que apresurarse a la lectura. Hay que ver cómo funciona el voto en blanco o anulado, si es una señal, a quién va dirigida.

–Pero, más allá de las lecturas locales, va haber probablemente un dato muy fuerte: la Alianza va a perder en la mayoría de los distritos y por muchos votos ¿No cree que esto impacte en el Gobierno?

–Primero hay que ver si es así. Y segundo me parece que va a ser difícil construir un pensamiento único sobre la elección.

–¿Coincide con la idea de incorporar a un peronista como jefe de Gabinete?

–El Presidente tiene que gobernar con toda la gente que él sienta que va responder a lo que él quiere plantear. Plantearse un jefe de Gabinete peronista por el hecho de ser peronista no lo veo como lago lógico, pensar que eso puede generar un tipo de alianza no tiene mucho sentido.

–¿No podría fortalecer al Gobierno?

–No creo. No lo va a hacer ni el Gobierno ni el peronismo. Si se quiere avanzar con algo en el Congreso se avanza en el Congreso. Si se quiere hacer un Pacto Federal, una nueva ley de Coparticipación, se puede hacer perfectamente. Lo que tiene que haber es voluntad.

–¿Cuál es el índice de desocupación?

–Llegó al 16,4.

–¿Hay alguna posibilidad razonable de que baje en el corto plazo?

–Necesitamos salir de la situación recesiva, empezar a encontrar un camino de reactivación. Va a costar, porque lo primero que hace en general un empresario cuando empieza la reactivación es producir más con los mismos trabajadores, a ocupar la capacidad ociosa. Recién después empiezan a tomar trabajadores. Hay otra cantidad de actividades que sí se puedenreactivar más rápidamente: la construcción, la vivienda, y otras que no son las que dan trabajo de manera más formal, como el turismo. Entonces, nosotros jugamos a salir de la recesión. Y yo espero que sea así.

–Usted habla de salir de la recesión. ¿Hay algún indicador que indique que se está superando la recesión?

–Todavía no hay ningún indicador que diga que estamos saliendo de la recesión. Cuando salieron los planes de competitividad se abrió un panorama muy interesante, pero perdimos el crédito. Y lo que nos pasa es que es muy difícil vivir sin eso. Eso nos retrasó mucho. Se generó un parate. Ahora, la apuesta es lograr recuperar el crédito. Es lo más importante que tenemos que hacer. Pero estamos en un estado de shock.

–¿Es positivo que se unifiquen las dos CGT?

–Sí.

–¿No es perjudicial para el Gobierno?

–No. Es mejor para el Gobierno porque queda un sólo interlocutor, así compiten menos entre ellas. La competencia genera problemas: largan un paro tras otro. Se duplican. Por otro lado, cuando uno mira la historia del movimiento obrero y se pregunta por qué la UOM está en la CGT de (Hugo) Moyano y el gremio del comercio en la otra, no hay lógica. Además, las CGTs se dividieron en el menemismo, con una estrategia concreta del Ejecutivo para dividirlas. A este gobierno no le interesa dividirlas.

Las FF.AA., fuera del control político

–¿Está de acuerdo con que los militares hagan inteligencia interna?

–El concepto de inteligencia interna está pensado a partir del control de las organizaciones política y sociales. Y esto no lo tiene que hacer nadie, no sólo las Fuerzas Armadas. Ahora, si existen hipótesis concretas, sobre todo teniendo en cuenta la experiencia con los dos atentados, pensar que algún sector que puede ayudar con información no participe, me parece un error. Es un problema de fondo, de cómo la Argentina organiza sus recursos en torno a un fenómeno que vivió, que se dejó de lado, y que se volvió a plantear cuando ocurrió lo de Estados Unidos.

–O sea que está a favor.

–El Estado tiene que construir mecanismos de inteligencia conjuntos. Deben participar las policías provinciales, los organismos de seguridad, la SIDE.

–¿Y las Fuerzas Armadas?

–Sí, pero en aquellas hipótesis de conflicto contra la Nación, contra la Argentina como país. No en el control político tradicional.

–Pero es un límite difícil de determinar, porque mañana las Fuerzas Armadas puede decidir que los piqueteros son un peligro para la Nación y empezar a espiarlos.

–La inteligencia debe tener un control político estricto. Por eso deben de estar conducidos por los ministros y los secretarios de Estado. Cualquiera puede construir una hipótesis que sea una verdadera tontera, pero también hay que tener cuidado y no descartar las hipótesis.

–De hecho, *Página/12* reveló que una hipótesis que se manejaba en el Estado Mayor Conjunto era la infiltración de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia en los piqueteros del Norte. El sólo hecho de plantear el tema ya es como darles un empujón, sobre todo teniendo en cuenta que se trata de algo muy difícil de monitorear.

–No conocía ese dato. Siempre hay problemas, pero lo importante es ir generando en las instituciones una profunda cultura democrática. En la medida en que se vaya formando a los integrantes de las instituciones de seguridad, de las Fuerzas Armadas, en una cultura democrática fuerte, se va a lograr una institución que entienda más cuál es su misión y su función. Eso es algo que pasa en todos los ámbitos: cuántos políticos decían "mejor que vengan los militares...". Y hoy no hay ninguno que lo diga. Las instituciones van madurando y cambiando.

LAS ESTREMECEDORAS DECLARACIONES DEL TESTIGO SECRETO

Un silencio de diez mill

Silenciada por el juez Galeano, la segunda declaración del "Testigo C" relaciona el atentado a la AMIA con el tráfico de armas y con viejos contactos iraníes en el país "para hacer negocios y montar una base". Para encubrir sus rastros, dice el desertor de la inteligencia iraní, hubo un pago millonario en Suiza y un "soborno institucional" de exportaciones.

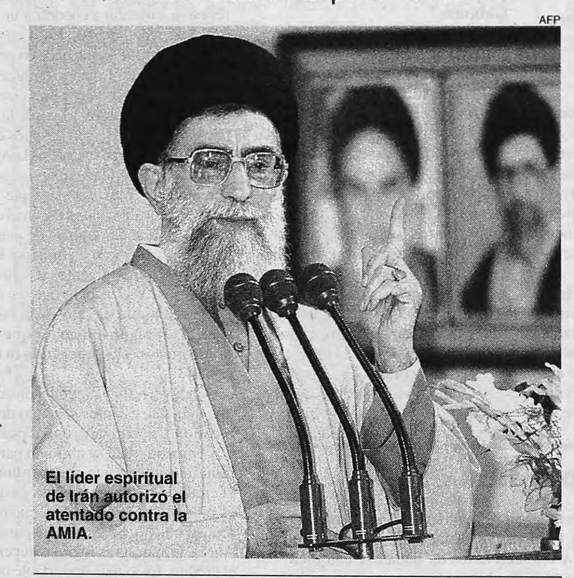
Por Miguel Bonasso

"Preguntado (por Su Señoría) para que (el dicente) diga si cuando habla de MENEM se refiere a su persona o al gobierno de MENEM, dijo que se refiere a su persona. Expresa que en un banco suizo denominado Banco de Luxemburgo, que está en Ginebra, se depositaron diez millones de dólares a nombre de un número de cuenta que MENEM había indicado. Que este tema del dinero había sido conversado entre AZIZI y el enviado de MENEM. El motivo era que MENEM tenía que hacer declaraciones respecto a que no habían pruebas contra Irán o que era responsable de estos atentados. Ese banco es utilizado por Irán para realizar transacciones y pagos a gente. Abren cuentas numeradas que no tienen nombre por lo que es imposible que sean descubiertas."

El párrafo precedente forma parte de la segunda declaración prestada por el misterioso "testigo C" de la Causa AMIA, ante el juez federal Juan José Galeano, los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia, y la apoderada de la querellante D.A.I.A, Marta Nercellas. El interrogatorio judicial se llevó a cabo en la embajada argentina en México, los días 22 y 23 de mayo del año pasado. Esta declaración, la segunda de "C", se mantuvo en total secreto hasta que, en vísperas del juicio oral, el expediente fue remitido al Tribunal número 3 para ponerlo a disposición de los abogados de las partes. Entonces trascendieron algunos tramos de su contenido. Pero no se lo había reproducido de manera textual y extensa hasta este momento.

El testigo "C", es un ex funcionario del servicio de informaciones iraní que desertó y pasó a colaborar con la inteligencia alemana (BKA), a la que ayudó a esclarecer el asesinato de disidentes iraníes perpetrado en el restaurante Mykonos, en territorio germano. Desde entonces pasó a ser un fantasma, un "testigo de identidad reservada", que lleva cinco años protegido por los alemanes, que lo consideran una fuente seria. En México dijo llamarse Abolghasem Mesbahi, pero es probable que ese también sea un nombre de fantasía. En cualquier caso, los cuatro casettes, correspondientes a sus declaraciones (tanto las que formuló en Alemania los días 20 y 21 de julio de 1998, como las de México, el año pasado) están guardados en la Causa AMIA en un sobre que dice simplemente "Testigo C". Una preocupación comprensible, pero que no engaña a los iraníes que tienen secuestrados a sus cuatro hijos. Un dato para preguntarse si dice la verdad y toda la verdad, o reserva (para salvar la vida de sus vástagos) algunos datos que pondrían aún en mayores dificultades al gobierno de Teherán.

AFP



El líder espiritual de Irán autorizó el atentado contra la AMIA.

Sin embargo, a pesar de tener a sus hijos como rehenes, "C" ha sido categórico al denunciar al estado iraní como autor intelectual del terrible atentado de la AMIA que causó la muerte de 85 personas y señalar a Moshen Rabbani, el ex agregado cultural en Buenos Aires, como uno de los organizadores del ataque.

Pero entre su primer testimonio, brindado cuando Carlos Saúl Menem aún era presidente y el segundo, que fue tomado a su pedido en nuestra sede diplomática en la ciudad de México, hay una diferencia crucial: la acusación al ex mandatario argentino de haber encubierto la autoría de Irán a cambio de un soborno para él y ventajas comerciales para el país.

Galeano desestimó la importancia del segundo testimonio de "C" y no le ha tomado una nueva declaración a pesar de que se lo ha solicitado expresamente Nilda Garré, la funcionaria que Fernando de la Rúa puso al frente de la Unidad Especial de Investigaciones de la Causa AMIA, un organismo del Ejecutivo que funciona en el ámbito del ministerio de Justicia.

Página/12 tuvo acceso al testimonio de "C" por vías casuales que obviamente no se pueden revelar. Su reproducción textual cobra vigencia con dos hechos recientes: las polémicas declaraciones del ministro del Interior señalando que los atentados de la embajada y la AMIA serían represalias por promesas incumplidas del ex presidente y la exhumación de dos cables secretos enviados desde Teherán y Damasco a la cancillería delgobierno menemista, donde se menciona a Irán como el responsable de los atentados.

Su reproducción no implica dar por cierto su contenido, que deberá confirmar o rechazar la justicia argentina cuando logre esclarecer el ángulo internacional de los atentados.

El primer testimonio

El lunes 20 de abril de 1998, a las diez de la mañana, el Testigo C, prestó declaración ante sus protectores de la BKA, que lo interrogaron sobre la AMIA a pedido de la justicia argentina. Para la inteligencia alemana es una fuente seria, tanto por la posición que ocupó en el servicio secreto de Irán (del que desertó en 1996), como por la colaboración que prestó para aclarar el asesinato de cinco disidentes iraníes en el restaurante Mykonos.

"C" comenzó admitiendo que nunca había integrado uno de los grupos de inteligencia iraníes que según él "trabajan activamente en Sudamérica", a los que calificó como una "mafia dedicada al tráfico ilegal de armas". Pero por la posición que ocupaba en la inteligencia de su país conoció sus actividades y su estructura organizativa. Supo, por ejemplo, que la central sudamericana estaba situada en la embajada iraní en Buenos Aires, a cargo de un agente del ministerio de Inteligencia (Vevak) que fungía como agregado cultural, el conocido Moshen Rabbani, que se vio obligado a dejar el territorio argentino para evitar el escándalo diplomático que hubiera supuesto una citación de la justicia.

> **Contacto:** ***En el informe del agregado cultural Joseini –al que C tuvo acceso– se decía que "MENEM era más antisemita que los iraníes".***

Junto con Rabbani –según "C"– habría actuado Hamid Naghashan, un alto oficial del Vevak, "responsable del tráfico ilegal de armas y la compra de armas para Irán". "Junto con Rabbani prepararon u organizaron el atentado del '94 contra los israelíes (sic, queriendo decir los judíos)".

La decisión –dice el testigo protegido– fue tomada en Teherán, por parte del "Guía de la Revolución, por medio del Comité Uvijh". El responsable de la preparación "es Alí Fallahian. Los Oficiales colaboradores en el control de esa preparación en la Argentina son Nagashan y Rabbani". Pero "C" distingue centralmente tres ejes organizativos y un cuarto más complejo que no describe. Dos se vinculan con los "locales": "una rama que se dedicaba a la cooperación con integrantes de la policía argentina corrompiéndolos o amenazándolos para que colaboraran en el atentado, y otra gran rama que se dedicaba a procurar los materiales explosivos".

La decisión se habría tomado en 1992, que es cuando se produjo el primer atentado, a la embajada israelí en Buenos Aires, del que "C" declara no tener datos.

"Nagashan –asegura C– tenía contacto con un grupo de brasileños", dato que cobra importancia por el testimonio de Wilson Pereira Dos Santos, que anticipó el atentado de la AMIA y porque según el testigo en manos de los alemanes los explosivos habrían venido del Brasil. Rabbani estaba enterado del objetivo, pero no de los detalles técnicos, que corrían por cuenta de Hamid Naghashan, que era el encargado de "conseguir y transportar al lugar los materiales necesarios" y evaluar "las fuentes humanas (locales) que podían apoyar la acción".

En esas primeras audiencias le mostraron fotos de diplomáticos iraníes designados en Buenos Aires y en algunos casos los identificó por sus nombres reales o de guerra, como integrantes del Vevak o del servicio de inteligencia de los Pasdarán (los guardias de la Revolución). Una dualidad que se reitera a lo largo de todo su testimonio y se corresponde con el doble liderazgo imperante en Irán: el del poder secular derivado de elecciones y el religioso, que arranca con el proceso revolucionario conducido por el Ayatola Jomeini en 1979.

Según "C" el móvil del atentado a la AMIA habría sido la competencia entre el servicio secreto iraní y el Mossad israelí, "que se pelearon por tener a Argentina como base de tecnología militar (...) Querían tener enArgentina una base de transferencia de tecnología militar y de ahí pasarla a Medio Oriente. Era una suerte de triangulación de tecnología".

Aunque Argentina aparecía en este rubro detrás de Brasil y Chile, los servicios secretos iraníes consideraron a nuestro país como "más favorable y seguro para establecer una base de inteligencia para la transferencia de tecnología". Argentina se consideraba como un territorio más propicio para "llevar adelante operaciones y actividades de inteligencia y terrorismo que Chile y Brasil".

La decisión, según el testigo, se habría tomado en una reunión del Consejo Nacional de Seguridad en Teherán, en la que estuvieron las máximas autoridades, como el presidente de la República Alí Rafsanjani y el Guía de la Revolución, Alí Khamenei.

En estas primeras declaraciones "C" sugiere ya el presunto "acuerdo" con el gobierno de Menem, pero se resiste a decirlo con todas las letras. Empieza por informar que Irán envió un emisario "para que propusiera contratos comerciales interesantes", lo que está indirectamente corroborado por los informes de la cancillería argentina, que registran el dramático aumento de las



LAS ESTREMECEDORAS DECLARACIONES DEL TESTIGO SECRETO IRANI

Un silencio de diez millones

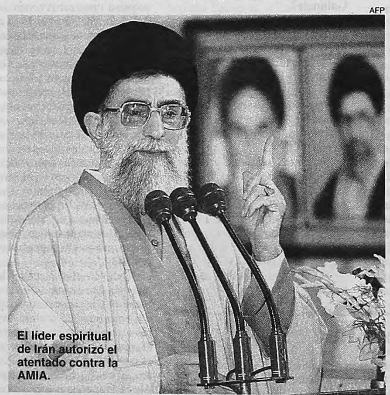
Por Miguel Bonasso

Silenciada por el juez Galeano, la segunda declaración del "Testigo C" relaciona el atentado a la AMIA con el tráfico de armas y con viejos contactos iraníes en el país "para hacer negocios y montar una base". Para encubrir sus rastros, dice el desertor de la inteligencia iraní, hubo un pago millonario en Suiza y un "soborno institucional" de exportaciones.

"Preguntado (por Su Señoría) para que (el dicente) diga si cuando habla de MENEM se refiere a su persona o al gobierno de MENEM, dijo que se refiere a su persona. Expresa que en un banco suizo denominado Banco de Luxemburgo, que está en Ginebra, se depositaron diez millones de dólares a nombre de un número de cuenta que MENEM había indicado. Que este tema del dinero había sido conversado entre AZIZI y el enviado de MENEM. El motivo era que MENEM tenía que hacer declaraciones respecto a que no había pruebas contra Irán o que era responsable de estos atentados. Ese banco es utilizado por Irán para realizar transacciones y pagos a gente. Abren cuentas numeradas que no tienen nombre por lo que es imposible que sean descubiertas."

El párrafo precedente forma parte de la segunda declaración prestada por el misterioso "testigo C" de la Causa AMIA, ante el juez federal Juan José Galeano, los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia, y la apoderada de la querellante D.A.I.A, Marta Nercellas. El interrogatorio judicial se llevó a cabo en la embajada argentina en México, los días 22 y 23 de mayo del año pasado. Esta declaración, la segunda de "C", se mantuvo en total secreto hasta que, en vísperas del juicio oral, el expediente fue remitido al Tribunal número 3 para ponerlo a disposición de los abogados de las partes. Entonces trascendieron algunos tramos de su contenido. Pero no se lo había reproducido de manera textual y extensa hasta este momento.

El testigo "C", es un ex funcionario del servicio de informaciones iraní que desertó y pasó a colaborar con la inteligencia alemana (BKA), a la que ayudó a esclarecer el asesinato de disidentes iraníes perpetrado en el restaurante Mykonos, en territorio germano. Desde entonces pasó a ser un fantasma, un "testigo de identidad reservada", que lleva cinco años protegido por los alemanes, que lo consideran una fuente seria. En México dijo llamarse Abolghasem Mesbahi, pero es probable que ese también sea un nombre de fantasía. En cualquier caso, los cuatro casettes, correspondientes a sus declaraciones (tanto las que formuló en Alemania los días 20 y 21 de julio de 1998, como las de México, el año pasado) están guardados en la Causa AMIA en un sobre que dice simplemente "Testigo C". Una preocupación comprensible, pero que no engaña a los iraníes que tienen secuestrados a sus cuatro hijos. Un dato para preguntarse si dice la verdad y toda la verdad, o reserva (para salvar la vida de sus vástagos) algunos datos que pondrían aún en mayores dificultades al gobierno de Teherán.



AFP

El líder espiritual de Irán autorizó el atentado contra la AMIA.

Sin embargo, a pesar de tener a sus hijos como rehenes, "C" ha sido categórico al denunciar al estado iraní como autor intelectual del terrible atentado de la AMIA que causó la muerte de 85 personas y señalar a Moshen Rabbani, el ex agregado cultural en Buenos Aires, como uno de los organizadores del ataque.

Pero entre su primer testimonio, brindado cuando Carlos Saúl Menem aún era presidente y el segundo, que fue tomado a su pedido en nuestra sede diplomática en la ciudad de México, hay una diferencia crucial: la acusación al ex mandatario argentino de haber encubierto la autoría de Irán a cambio de un soborno para él y ventajas comerciales para el país.

Galeano desestimó la importancia del segundo testimonio de "C" y no le ha tomado una nueva declaración a pesar de que se lo ha solicitado expresamente Nilda Garré, la funcionaria que Fernando de la Rúa puso al frente de la Unidad Especial de Investigaciones de la Causa AMIA, un organismo del Ejecutivo que funciona en el ámbito del ministerio de Justicia.

Página/12 tuvo acceso al testimonio de "C" por vías casuales que obviamente no se pueden revelar. Su reproducción textual cobra vigencia con dos hechos recientes: las polémicas declaraciones del ministro del Interior señalando que los atentados de la embajada y la AMIA serían represalias por promesas incumplidas del ex presidente y la exhumación de dos cables secretos enviados desde Teherán y Damasco a la cancillería delgobierno menemista, donde se menciona a Irán como el responsable de los atentados.

Su reproducción no implica dar por cierto su contenido, que deberá confirmar o rechazar la justicia argentina cuando logre esclarecer el ángulo internacional de los atentados.

El primer testimonio

El lunes 20 de abril de 1998, a las diez de la mañana, el Testigo C, prestó declaración ante sus protectores de la BKA, que lo interrogaron sobre la AMIA a pedido de la justicia argentina. Para la inteligencia alemana es una fuente seria, tanto por la posición que ocupó en el servicio secreto de Irán (del que desertó en 1996), como por la colaboración que prestó para aclarar el asesinato de cinco disidentes iraníes en el restaurante Mykonos.

"C" comenzó admitiendo que nunca había integrado uno de los grupos de inteligencia iraníes que según él "trabajan activamente en Sudamérica", a los que calificó como una "mafia dedicada al tráfico ilegal de armas". Pero por la posición que ocupaba en la inteligencia de su país conoció sus actividades y su estructura organizativa. Supo, por ejemplo, que la central sudamericana estaba situada en la embajada iraní en Buenos Aires, a cargo de un agente del ministerio de Inteligencia (Vevak) que fungía como agregado cultural, el conocido Moshen Rabbani, que se vio obligado a dejar el territorio argentino para evitar el escándalo diplomático que hubiera supuesto una citación de la justicia.

> **Contacto:** ***En el informe del agregado cultural Joseini –al que C tuvo acceso– se decía que "MENEM era más antisemita que los iraníes".***

Junto con Rabbani –según "C"– habría actuado Hamid Naghashan, un alto oficial del Vevak, "responsable del tráfico ilegal de armas y la compra de armas para Irán". "Junto con Rabbani prepararon u organizaron el atentado del '94 contra los israelíes (sic, queriendo decir los judíos)".

La decisión –dice el testigo protegido– fue tomada en Teherán, por parte del "Guía de la Revolución, por medio del Comité Uvijh". El responsable de la preparación "es Alí Fallahian. Los Oficiales colaboradores en el control de esa preparación en la Argentina son Nagashan y Rabbani". Pero "C" distingue centralmente tres ejes organizativos y un cuarto más complejo que no describe. Dos se vinculan con los "locales": "una rama que se dedicaba a la cooperación con integrantes de la policía argentina corrompiéndolos o amenazándolos para que colaboraran en el atentado, y otra gran rama que se dedicaba a procurar los materiales explosivos".

La decisión se habría tomado en 1992, que es cuando se produjo el primer atentado, a la embajada israelí en Buenos Aires, del que "C" declara no tener datos.

"Nagashan –asegura C– tenía contacto con un grupo de brasileños", dato que cobra importancia por el testimonio de Wilson Pereira Dos Santos, que anticipó el atentado de la AMIA y porque según el testigo en manos de los alemanes los explosivos habrían venido del Brasil. Rabbani estaba enterado del objetivo, pero no de los detalles técnicos, que corrían por cuenta de Hamid Naghashan, que era el encargado de "conseguir y transportar al lugar los materiales necesarios" y evaluar "las fuentes humanas (locales) que podían apoyar la acción".

En esas primeras audiencias le mostraron fotos de diplomáticos iraníes designados en Buenos Aires y en algunos casos los identificó por sus nombres reales o de guerra, como integrantes del Vevak o del servicio de inteligencia de los Pasdarán (los guardias de la Revolución). Una dualidad que se reitera a lo largo de todo su testimonio y se corresponde con el doble liderazgo imperante en Irán: el del poder secular derivado de elecciones y el religioso, que arranca con el proceso revolucionario conducido por el Ayatola Jomeini en 1979.

Según "C" el móvil del atentado a la AMIA habría sido la competencia entre el servicio secreto iraní y el Mossad israelí, "que se pelearon por tener a Argentina como base de tecnología militar (...) Querían tener enArgentina una base de transferencia de tecnología militar y de ahí pasarla a Medio Oriente. Era una suerte de triangulación de tecnología".

Aunque Argentina aparecía en este rubro detrás de Brasil y Chile, los servicios secretos iraníes consideraron a nuestro país como "más favorable y seguro para establecer una base de inteligencia para la transferencia de tecnología". Argentina se consideraba como un territorio más propicio para "llevar adelante operaciones y actividades de inteligencia y terrorismo que Chile y Brasil".

La decisión, según el testigo, se habría tomado en una reunión del Consejo Nacional de Seguridad en Teherán, en la que estuvieron las máximas autoridades, como el presidente de la República Alí Rafsanjani y el Guía de la Revolución, Alí Khamenei.

En estas primeras declaraciones "C" sugiere ya el presunto "acuerdo" con el gobierno de Menem, pero se resiste a decirlo con todas las letras. Empieza por informar que Irán envió un emisario "para que propusiera contratos comerciales interesantes", lo que está indirectamente corroborado por los informes de la cancillería argentina, que registran el dramático aumento de las compras iraníes después de la masacre. Una forma de soborno institucional que habría sido analizada en una reunión evaluatoria de los atentados celebrada en Teherán por el Consejo de Seguridad. Allí se habrían decidido acciones políticas a cargo de otro hombre de la Vevak, Hamid Kamal. Su acción se habría facilitado por ciertos contactos: "por lo menos hay una persona del gobiernbo argentino que cooperó con Irán".

Pero en ese momento no quiso dar nombres. Debieron pasar dos años para que "Abolghasem Mesbahi" se decidiera a ir a fondo y pidiera, él mismo, prestar nueva declaración ante el juez argentino.

El segundo testimonio

En mayo del año pasado, el Distrito federal se pobló de agentes secretos de la BKA, la SIDE y la local Secretaría de Gobernación, para proteger al desertor de los servicios iraníes.

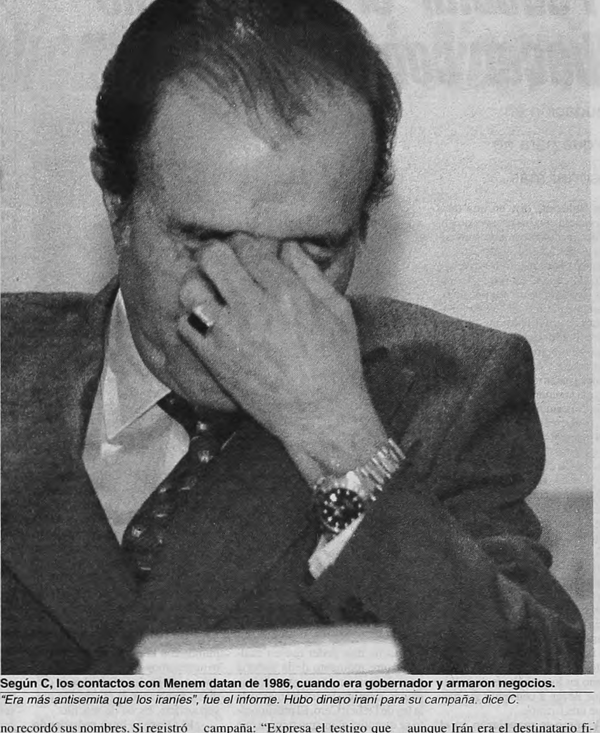
Reveló entonces que agentes del servicio de información de los Pasdaran llegó a la Argentina en 1986, alentados por un informe del encargado cultural de la embajada, Hossein Joseini, del cual surgía que "la clase alta de la política argentina tenía ideas antijudías, antisemitas". En 1986 ese grupo de agentes se habría acercado a Carlos Menem (a la sazón gobernador de La Rioja). "Menem –dice "C"– les presemntó a una firma privada cuya denominación es algo parecido a TRES FROMTRAS o TRES FERMTRAS". Que era como le sonaba al testigo al oír una frase argentina con acento persa. "Menem –prosigue– les expresó que con dicha empresa podrían realizar cualquier actividad, comercial como así también conectarse con él".

> **Negocio:** ***Nagashan compró armamentos a través de personas encubiertas. Que Irán estaba bajo un embargo y por eso se triangulaba el armamento".***

En el informe del agregado cultural Joseini –al que "C" tuvo acceso porque era el responsable de la diplomacia secreta– se decía que "MENEM era más antisemita que los iraníes". Allí también se hablaba de hombres del entorno, pero "C" no recordó sus nombres. Si registró que uno de ellos "viajó cuatro veces a Irán después del atentado de 1994 y trabajaba en una oficina de la Presidencia de la Nación".

Ese personaje, al que C describe como un cincuentón barbudo, "de tez trigueña y más alto que el deponente," "fue mandado por MENEM para informar sobre todo lo que la justicia argentina había encontrado". Y también para que Irán disminuyera su perfil público en la Argentina mientras incrementaba su actividad comercial. Tanto para este hombre "que trabajaba en el gabinete presidencial" como para los dueños de casa, "era evidente que el atentado había sido perpetrado por Irán". Por su parte, "Carlos MENEM trataba de no dar motivo a la justicia para que no supieran que había conexión entre él e Irán".

Una conexión que según el declarante le había resultado muy favorable cuando era un candidato en campaña: "Expresa el testigo que desea agregaralgo más sobre MENEM para que quede claro lo antes expresado. Que Irán apoyaba a MENEM desde tres zonas que son lo financiero, lo social y lo político. Las compañías que trabajaban para la propaganda de MENEM vendían sus productos caros a Irán, quiien aceptaba esos precios porque sabía adonde iba ese alto precio que pagaba. Aclara que habla de muchísimo dinero que entraba en las compañías que apoyaban la campaña de MENEM". Había apoyo político que según "C" se expresaría después en la diplomacia, cuando el riojano ya había llegado al gobierno. En lo social "el apoyo era a través de las asociaciones islámicas argentinas". Especialmente, dice "C", la asociación islámica shiíta.



Rafael Yohai

Según C, los contactos con Menem datan de 1986, cuando era gobernador y armaron negocios.

"Era más antisemita que los iraníes", fue el informe. Hubo dinero iraní para su campaña. dice C.

Luego vino la acusación que figura a la cabeza de esta nota. Cuando el juez Galeano le preguntó si le constaba el pago de 10 millones de dólares dijo textualmente que su fuente era "el hermano de la mujer del secretario de la oficina de Jomeini, que se llama MOHAMAD ALI ANSARI". También agregó que tanto el hijo de Jomeini como el presidente de Irán en aquella época tenían cuentas en el Banco de Luxemburgo en Ginebra.

Cuando le preguntaron si Hamid Nagashan, el presunto encargado de la logística terrorista tenía contactos con las autoridades argentinas, dijo que "una cosa es en cuanto al atentado y otra en cuanto a la compra o tráfico de armas. Que en Argentina hay intermediarios para la venta de armas a Irán. Que Nagashan compró armamentos a través de personas encubiertas trabajando para el gobierno iraní. Que Irán estaba bajo un embargo y por eso se triangulaba el armamento, aunque Irán era el destinatario final". Un párrafo que remite inmediatamente a la Causa Armas por la que el ex presidente está en arresto domiciliario.

En la segunda declaración, el testigo cometió algunas contradicciones con respecto a la primera, especialmente en lo referido al transporte de los explosivos, que en esta nueva versión habrían procedido de Venezuela y no de Brasil como dijo con anterioridad. Atribuyó el cambio de versión a problemas de traducción.

En esta segunda exposición aseguró que en el atentado participó un grupo libanés, conducido por un tal Ahad.

La orden, la famosa "Fatwa," se la habría dado directamente el líder religioso Alí Jamenei, sucesor de Jomeini, al jefe de la operación Fallahian.

En la segunda audiencia debió reconocer documentos y nombres de personas que aparecían fotografiadas, por ejemplo, en la Triple Frontera. Y aportó datos sobre ciertas pautas de organización. Como el papel protagónico que juegan los agregados culturales como Rabbani, en función de un objetivo estratégico: imbuir de la mentalidad de la revolución islámica a la comunidad musulmana". "En general, las personas que realizan estos informes (de inteligencia) lo hacen bajo la cobertura de la oficina cultural de la embajada bajo la órbita del Ministerio de Cultura y Guía Islámica (Ershad) aunque la realidad es que forman parte de la Organización de Propaganda Islámica".

"Preguntado si podría darnos algunas pautas para establecer la ruta del dinero en el caso del atentado en la Argentina, dice que por experiencia personal el dinero se manda en efectivo por correo diplomático. (...) El dinero casi siempre es en dólares americanos y se envía protegido de suerte tal que no pueda ser identificado a través de una inspección de rayos X. Está envuelto en papel anti rayos X. Si uno busca los números de los billetes para establecer el origen, nunca se llegaría a Irán porque nunca se trata de dinero que Estados Unidos envíe a Irán. Que en el caso que la policía los encuentre, nunca llegará a Irán porque ese dinero provino de Grecia, Emiratos Arabes, etc".

> **Menem:** ***Cuando el juez Galeano le preguntó si le constaba el pago de 10 millones de dólares dijo textualmente que su fuente era "MOHAMAD ALI ANSARI".***

A los encargados de manejarlo, "no se les pide recibo". En el caso específico del atentado contra la AMIA, Nagashan y el libanés Ahad tenían "mucho dinero", "acceso ilimitado" a dinero en diversas partes del mundo.

Los fiscales Mullen y Barbacchia le presentaron después un listado de empresas iraníes y le preguntaron como jugaban en la logística de losatentados. Así pudieron saber, por ejemplo, que la Iran Shipping Line era "una empresa de los Pasdarans". Sus datos sobre la Triple Frontera no fueron decisivas, pero reconoció a personajes fotografiados por la SIDE, a la que en cambio criticó las "evidentes exageraciones" de uno de sus informes.



DyN

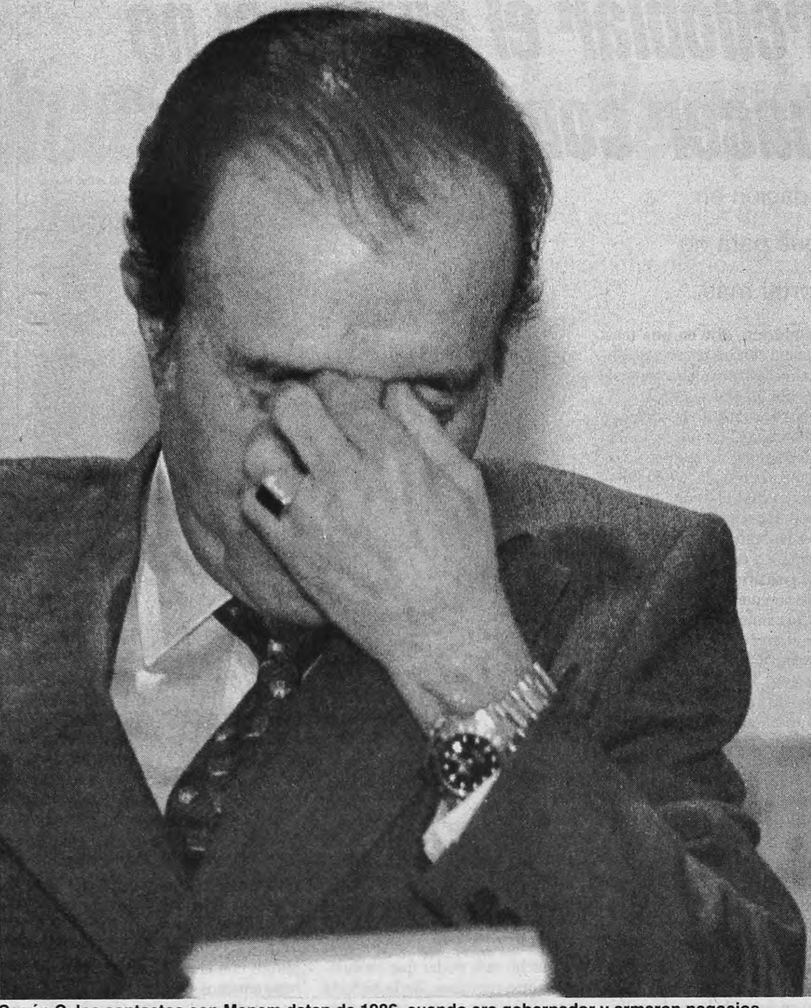
"Organizaron el atentado del '94 contra los israelíes".

El testigo quiso decir, en realidad, "contra los judíos".

TO IRANI

llones

Rafael Yohai



Según C, los contactos con Menem datan de 1986, cuando era gobernador y armaron negocios.
“Era más antisemita que los iraníes”, fue el informe. Hubo dinero iraní para su campaña, dice C.

compras iraníes después de la masacre. Una forma de soborno institucional que habría sido analizada en una reunión evaluatoria de los atentados celebrada en Teherán por el Consejo de Seguridad. Allí se habrían decidido acciones políticas a cargo de otro hombre de la Vevak, Hamid Kamal. Su acción se habría facilitado por ciertos contactos: “por lo menos hay una persona del gobiernbo argentino que cooperó con Irán”.

Pero en ese momento no quiso dar nombres. Debieron pasar dos años para que “Abolghasem Mesbahi” se decidiera a ir a fondo y pidiera, él mismo, prestar nueva declaración ante el juez argentino.

El segundo testimonio

En mayo del año pasado, el Distrito federal se pobló de agentes secretos de la BKA, la SIDE y la local Secretaría de Gobernación, para proteger al desertor de los servicios iraníes.

Reveló entonces que agentes del servicio de información de los Pas-

> **Negocio:** ***Nagashan compró armamentos a través de personas encubiertas. Que Irán estaba bajo un embargo y por eso se triangulaba el armamento”.***

daran llegó a la Argentina en 1986, alentados por un informe del encargado cultural de la embajada, Hossein Joseini, del cual surgía que “la clase alta de la política argentina tenía ideas antijudías, antisemitas”. En 1986 ese grupo de agentes se habría acercado a Carlos Menem (a la sazón gobernador de La Rioja). “Menem –dice “C”– les presemntó a una firma privada cuya denominación es algo parecido a TRES FROMTRAS o TRES FERMTRAS”. Que era como le sonaba al testigo al oír una frase argentina con acento persa. “Menem –prosigue– les expresó que con dicha empresa podrían realizar cualquier actividad, comercial como así también conectarse con él”.

En el informe del agregado cultural Joseini –al que “C” tuvo acceso porque era el responsable de la diplomacia secreta– se decía que “MENEM era más antisemita que los iraníes”. Allí también se hablaba de hombres del entorno, pero “C” no recordó sus nombres. Si registró que uno de ellos “viajó cuatro veces a Irán después del atentado de 1994 y trabajaba en una oficina de la Presidencia de la Nación”.

Ese personaje, al que C describe como un cincuentón barbudo, “de tez trigueña y más alto que el deponente”, “fue mandado por MENEM para informar sobre todo lo que la justicia argentina había encontrado”. Y también para que Irán disminuyera su perfil público en la Argentina mientras incrementaba su actividad comercial. Tanto para este hombre “que trabajaba en el gabinete presidencial” como para los dueños de casa, “era evidente que el atentado había sido perpetrado por Irán”. Por su parte, “Carlos MENEM trataba de no dar motivo a la justicia para que no supieran que había conexión entre él e Irán”.

Una conexión que según el declarante le había resultado muy favorable cuando era un candidato en campaña: “Expresa el testigo que desea agregaralgo más sobre MENEM para que quede claro lo antes expresado. Que Irán apoyaba a MENEM desde tres zonas que son lo financiero, lo social y lo político. Las compañías que trabajaban para la propaganda de MENEM vendían sus productos caros a Irán, quien aceptaba esos precios porque sabía adonde iba ese alto precio que pagaba. Aclara que habla de muchísimo dinero que entraba en las compañías que apoyaban la campaña de MENEM”. Había apoyo político que según “C” se expresaría después en la diplomacia, cuando el riojano ya había llegado al gobierno. En lo social “el apoyo era a través de las asociaciones islámicas argentinas”. Especialmente, dice “C”, la asociación islámica shiíta.

Luego vino la acusación que figura a la cabeza de esta nota. Cuando el juez Galeano le preguntó si le constaba el pago de 10 millones de dólares dijo textualmente que su fuente era “el hermano de la mujer del secretario de la oficina de Jomeini, que se llama MOHAMAD ALI ANSARI”. También agregó que tanto el hijo de Jomeini como el presidente de Irán en aquella época tenían cuentas en el Banco de Luxemburgo en Ginebra.

Cuando le preguntaron si Hamid Nagashan, el presunto encargado de la logística terrorista tenía contactos con las autoridades argentinas, dijo que “una cosa es en cuanto al atentado y otra en cuanto a la compra o tráfico de armas. Que en Argentina hay intermediarios para la venta de armas a Irán. Que Nagashan compró armamentos a través de personas encubiertas trabajando para el gobierno iraní. Que Irán estaba bajo un embargo y por eso se triangulaba el armamento, aunque Irán era el destinatario final”. Un párrafo que remite inmediatamente a la Causa Armas por la que el ex presidente está en arresto domiciliario.

En la segunda declaración, el testigo cometió algunas contradicciones con respecto a la primera, especialmente en lo referido al transporte de los explosivos, que en esta nueva versión habrían procedido de Venezuela y no de Brasil como dijo con anterioridad. Atribuyó el cambio de versión a problemas de traducción.

En esta segunda exposición aseguró que en el atentado participó un grupo libanés, conducido por un tal Ahad.

La orden, la famosa “Fatwa,” se la habría dado directamente el líder religioso Alí Jamenei, sucesor de Jomeini, al jefe de la operación Fallahian.

En la segunda audiencia debió reconocer documentos y nombres de personas que aparecían fotografiadas, por ejemplo, en la Triple Frontera. Y aportó datos sobre ciertas pautas de organización. Como el papel protagónico que juegan los agregados culturales como Rabbani, en función de un objetivo estratégico: imbuir de la mentalidad de la revolución islámica a la comunidad musulmana”. “En general, las personas que realizan estos informes (de inteligencia) lo hacen bajo la cobertura de la oficina cultural de la embajada bajo la órbita del Ministerio de Cultura y Guía Islámica (Ershad) aunque la realidad es que forman parte de la Organización de Propaganda Islámica”.

“Preguntado si podría darnos algunas pautas para establecer la ruta del dinero en el caso del atentado en la Argentina, dice que por experiencia personal el dinero se manda en efectivo por correo diplomático. (...) El dinero casi siempre es en dólares americanos y se envía protegido de suerte tal que no pueda ser identificado a través de una inspección de rayos X. Está envuelto en papel anti rayos X. Si uno busca los números de los billetes para

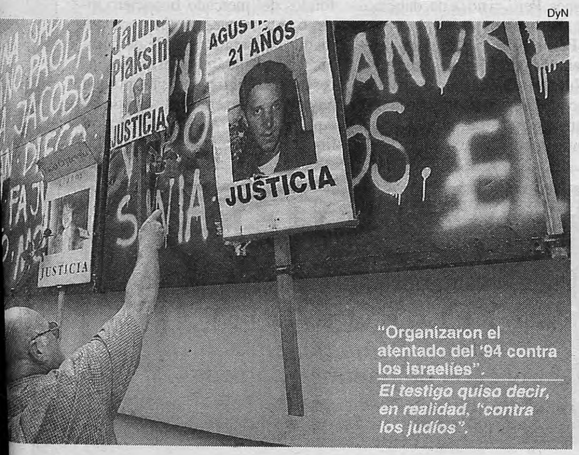
> **Menem:** ***Cuando el juez Galeano le preguntó si le constaba el pago de 10 millones de dólares dijo textualmente que su fuente era “MOHAMAD ALI ANSARI”.***

establecer el origen, nunca se llegaría a Irán porque nunca se trata de dinero que Estados Unidos envíe a Irán. Que en el caso que la policía los encuentre, nunca llegará a Irán porque ese dinero provino de Grecia, Emiratos Arabes, etc”.

A los encargados de manejarlo, “no se les pide recibo”. En el caso específico del atentado contra la AMIA, Nagashan y el libanés Ahad tenían “mucho dinero”, “acceso ilimitado” a dinero en diversas partes del mundo.

Los fiscales Mullen y Barbacchia le presentaron después un listado de empresas iraníes y le preguntaron como jugaban en la logística de losatentados. Así pudieron saber, por ejemplo, que la Iran Shipping Line era “una empresa de los Pasdarans”. Sus datos sobre la Triple Frontera no fueron decisivas, pero reconoció a personajes fotografiados por la SIDE, a la que en cambio criticó las “evidentes exageraciones” de uno de sus informes.

DyN



“Organizaron el atentado del '94 contra los israelíes”.
El testigo quiso decir, en realidad, “contra los judíos”.

"Debemos redoblar el ajuste si no queremos hacer como Entre Ríos"

Tras el derrumbe de la recaudación en setiembre, Mondino admite que para no cerrar el Estado hay que recortar más.

Por David Cufré

Guillermo Mondino, jefe del gabinete de asesores de Domingo Cavallo, reconoció que el Gobierno no tiene ninguna proyección sobre cuánto crecerá la economía en 2002. La meta que se fijó el equipo oficial es del 6 por ciento, pero podría darse cualquier resultado y eso no debería llamar la atención. "El rol del sector público no es hacer proyecciones de crecimiento", sentenció Mondino. La misma falta de certezas existe respecto de cómo evolucionarán las cuentas fiscales en el último trimestre del año y si será inevitable profundizar el recorte de gastos. Mañana, precisamente, deberá Economía admitir el derrumbe que sufrió la recaudación en setiembre. Y lo seguro es que, en caso de que la recolección de impuestos no mejore, "habrá que redoblar la apuesta en el recorte, a menos que queramos ser como Entre Ríos y cerremos el Estado".

–¿Por qué creen que la economía pasará de la depresión actual a un crecimiento del 6 por ciento en 2002, como figura en el Presupuesto?

–Es perfectamente posible. De hecho hay antecedentes. En el '90 la economía estaba estancada y en el '91 creció más de un 10 por ciento. Por supuesto que el despegue dependerá de un conjunto de condiciones, muchas de las cuales no podemos controlar. Si el panorama internacional se torna extremadamente adverso se hará más difícil.

–El secretario de Hacienda, Jorge Baldrich, dijo en una teleconferencia con inversores que la proyección de crecimiento más realista es del 3,2 por ciento...

–Quiero aclarar esto porque hay mucha confusión. La forma de elaborar el presupuesto cambió radicalmente a partir de la ley de Déficit Cero. Lo central es que los gastos tienen que ser iguales a los ingresos. Y los ingresos necesarios para eliminar los descuentos en jubilaciones y salarios sólo podrán obtenerse si la economía crece un 6 por ciento. En cambio, un 3,2 por ciento sería el crecimiento compatible con el mantenimiento del recorte del 13 por ciento. Ese 3,2 por ciento no es ni siquiera una proyección. No es nada. Hoy no sabemos si en el 2002 habrá o no descuentos.

–¿Entonces el Gobierno no tiene ninguna proyección sobre cuánto crecerá la economía?

–No, la verdad es que no nos hemos puesto a hacer esos ejercicios. Hay sobreoferta de proyecciones en el sector privado, más las de los organismos internacionales. Con las nuevas reglas presupuestarias, no creemos que sea el rol del sector público hacer proyecciones de crecimiento. No nos ponemos en analistas, sino en formuladores de políticas que lleven a conseguir las metas que nos fijamos.

–¿Y cómo se manejarán en el Congreso si no tienen siquiera la proyección oficial de crecimiento?

–En el Congreso saben que hoy es muy difícil imaginar un crecimiento mayor al 6 por ciento.

–Pero también podría ser muy inferior...

–Sí, claro, lamentablemente es una posibilidad. No es ése el objetivo ni guiará nuestra política. Los legisladores saben que el presupuesto es una autorización al Poder Ejecutivo a gastar, con una determinada asignación de partidas. Luego el Ejecutivo es el encargado de ejecutar ese presupuesto y tiene mucha discrecionalidad para hacerlo.

–El diputado Oscar Lamberto (PJ) dijo que este presupuesto ofende la relación entre los poderes del Estado.

–¿Por qué? ¡Al contrario! Si le estamos dando al Poder Legislativo mucho más poder que en cualquier otro momento de la historia para definir una gran cantidad de pautas, siempre dentro del marco de la ley de Déficit Cero. El presupuesto se discutirá al mismo tiempo que la ley de coparticipación. No creo que nunca antes el Congreso haya tenido tanta capacidad discrecional para tomar decisiones de política económica. No entiendo cómo alguien puede encontrar esto ofensivo. Más grados de libertad no puede ser ofensivo.

–¿Habrá un recorte adicional de gastos en el último trimestre?

–El programa que presentamos al FMI plantea un recorte de gastos importante para el último trimestre, de unos 900 millones de pesos. Y habrá que hacerlo. Si la recaudación no se recupera, probablemente habrá que redoblar la apuesta en ese recorte. A menos que queramos ser Entre Ríos, no tendremos más alternativas que hacer el ajuste.

–...

–No lo digo despectivamente. En Entre Ríos llegaron a una situación en la que se les hizo imposible continuar y tuvieron que tomar la decisión de cerrar el Estado. Creemos que hay que prevenir esas situaciones y avanzar con la mayor eficacia posible en la contención del gasto público. Inevitablemente, si la recaudación cae más de lo previsto el recorte deberá ser mayor. Lo que es de hierro es la restricción presupuestaria que enfrentamos. Si no cumplimos con la regla del Déficit Cero no tenemos ninguna esperanza de que se aflojen los mercados de crédito y se ablande la restricción presupuestaria. Es así de sencillo.

–¿El ajuste se hará reduciendo las transferencias de coparticipación a las provincias?

–Se están barajando diversas hipótesis. El programa con el FMI dice que una de las alternativas es reducir las transferencias a las provincias. Pero no es la única.

–¿Cuáles son las otras?

–Llegado el momento veremos. Hoy es prematuro. Debemos trabajar sobre la hipótesis de que no hará falta hacer el ajuste. Creemos que la situación mejorará sustancialmente y no será necesario siquiera llevar a la práctica el recorte de 900 millones. Pero, si no se da, debemos tener alternativas.

–¿Por qué el riesgo país sigue por encima de 1500 puntos?

–Nuestro diagnóstico es que el riesgo país depende tanto de la tasa de crecimiento de la economía (cuanto menos crecimiento más riesgo) como el crecimiento depende del riesgo país (cuanto más riesgo menos crecimiento). Nosotros no trabajamos para satisfacer a los inversores internacionales, sino para generar condiciones productivas internas que permitan crecer. Estamos convencidos de que con déficit cero y algo de crecimiento se producirá un cambio muy significativo en la percepción de los inversores externos y el riesgo país caerá.

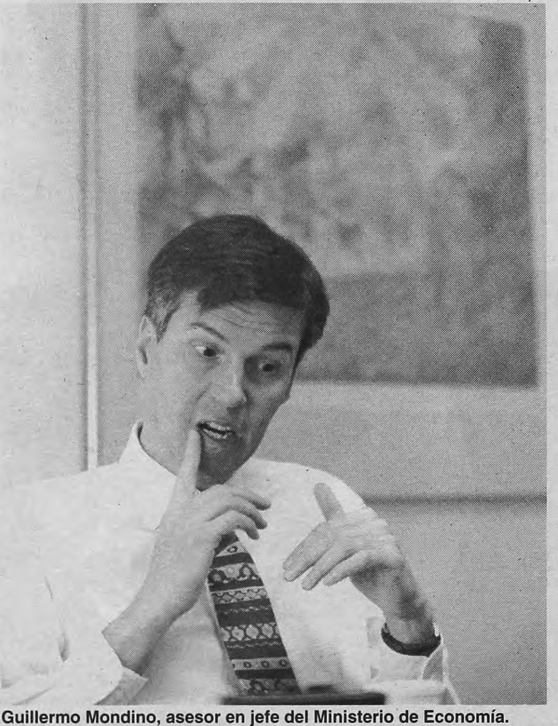
–¿Cuánto deberían descender las tasas de interés para que la economía crezca? ¿Cuál sería una tasa razonable para una pyme?

–Es difícil decirlo, porque depende de cada pyme, de situaciones particulares. Toda nuestra política económica busca lograr que en un plazo no muy lejano las tasas de interés caigan a niveles de un dígito. No digo en diez o quince días, pero sí con el correr de los meses. Para las pymes estarían bien tasas del 11 o 12 por ciento.

–Son tasas que no se dan desde antes del Tequila.

–En el '97 hubo tasas bajas. Pero sí, efectivamente, hace bastante que el Estado tiene muchas dificultades fiscales y por tanto toma muchos fondos del mercado financiero interno. Ahora que se retira como tomador habrá una sensible descompresión y bajarán las tasas. Entonces la economía reaccionará, porque hoy está financieramente asfixiada. Apenas haya un alivio en la presión financiera la economía responderá.

Gustavo Mujica



Guillermo Mondino, asesor en jefe del Ministerio de Economía.
"La restricción presupuestaria que enfrentamos es de hierro."

2002: *"No hemos hecho ninguna proyección sobre el crecimiento de la economía. No estamos para eso. Sobran proyecciones en el sector privado".*

Trimestre: *"El programa que le presentamos al Fondo Monetario prevé un recorte de 900 millones en el cuarto trimestre, y tendremos que hacerlo".*

Una renuncia "imposible"

Guillermo Mondino recibió a **Página/12** en su despacho del Palacio de Hacienda anteayer por la mañana. Durante toda la semana habían circulado versiones sobre una eventual renuncia de Domingo Cavallo. Pero en la tarde del viernes fue cuando cobraron mayor intensidad. A continuación, un ping pong con Mondino sobre este y otros temas:

–¿Renuncia Cavallo?

–No, imposible.

–¿Lo echan entonces?

–Lo dudo muchísimo.

–¿El canje de deuda se hará antes de fin de año?

–No hay fecha fijada. Habrá distintas operaciones que se irán haciendo gradualmente.

–¿Está de acuerdo con la propuesta de la Unión Industrial Argentina de suspender el Mercosur?

–La situación macroeconómica regional es compleja, porque la economía brasileña ajusta a través de la devaluación. Es un mecanismo que transfiere una parte muy importante de ese ajuste hacia los vecinos. El planteo de la UIA me parece muy válido. No creemos que el Mercosur esté en condiciones de tolerar un desvío cambiario adicional. Como dice la UIA, eso puede llevar al Mercosur a la muerte.

CAVALLO VOLVIO A LA CARGA CONTRA LA DIPUTADA CARRIO

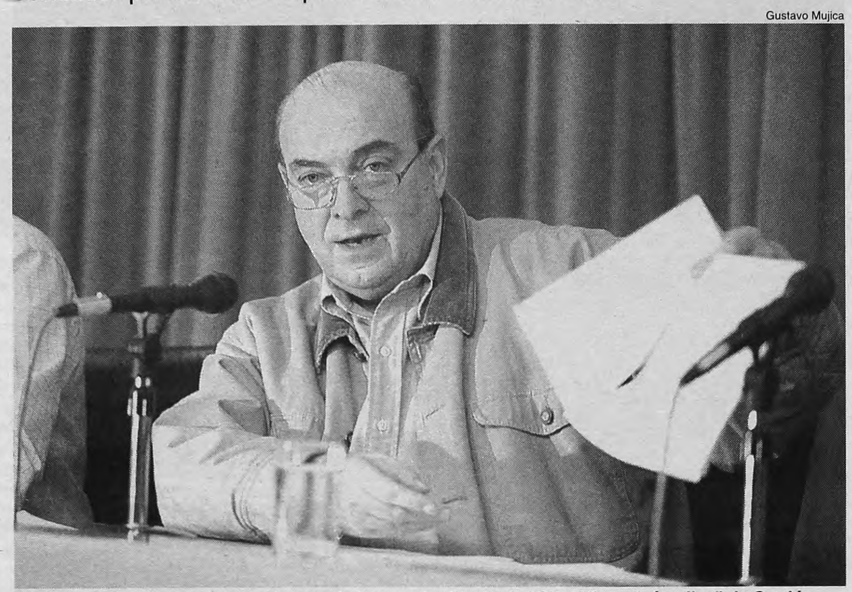
Una película de Chuck Norris

Por Romina Calderaro

El ministro de Economía denunció ayer que los documentos en su contra que exhibió la diputada Elisa Carrió fueron inventados por un estafador profesional al que le dicen "Chuck Norris".

"Cuando los policías lo apresaron quedaron perplejos. Les costó creer que el hombre no era el actor norteamericano Chuck Norris (...) Recién se convencieron de que se trataba de quien había estafado a 15 personas en más de 600 mil pesos cuando el detenido les ordenó con tono castrense: 'Oigan, ustedes no me pueden detener porque yo soy oficial de inteligencia de las Naciones Unidas' (...). Mitómano perdido a fuerza de su oficio, Daniel Díaz convencía a cualquiera de su carácter de 'combatiente oficial para misiones especiales de Inteligencia de la ONU'. Para estafar, simulaba ser coronel de la ONU." Domingo Cavallo leyó en conferencia de prensa estos artículos periodísticos. Y cuando los periodistas empezaban a intercambiar risitas de puro desconcierto –nadie sabía a dónde apuntaba el ministro de Economía, hablando un sábado lluvioso de Chuck Norris–, el hombre develó el misterio. "Esta persona fue cómplice de la diputada Carrió para denunciar falsamente que yo tengo una cuenta con David Mulford", dijo. Elisa Carrió ofrecerá hoy una conferencia de prensa "para desenmascarar la estrategia distractiva" de Cavallo.

Gustavo Mujica



Triunfante, Cavallo mostró papeles con la firma autenticada de "Chuck", un "cómplice" de Carrió.
El ARI denunció una "estrategia distractiva" del ministro y hoy dará una respuesta a los cargos.

El 9 de agosto, Carrió presentó en el juzgado de María Servini de Cubría un documento que le había llegado sobre la supuesta cuenta de Cavallo y Mulford. La jueza, preventivamente, pidió el bloqueo de todas las cuentas de Cavallo en Estados Unidos. Un tiempo después, quedó demostrado que los papeles en cuestión –que además consignaban una cuenta de Enrique "Coti" Nosiglia y Luis Barrionuevo, y otra de Carlos Menem y Alberto Kohan– no provenían de IMOLIN, una base de datos que maneja información financiera en forma reservada. Es decir, eran truchos. Carrió reconoció la falsedad del documento y dijo que lo sospechó desde un principio, pero su obligación era hacer la denuncia. Como prueba de su responsabilidad, Carrió dijo que no había incluido la cuenta con Mulford en el preinforme de la Comisión Investigadora de Lavado de Dinero. Pero ayer, como prueba de que Carrió "sigue mintiendo" el ministro repartió una copia de un fragmento del preinforme: en el punto 3.4.3, bajo el subtítulo "Participaciones en otras sociedades", puede leerse la mención de la famosa cuenta.

Cavallo también repartió la copia que la diputada Carrió presentó ante Servini de Cubría. Al final del texto, aparece la firma de Daniel José Díaz –alias Chuck Norris– refrendada por escribano público. Según Cavallo, del hecho de que "Norris" firme el texto se desprende que fue él quien le "hizo la cama" de entregarle la falsa documentación a Carrió. En el curriculum de Díaz que distribuyó la gente de Cavallo puede leerse que el hombre, D.N.I 7.698.688, vive actualmente en Ciudadela. "Daniel José Díaz es conocido por el alias de Chuck Norris por su parecido físico con el actor, quien suele interpretar papeles de oficial de grupos comando con conocimiento de artes marciales. Daniel Díaz se hace pasar por oficial de inteligencia de las Naciones Unidas falsificando credenciales y engañando 'inversores'", dice. Luego se detallan las causas que tiene abiertas el hombre, casi todas por incurrir en diversos tipos de falsificaciones. Consultado sobre cómo descubrió la conexión, Alfredo Castañón, secretario Legal y Administrativo del ministerio, respondió que para él, que en su momento investigó a Yabrán, "era obvio detectar que los papeles eran truchos. Y no son muchos los que hacen estas cosas", dijo. "Además –siguió–, la diputada debió haber desconfiado. Una cuenta de Menem con Kohan, otra de Nosiglia con Barrionuevo y una tercera de Cavallo con Mulford era como sacarse el Loto, el Quini y la Lotería el mismo día."

La diputada Carrió se encontraba ayer de viaje por el exterior, pero anunció una conferencia de prensa para hoy en la que intentará "desenmascarar la estrategia distractiva del ministro Domingo Cavallo respecto de la grave situación económica en el país" y además abundará "sobre las graves sospechas que pesan sobre su gestión".

> **Chuck:** ***"Daniel Díaz se hace pasar por oficial de inteligencia de las Naciones Unidas falsificando credenciales y engañando 'inversores'", dice.***

Por su parte, el candidato a senador porteño de la Alianza, Rodolfo Terragno, dijo ayer que el "ministro busca desviar la atención", pero reconoció que "alguien le ha hecho pisar el palito a la diputada Carrió" acercándole un documento falso.

Además de denunciar la presencia de "Chuck Norris" en el equipo de investigación de la diputada Carrió, Cavallo aprovechó ayer la conferencia de prensa para hacer diversas consideraciones sobre la titular del ARI que su esposa Sonia –impecable traje negro y camisa atigrada– miraba desde la primera fila del microcine del Ministerio de Economía:

◆ "La diputada ha cometido este delito con premeditación con el propósito de dañar el crédito de la Argentina. Por eso merece un severo castigo. Ella pensaba que después de un resultado electoral muy favorable del ARI las evidencias en su contra se diluirían".

◆ "Sabe que se asoció con un falsificador profesional, prófugo de la Justicia; sabe que estaba presentando documentación falsa, sabe que incluyó esa documentación falsa en el informe preliminar de la Comisión de Diputados, sabe que con esto desacredita a la Argentina y dificulta las negociaciones con el exterior, pero sigue haciéndolo porque tiene inconfesables objetivos personales y quiere resurgir como la futura presidenta argentina después de la caos".

◆ "Nadie ha investigado de dónde sale el dinero de su campaña. Pero si quiere investigar mi patrimonio le ofrezco que hable y discuta con mi esposa, Sonia, que es la que se encarga de esos temas. Yo, por suerte, tengo una familia en la que apoyarme para poder trabajar por la Argentina".

"Un absurdo", "lo desmiento"

El presidente Fernando de la Rúa desmintió ayer "terminantemente" que el ministro de Economía, Domingo Cavallo, vaya a renunciar a su cargo luego de las elecciones de octubre. "Es un absurdo que una sociedad inteligente recoja estas versiones que no tienen mayor sentido, esta versión no tiene seriedad. Lo desmiento totalmente", señaló a los periodistas después de asistir a la inauguración del nuevo tendido de fibra óptica en la localidad bonaerense de Del Viso. Sobre el hipotético alejamiento de Cavallo, De la Rúa opinó que se trata de "la novela del rumor" y advirtió que "hacer circular y recoger rumores de este tipo" es un hecho de "gravedad". "No podemos vivir así en tiempos en que hay que asegurar la confianza, la certidumbre y que se están recuperando los depósitos", agregó. En esa misma línea, cuando se le preguntó si tenía en mente un reemplazante para Cavallo, el Presidente respondió que "no hay ningún nombre 'in pectore' ni ningún proyecto de cambio". Curiosamente, esa expresión es la misma que utilizaba su antecesor Carlos Menem para desmentir cualquier modificación en el Gabinete.

Defensa de los bonos

El presidente Fernando de la Rúa afirmó ayer que la emisión de las Letras de Coparticipación (Lecop) no implica una devaluación encubierta "porque son emisiones limitadas que circulan en todas las provincias". En declaraciones durante la inauguración de obras en Del Viso, De la Rúa dijo haber analizado junto al ministro Domingo Cavallo "cómo cambiar la estructura de intereses que afecta a las provincias argentinas". Estas "arrastran graves endeudamientos de gobiernos anteriores, hoy lo sienten las administraciones de los gobiernos actuales y lo paga la gente", sostuvo.

La tragedia de Duhalde

"Yo vine anunciando la recesión desde el año '96", aseguró el ex gobernador bonaerense Eduardo Duhalde, quien dijo que "no importa a quién pongan" como reemplazante del ministro Domingo Cavallo, porque si se sigue con la misma política va a ser "lo mismo o peor". Asimismo, pronosticó que "estamos ante un desenlace trágico del modelo económico": "Esta es una política cada vez más nefasta para la gente", sostuvo.

Leal, el preocupado

La abogada Carina Bacci, que representa al ex subcomisario bonaerense Anastacio Leal, acusado en la causa AMIA, sostuvo que "las imputaciones de Carlos Telleldín son sólo dichos, que no están avalados con pruebas sino con testimonios de gente de su entorno". Por ello, aseguró que "las declaraciones indagatorias serán fundamentales" porque "aún no se sabe qué fue lo que pasó".

Ctera al paro

La Confederación de Trabajadores de la Educación de la República Argentina (Ctera) convocó a un paro nacional para el jueves 4 de octubre en demanda de "la regularización del pago del incentivo docente". La medida de fuerza se resolvió ayer, en el marco de un congreso extraordinario realizado en la sede de Chile 654. "Vamos a realizar un plan de lucha que incluye un paro de docentes para el jueves 4", anunció Marta Maffei, secretaria general de la Ctera.

Por Susana Viau

Arnaldo Pampillon

ADELANTO EXCLUSIVO DEL LIBRO QUE INVESTIGA LOS NEGOCIOS DE RAUL MONETA

El banquero

Un banco mediocre, el República, se convirtió en eje de una movida de miles de millones de dólares. Su hombre fuerte, el banquero Moneta, vivió una expansión explosiva. Por primera vez, Susana Viau cuenta completa la historia de "un amigo del poder en la ruta del lavado" en su libro que publica Editorial Planeta.

Ni siquiera el grupo de veedores que, enviado por Pedro Pou, descendió en El Plumerillo el 7 de abril de 1998 pudo cambiar lo que estaba condenado a ocurrir: el Banco Mendoza entraba en su etapa final. El viernes 8, una resolución emanada del Banco Central ordenó el cierre simultáneo de las dos entidades financieras propiedad de Moneta, el Banco Mendoza y el Banco República. Luis Leiva, titular del juzgado federal nº 1 de la provincia, donde recaló la causa, no estaba en la ciudad: maratonista empedernido, Leiva había viajado a Francia para ponerse el "maillot" y competir en la prueba internacional de París. Su subrogante, Alfredo Manuel Rodríguez, caratuló la causa como asociación ilícita, infracción a la Ley Penal Tributaria y subversión económica. Leiva se enteró por teléfono de la caída del banco y vislumbró de inmediato cuál era el panorama que se presentaría en los meses siguientes. No en vano había tenido que sustanciar ya la primera etapa de las desgracias del banco y emplearse a fondo desentrañando la operatoria que había llevado al desastre a la mayor entidad financiera de la provincia antes de que la privatización la pusiera en manos del banquero porteño. Fueron ese expediente y el del Banco Multicrédito (propiedad de los hermanos Flamarique) los que habían tenido en jaque a buena parte de la clase política de Mendoza. La desconfianza que Leiva empezaba a suscitar entre funcionarios era inversamente proporcional a la simpatía que despertaba entre su coterráneos, que en 1996 lo habían elegido como uno de los hombres del año, honor que curiosamente debió compartir con un personaje que comenzaba a pisar fuerte en la vida de la región: Raúl Juan Pedro Moneta. A los 42 años, Leiva seguía siendo joven para el promedio etario de la magistratura argentina, en la que había ingresado en 1993 por sugerencia de la Cámara Federal, aunque en los corrillos se prefiriera interesadamente ajudicarle el puesto al padrinazgo de Eduardo Bauzá.

En consejo de familia, y luego de consultarlo con su padre, un hombre con prestigio intelectual en la provincia, donde había ocupado el decanato de la Facultad de Ciencias Sociales y el vicerrectorado de la Universidad de Cuyo, Luis Leiva tomó la decisión de proponerse para la vacante. Era una manera prestigiosa de ponerle cierre a una carrera profesional construida en la actividad privada.

En la tarde del 1º de junio, después de haber estudiado la treintena de pericias realizadas por los contadores Carlos Canullo, Hugo Sochi, Carlos Dalmau y Joaquín Sanchi, Leiva llamó al despacho a sus empleados de mayor confianza, el secretario Francisco Javier Pascua, la relatora Mariana Leiva, su sobrina, y la fiscal Alejandra Obregón y les comunicó su decisión de imputar y librar orden de allanamiento y detención con incomunicación contra Moneta, Lucini, Jacques Mata, Emilio Magnaghi Soler, Hugo Emili, Eduardo Lede, Jorge Rivarola, Alberto Bande, Jorge Maldera y Juan Pablo Lucini, las cabezas del banco. El juez sabía que trabajaba con material sensible, mucho más peligroso que los dos directorios a los que ya había procesado. Ahora, sus medidas resonaban en la Casa Rosada y ya había antecedentes de la virulencia con la que reaccionaba Balcarce 50 cuando el agua le llegaba a la puerta. Por eso se esmeró en señalar en el escrito que el registro domiciliario constituye una medida de excepción a las garantías constitucionales (una de ellas es la inviolabilidad del domicilio) y llamó en su auxilio a Manzini y el Código Procesal, los fallos de la Cámara Federal local y el voto de uno de los miembros más reputados de la Corte, Enrique Santiago Petracchi: "La eminente jerarquía del derecho a la inviolabilidad del domicilio debe ser concertada, al igual que el similar derecho a la violación de la correspondencia y los papeles privados, con el interés social y la averiguación de los delitos y en el ejercicio adecuado del poder de policía".

Los allanamientos debían iniciarse a partir de las siete de la mañana del día siguiente. Así se le comunicó a la Justicia federal porteña para que, con el auxilio del Escuadrón Buenos Aires de la Gendarmería, diera cumplimiento a los procedimientos a practicar fuera del radio de Mendoza y en el ámbito de la Capital Federal. La tarea recayó en Rodolfo Canicoba Corral. Una oportuna filtración permitió que todos los procedimientos, excepto dos, arrojaran resultados negativos. Cuando el juzgado y los gendarmes llegaron al piso 19º de la calle Castex al 3500, sólo hallaron en él a María Claudia Arroyo Benegas, la mujer de Moneta; el banquero había puesto pies en polvorosa. Tampoco estaba en su departamento de Avenida del Libertador 2200 el tío Benito Jaime Lucini. Un fax emitido desde la línea de un estudio jurídico porteño había aconsejado levantar vuelo, porque Leiva estaba resuelto a realizar detenciones. El aviso no funcionó con Emili y Rivarola. Rivarola, al leerlo, resolvió: "Yo no me escapo a ningún lado". Emili fue más pragmático para explicar por qué aguardó en su casa el arribo de la comisión encargada de detenerlo: "Si no tengo plata para quedarme, mucho menos tengo que irme". No pretendía jugar a la víctima, Emili estaba en el Banco Mendoza por delegación, representaba el capital de Héctor y Carlos López, dueños de Metro, una importante cadena de supermercados e integrantes de Magna de Inversora, la sociedad que había reunido voluntades entre lo más granado del empresariado local para, como accionista minoritaria, acompañar a Moneta en la privatización de los bancos de Mendoza y de Previsión Social.

A menos que el inspector del Banco Central Juan Carlos Solá mintiera, el estudio de una década de ejercicios contables (de 1985 a 1995) del Banco de Mendoza indicaba que la caótica situación financiera en la que habían colocado a la entidad la gestión del Comité Económico Financiero –que integraban José Octavio Bordón, Luis Abregó, Rodolfo Gabrielli, Juan Argentino Vega, Eduardo del Amor, Arturo Lafalla y Rito Irañeta– y los sucesivos directorios del banco estaba neutralizada. Las políticas crediticias destinadas a financiar proyectos insensatos o los bolsillos de los amigos, en franca violación a la normativa del BCRA sobre las relaciones técnicas, habían desembocado en el cierre de las dos instituciones el mismo día, 15 de marzo de 1995, cuando se constató que ninguna de ellas estaba en condiciones de devolver los depósitos de los ahorristas. Para evitar la liquidación, Gabrielli apeló al Fondo Fiduciario Nacional, creado a raíz de la crisis del Tequila con el aporte de mil millones de dólares de los principales bancos para tender una red de seguridad que evitara la caída en cascada del sistema. La gestión del gobernador obtuvo para los bancos de Mendoza y de Previsión una suma astronómica: cuatrocientos sesenta millones, casi cincuenta por ciento de esas reservas. La ley que abría el proceso de privatización se aprobó en un abrir y cerrar de ojos, aunque sin los dos tercios de los votos a que obligaba la carta magna provincial. La consultora Merryll Lynch elaboró los pliegos, cotizando su tarea en dos millones de dólares.

Salomon Brothers, Chemical Bank y Socimer International Bank quedaron afuera, los dos primeros porque "fueron superados" por la consultora y Socimer, porque ni siquiera "alcanzó el nivel de los anteriores". Lo cierto es que una media docena de interesados compró los pliegos: el Banco Francés, el Banco Río, el Banco de Galicia, el Banco Exprinter, el Banco Regional de Cuyo y el Banco República asociado a Magna Inversora. El 12 de enero de 1996, cuando se abrieron los sobres, la euforia del gobernador Arturo Lafalla y su ministro de Economía, Ana Mosso, se hizo trizas contra una realidad decepcionante: no había ofertas por el Banco de Mendoza ni por el de Previsión. Moneta y sus socios ofrecían cuatro millones de dólares, siempre y cuando el Banco Central les otorgara importantes concesiones respecto de las relaciones técnicas y un préstamo de setenta millones. La propuesta, midieron entonces los mendocinos, no alcanzaba siquiera a cubrir el valor de los inmuebles que la institución tenía en su patrimonio. El exiguo resultado de la gestión de Merryll Lynch contrastaba con el volumen de sus honorarios, lo cual levantó una oleada de críticas a las que el gobernador Arturo Lafalla, el "Huarpe", como lo llamaba Moneta aludiendo a los indios de la región y sin que quedara nunca claro si se trataba de un elogio, respondió con la amenaza de no pagar.

Las maniobras de aproximación a la provincia venían desde mucho antes, cuando las cabriolas de los caballos criollos comenzaron a hacerse un discreto lugar en las fiestas de la vendimia. Poco a poco, "Argentina en Mendoza" iba a convertirse en un capítulo en sí mismo, una liaison folklórico-religiosa en la que vírgenes y obispos se tuteaban con los frutos de la región. Pero la de 1996 fue especialmente sonada, y en el estadio mundialista Malvinas Argentinas echaron la casa por la ventana para un suceso que el diario *Uno*, propiedad de los amigos del banquero Daniel Vila y José Luis Manzano (que empezaba a reaparecer en la escena pública después de un oprobioso alejamiento), definió como "de neto corte familiar". Más de treinta mil mendocinos ocuparon las gradas para ver a los sesenta jinetes de la Escuadra de Arte Ecuestre entrando al campo lanza en ristre y al son de la Marcha de San Lorenzo. La emoción alcanzó su clímax con el desfile de veinticinco vírgenes, cuya aparición fue recibida con cogollos seleccionados entre los más originales. La tradición marcaba también a los elegidos para amenizar el acto: los Hermanos Abalos cantaron los temas con los que se ganaban la vida desde hacía cincuenta y ocho años sobre los escenarios mientras cua-

trocientas parejas de bailarines producían "impacto coreográfico"; Antonio Tormo; Julia Elena Dávalos; Los Tucu-Tucu, Los Chalchaleros, los hermanos Carabajal y, cómo no, Horacio Guarany, el cantautor que le había dedicado al alma mater de "Argentina en Mendoza" el tema "Pa' don Raúl". Sentadas en el banco destinado a los suplentes se mantenían en vigilia las reinas de belleza departamentales. Entre tanto, a un costado se servía el cóctel para los invitados especiales, que ese año eran más especiales que nunca: el nuncio apostólico Ubaldo Calabresi, el secretario de Agricultura Felipe Solá, el procurador del Tesoro de la Nación Rodolfo Chango Díaz, el presidente del Banco República Benito Jaime Lucini, el gobernador Lafalla, el ministro Mosso y los obispos provinciales Cándido Robiolo y José María Arancibia.

Esa noche, el banquero tuvo la sensación de triunfo. Por eso levantó las manos cuando el locutor pidió que se identificaran los porteños y volvió a levantarlas cuando solicitó que lo hicieran los mendocinos. Muchos sospechaban que esa noche Moneta avanzaba varios casilleros en su secreto anhelo de llegar a la gobernación, pese a sus sonrisas cuando se mencionaba el tema y a las afirmaciones de que sólo le importaban Dios, la familia y el país. Cierto o no, para eso había que ser mendocino, y lo estaba logrando: a fuerza de jinetes, ponchos criollos y cuadros de Molina Campos empezaba a ser "un mendocino más", y Cuyo –esa voz indígena que alude al desierto–, a cambio, le prestaba el linaje que codiciaba con verdadera obsesión.

Al día siguiente el diario *Uno* escribió bajo su foto "El hombre del momento". El largo epígrafe explicaba que "con el grupo del Banco República trajo seriedad y prestigio bancario a las privatizaciones, arrastrando consigo a otros oferentes también prestigiosos. Con el arte ecuestre ha vitalizado en Mendoza el gusto por las cosas argentinas, con calidad y diversidad en la oferta del espectáculo y lo que lo rodea". En las páginas interiores la crónica de la jornada puso un punto y aparte para el capítulo social. Los detalles del cóctel con empanadas, choclos, vino y uvas mostraron distendido y sin corbata a los representantes del poder económico local –como los Luján Williams, propietarios de una financiera y una concesionaria de automóviles–, entre los que estaban los integrantes de Magna Inversora. El banquero, que en alguna ocasión los había vestido de gauchos para participar de la fiesta a la que él mismo asistió con bombachas y chaqueta negra, no se quitó la corbata.

Suba: ***Murmuraciones comentaron que Vargas había mejorado súbita y sensiblemente su nivel de vida, que había cambiado el Renault 12 por una Pathfinder.***

Mendoza era una fiesta

La campaña estaba lanzada. La revista *Primera Fila*, dependiente de Supercanal –es decir del mismo grupo empresario que el diario *Uno*–, le preguntaba días más tarde en una larga entrevista por qué se había decidido a intervenir en la privatización de los bancos. El contestó: "Se dio una suma de factores. Desde el punto de vista técnico, profesional, de análisis, nosotros venimos siguiendo la evolución que han tenido otros países cuando se han reestructurado sus sistemas financieros. Se han ordenado los mapas bancarios con un nítido concepto regional. Muchos de los grandes bancos norteamericanos de antes han tenido que fusionarse para subsistir y han surgido con fuerza bancos que tienen un origen regional.

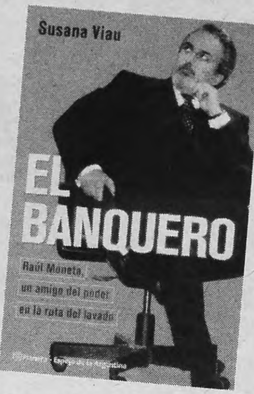
Desde este punto de vista, la Argentina está en una bisagra histórica y yo creo en el cambio. Además, no depende de los dirigentes empresarios, ni políticos ni sindicales: depende del hombre. Otro enfoque técnico es que en la Argentina van a formarse al menos tres sólidas y grandes regionales en un primer nivel: Rosario-Santa Fe, la región pampeana y la región cuyana. Esto tiene que ver con que Cuyo va a ser la puerta de entrada y salida del Mercosur hacia el Pacífico, con los países asiáticos y con la costa oeste norteamericana".

El banquero no tenía duda alguna de que, al fin, la licitación iba a favorecerlo. Estaba convencido, y lo afirmó sin vueltas: "Nos va a ir muy bien. Vamos a ganar el concurso y a poco de iniciar actividades vamos a retomar el liderazgo mendocino. Nos vamos a proyectar en los próximos tres a cinco años como uno de los bancos más importantes del país". Su certeza quizá estuviera fundada en la conversación que había mantenido con Lafalla en torno de la licitación de créditos de la provincia y en la que había quedado plasmado su interés por la obtención de los bancos.

Mientras Moneta se aprestaba al desembarco, los hermanos Rohm comenzaban a explorar la posibilidad de liderar el eje Rosario-Santa Fe del que había hablado Moneta a *Primera Fila*, con la obtención de la privatización del Banco de Santa Fe; algo que iban a lograr, pese a la difícil situación procesal en la que estaban metidos a causa de la investigación por el pago de coimas en el Proyecto Centenario, llevado a cabo entre IBM y el Banco Nación. Los ditirambos de los medios del Grupo Vila –socio de Magna Inversora– tendían una cortina de humo ante la opinión pública de la provincia respecto de la solvencia del consorcio oferente, pero tanto el Banco Central como la provincia habían podido constatar con los balances a la vista que el Banco República había sido herido de gravedad por el desmanejo y la crisis del Tequila, y Magna Inversora declaraba en el acta de constitución un capital de doce mil dólares, cifra repetida como una letanía en las sociedades armadas para los negocios del menemismo. Magna era un producto de temporada, improvisada poco antes de la licitación, hasta tal punto que su primer directorio ni siquiera quedó inscripto en el registro de comercio.

Advertido de que los cuatro millones de dólares ofrecido por el Banco de Previsión habían agraviado más allá de lo debido el orgullo provincial, Moneta recompuso el traspié anunciando que aportaría ciento cincuenta millones en concepto de capitalización de la entidad. "Me voy a Buenos Aires –dijo– a trabajar ya mismo en los detalles finales de la estructuración de esta operación, concretamente, los detalles finales del fondo de ciento cincuenta millones de dólares que vamos a traer por distintas vías al Banco de Previsión Social, según aporte de capital de los socios, los importes que tienen que ver con el precio de compra, una regular parte de los fondos fiduciarios y, el resto, de líneas de corresponsalías que va a otorgarle el Banco República al de Previsión Social, lo mismo que otros bancos corresponsales del República y amigos y colegas de toda la vida que también van a estar presentes con todo entusiasmo en este proyecto que aspira a constituir la red regional más importante de Cuyo y tal vez, en el futuro, de la Nación."


Arnaldo Pampillon



Candidatos: ***El República había sido herido de gravedad por el desmanejo y la crisis del Tequila, y Magna Inversora declaraba un capital de 12 mil dólares.***

El gobierno de Mendoza respondió abriendo una prórroga y llamando a mejora de precios. Por el Banco de Previsión volvió a presentarse Moneta y se agregaron el Banco de Galicia y el Exprinter, en sociedad con el regional de Cuyo. La de Moneta se mantuvo en los cuatro millones y fue la más baja, superada por la del Galicia con seis millones y la del Exprinter con diez. Por el Banco de Mendoza, mientras Exprinter ofrecía doce millones, y veinte el consorcio República-Magna, el Galicia levantó la postura a veinticuatro millones. Moneta había cotizado más bajo en las dos rondas. Lafalla decidió que todos los postulantes habían transgredido las cláusulas de los pliegos y Moneta contraatacó con un recurso de revocatoria contra el mecanismo de mejora de ofertas en el que él mismo acababa de participar. Lafalla consideró inadmisible el recurso y movió otra pieza: elaboró un pliego con el asesoramiento de los bancos interesados. Era la historia sin fin. El consorcio República-Magna advirtió que no participaría de ese nuevo esquema y recurriría a la vía judicial. El rumbo de los recursos administrativos y de los tribunales lo marcaba el mendocino afincado en Buenos Aires Roberto Dromi, ex titular de Obras y Servicios Públicos, timonel del proceso de privatizaciones, que disponía para ello de una oficina propia en el Banco República. Conocedor de las paredes más débiles de la legislación, Dromi redactó el amparo que el abogado mendocino Alberto Vila presentó ante el juzgado correccional nº 1 de Mendoza, y al que su titular, el laborioso juez Orlando Juan Vargas, hizo lugar el sábado 4 de mayo. Diez días después, Vargas firmó la resolución presentada por el consorcio Magna República y dispuso que la provincia continuara con la siguiente fase de la licitación pronunciándose sobre quién resultaría ganador de la subasta. Lafalla no apeló.

En su informe de gestión sobre la venta de los bancos, el gobernador explicó que tanto la asesoría como la Fiscalía de Estado consideraron conveniente acatar el fallo sin más, dadas "las imprevisibles consecuencias" que una larga tramitación ante distintas instancias judiciales podía acarrearle a la provincia al paralizar la privatización de las dos entidades.

Las murmuraciones comentaron que, tras su decisión, Vargas había mejorado súbita y sensiblemente su nivel de vida, que había cambiado el Renault 12 por una Pathfinder y realizado dos viajes a Europa sin que nada alterara su remuneración tradicional de tres mil pesos. Las dos cosas llevaron a Vargas a jury de enjuiciamiento, del que salió indemne al beneficiarse de la política de favores cruzados que, según se dijo, cambió su cabeza por la de otro juez de origen radical, enfrentado a una encrucijada similar.

Lafalla explica en la actualidad: "Si yo no vendía los bancos, no llegaba al final de mi gobierno. Los grandes empresarios de la provincia estaban interesados, pero ellos solos no podían presentarse a la licitación porque hacía falta experiencia financiera. Y lo hicieron junto con Moneta, que, en verdad, tenía interés en la garantía de cartera. Yo salí a buscar otros compradores. Hablé con Eduardo Escasany dos veces. Una, a solas y me dijo que no; otra, con él y el resto del directorio. En esa segunda oportunidad me contestaron que se harían cargo de los bancos siempre y cuando la garantía de cartera fuera total y sin límite. Lo que me contraofertó el Galicia era un negocio de zonzos. Si ganaban porque los créditos se pagaban, ganaban ellos, y si se perdía, perdíamos nosotros. Hubiera sido una privatización subsidiada. Ahí sí iba preso yo. El Banco Exprinter ofertó por uno solo de los bancos. La posibilidad de adjudicarle a Moneta la privatización de Cavallo fue: '¿Por qué no? Es un banco chico y pasó bien el Tequila. Además, no tenés otro oferente, no le veo problemas. Pero vendé o no llegás al final'. La solución del consorcio República-Magna no era mala. Estaba lo más importante del empresariado mendocino, Pescarmona, el diario *Uno*, el diario *Los Andes*, Pérez Cuesta... ¿Quién faltaba para que fuera aceptable? ¿El obispo?".

Las afirmaciones hechas por el ministro de Economía para tranquilizar a Lafalla no hubieran resistido la prueba del detector de mentiras. Sólo la red tendida por el Citibank con un préstamo de sesenta millones de dólares otorgado contra la garantía de acciones del CEI y por el BCRA, con asistencias por otros cincuenta millones, había salvado al República durante el Tequila. Entre las cláusulas puestas para la venta era sustancial la que condicionaba la adjudicación a que el interesado tuviera un patrimonio neto de cincuenta millones. Y el Banco República tenía antecedentes inmediatos de dos ejercicios de quebrantos que hacía gemir a Benito Jaime Lucini: "Vamos a ir todos presos. No voy a poder devolverles la plata a mis amigos". Por eso en 1995 incluyó el Edificio República entre los activos del banco y para equilibrar el de 1996 trazó "un dibujo contable" no menos imaginativo. Fueron "ingresos extraordinarios" en concepto de honorarios por tareas de consultoría: el estudio de las comunicaciones en América (dos millones), el asesoramiento en la colocación de acciones del Programa de Propiedad Participada (tres millones) y la evaluación del rebalanceo de las tarifas telefónicas (un millón). La cuenta se redondeó con dieciséis millones producidos por la venta del Edificio República, una curiosa maniobra por la que concedió a una de sus sociedades vinculadas, República Compañía de Inversiones, un préstamo hipotecario de noventa y ocho millones para adquirir el edificio, construido a un costo de cuarenta y cuatro. En su trayectoria por las diferentes sociedades de Moneta, el inmueble había duplicado su valor. Lo cierto es que, aunque el consorcio República-Magna obtuvo los bancos y el juez Vargas eludió el proceso de destitución, el escándalo suscitado por el polémico recurso forzaría a la provincia a modificar el estatuto del amparo.

Juez: ***Sus medidas resonaban en la Casa Rosada y ya había antecedentes de la virulencia con la que reaccionaba Balcarce 50 cuando el agua le llegaba.***

El 26 de noviembre de 1996, y después de un nuevo balance para verificar si las entidades no habían visto achicado su patrimonio neto en el período que iba desde el cierre de los bancos en julio del '95 hasta la entrega a los nuevos propietarios privados, el consorcio República-Magna tomó posesión de los bancos provinciales. Moneta había conseguido con el "balance especial" el reconocimiento de una diferencia patrimonial de veinte millones de dólares.

LAS TURBIAS VINCULACIONES DE LA

Relaciones

Por Cristian Alarcón

A ese, a ese chico que camina tambaleando por una pasillo de la Villa Itatí, en Quilmes, mareado por el pegamento que aspira, la policía –cuenta– se le quedó con un walkman, un bolso con ropa y cuatro "papeles" de cocaína. A este que avanza con su carro de cartonero rumbo a las zonas paquetas y de vez en cuando manotea lo ajeno; pero también a ese otro de la villa San Pablo, en el Tigre, norte del conurbano; y al de la villa 25 de Mayo, en San Fernando; a todos esos pibes que suelen robar para sobrevivir, un policía –dicen en sus relatos relevados durante dos meses por *Página/12*– les quitó el botín de su "choreo" y los dejó ir a cambio de que depositaran en sus manos los valores miserables de lo que ilegalmente habían obtenido. A casi todos ellos también varias veces los golpearon en comisarías. Y han perdido amigos en supuestos enfrentamientos. Esos testimonios son coincidentes con la evaluación del juzgado de menores de Quilmes, una concejala del PJ de Tigre, la Defensoría de Menores de San Isidro y la de la propia interventora del Consejo del Menor bonaerense, Irma Lima, que demanda una "investigación seria" porque "las cifras de detenciones no nos cierran". La búsqueda realizada por este diario revela el nivel de complejidad de los mecanismos de descontrol (y control) dispuestos por la Policía Bonaerense sobre los adolescentes que "sobran" en la provincia. O la represión ya conocida o la tolerancia a cambio de un negocio. Estas son las historias de los rehenes de la crisis.

Entrevistados por **Página/12**, chicos de varias villas contaron que a cambio de no detenerlos la policía les saca lo robado o los hace "trabajar" para ella. Precisamente, en algunos de los lugares más "pesados" es donde hay menos detenidos. Hasta la titular del Consejo del Menor lo admite: "Las cifras de detenciones no nos cierran".

¿Cuán gorda puede ser la vista policial? ¿De qué se alimenta la cotidiana red de complicidades que según la socióloga Alcira Daroqui es la base del sistema de negociados actual de la fuerza? Daroqui, investigadora de la Universidad de Buenos Aires, lleva doce años en el equipo que trabaja con los casos penales en el Tribunal de Menores 2 de Quilmes –abarca Berazategui, Bernal, Florencio Varela y una lista de 20 comisarías, todas en zonas de altísima conflictividad– y considera que antes de hablar de "las cajas chicas hay que poner la atención en los grandes temas: la distribución de armas, donde va a haber coletazos por ciertas relaciones con el Ejército, y la distribución de drogas, que es el negocio más fuerte". En su planteo, a la administración del mercado narco en las zonas calientes del conurbano se le suma la inacción policial ante la violencia de las bandas en disputa permanente por el mercado, armadas como si de una guerra se tratase y cuyo objetivo no es otro que el que expresó al asumir el último de los jefes de la Bonaerense, Amadeo D'Angelo: cerrar las villas, convertirlas en cárceles a cielo abierto.

"Esa es la nueva forma final de la exclusión y la segregación social. Para ser claros, la idea es que se eliminen entre ellos. Y si no que alguien explique las cifras de detenidos, insólitas, increíbles", denuncia. Y es que hace cuatro años que en su juzgado no ingresa una causa por delitos protagonizados por los adolescentes de la Villa Itatí, la más poblada y pobre del país. Más llamativo aún es que hace siete años tampoco existe el delito de menores en el barrio Pepsi, donde "los únicos tres chicos detenidos cayeron fuera de la jurisdicción de la comisaría del lugar. O que las únicas causas de Itatí son de homicidios, porque es un delito que no se puede ocultar". Para comprender es bueno escuchar, por poner un ejemplo, a los pibes de la Villa Itatí, esas 36 manzanas donde 50 mil personas sobreviven en la máxima miseria.

Marcelo Di Filippo



Los chicos dicen que los que están "arreglados con la gorra" nunca caen en enfrentamientos.



"A ése", dicen los pibes sentados alrededor de una mesa del comedor sostenido por un grupo de mujeres con la ayuda de Cáritas al interior de la zona conocida como la Cava, apuntando a un chico al que la inhalación de pegamento mantiene distante, en la cabecera. A ése, cuenta el más verborrágico, lo corrió a los tiros un "tranza" –un vendedor de cocaína–, para matarlo. Unos treinta metros escapó, hasta zafar de las balas mientras "desde arriba los policías parados, miraban sin decir nada". El chico en cuestión se hunde en un silencio precavido, deschavado por sus amigos: gritan como en una clase desordenada que sin saber pagó merca con veinte pesos falsos. "No sabía que eran truchos. Como no pudo devolverlos, el otro se la juró", explican. La Cava es el más golpeado de los sectores de la Itatí, cuyo espacio está dividido según el imperio de diferentes bandas. Así, aunque estos pibes, permanentemente aferrados a la bolsa del poxi que llevan en el bolsillo y terminan sacando para mostrarla como un fetiche asumido, heredan de sus mayores, hermanos o padres, las internas que pueden significarles un tiro por la espalda. Entonces no van más allá de tal o cual calle, no cruzan por La Ponderosa, no entran en Chaco, evitan Formosa, o Misiones, dan una enorme vuelta para entrar por el Acceso Sudeste. Aunque justamente allí, por los bordes, vigilan o recorren policías de la comisaría 2ª. "Esos, si te enganchan con lo que robaste, te dicen si querés ir preso o si querés dejar las cosas que tenés", dice ante un público nutrido de pares un chico de gorra negra que en su hermosa cara mora parece un turbante mediooriental.

Entre tanto fuego cruzado los más débiles de la cadena de dominaciones entre los excluidos trazan sus propias estrategias para sobrevivir. P. está enojado "con el periodismo", dice, porque han dicho que está lleno de tatuajes y cansado de caer preso. "Tatuaje tengo uno –y lo muestra–. Ando con el carro y a veces robo, pero casi nunca caí", rectifica, sentado junto a sus amigos, que son al mismo tiempo sus clientes. Para sumar monedas vende pegamento, confiesa, a veinticinco centavos la bolsita. Con esa medida, el comprador puede pasar un día colgado por ese olor que se siente en algunos de ellos como un

> **Cambio:** ***"Esos, si te enganchan con lo que robaste, te dicen si querés ir preso o si querés dejar las cosas que tenés", dice un chico de la Villa Itatí.***

TESTIMONIOS DE CHICOS Y MUJERES EN LAS VILLAS

"Te manotean la guita y te dicen rajá"

Por C. A.

La de un chico ladrón es una historia contada como un rompecabezas hecho de iniciaciones tempranas, narrada casi siempre en tono de suceso menor y gracioso en el que el protagonista del cuento desprecia de alguna manera el sufrimiento. El mismo tono para hablar de la muerte que para comentar la feliz idea que hizo posible un buen *escruche*, o aquella noche de juerga en el Tropitango. El mismo tono para contar con la naturalidad que tienen la droga, el fútbol, la pasión por el club del barrio, es el que usan para contar su relación con la policía. Y la misma lógica es la que la atraviesa: el golpe o el intercambio de valores, así se trate del producto de un robo, de un encargo, las ruedas de un auto robado o un cigarrillo de marihuana. Los diálogos con chicos y con madres de las zonas sur y norte del conurbano son el indicio, quizás los primeros indicios, de las complejas tramas de la exclusión y los grandes negocios ilegales.

◆ Vestida de pulóver blanco impecable y con una tranquilidad que contrasta con la de sus amigas del pasillo en el que vive, doña E, con más de treinta años en la villa, recuerda: "Acá entró fuerte la droga desde el '92. En esa época era famoso que en la puerta de la escuela lo regalaban y así se fueron metiendo todos nuestros jóvenes y así perdimos a un montón. Después pusieron sus negocios y era la policía la que los cuidaba. Era insólito, en las puerta se paraban, y como custodias parecían. Hasta que se hizo generalizado, se pusieron las sucursales y la sucursales sí eran perseguidas, y a veces esas sí caen, si no arreglan con la policía esos sí que caen, muy de vez en cuando".

> **Conveniencia:** ***"Les agarraron la guita, eran como 240 pesos y se los quedaron ellos. Porque si les conviene no te llevan. Es según lo que tenés".***

◆ El chico de impecables zapatillas Nike Air en un modelo galáctico absolutamente blanco esquiva con la delicadeza de una bailarina los charcos en el pasillo. Es uno de los amigos de Víctor Frente Vital, el chico muerto por la policía convertido en un raro santo de los ladrones de la zona norte. Y ya recostado sobre una pared de lo que queda de la Villa San Francisco, convertida en barrio por el trazado de calles que disolvió los pasillos, empina una cerveza y cuenta: "Lo que pasa es que cuando la cana te agarra o te recagan a palos y te dejan tirado por ahí o te llevan en cana, pero lo seguro es que no te vas a salvar de que te rompan los huesos. Eso no te lo olvidás más, cada vez que salís, salís más resentido. Por eso también hoy en día está pasando cada gilada en los institutos, si vos no te hacés respetar te pinchan o te cortan todo. Adentro hay cada uno que ya está *reendurecido* porque tienen catorce, quince años y tiene tres tiros, ocho tiros. A mi hermanito, un mes atrás lo agarraron. Pudieron zafar del caño, pero les agarraron la guita, eran como 240 pesos y se los quedaron ellos. Porque si les conviene no te llevan. Es según lo que tenés".

◆ María, una mujer de veinte años madre de un niño de seis, suele enfrentarse con los agentes de la Villa Itatí. Dice que "cualquier cosa que se puedan llevar te la manotean". A su hermano, de 16, lo pararon, cuenta, hace pocas semanas cuando entraba por uno de los pasillos que da al Acceso Sudeste. Le encontraron dos porros armados. "Primero el cana le dijo que le diera uno, pero vino el otro y le dijo que era muy poco, que se quedaran con los dos. Justo yo pasaba y me metí porque le empezaban a pegar. Uno me empujó por allá. Al final a él se lo llevaron. Pasó más de un día preso. Le pusieron averiguación de antecedentes."

◆ "Yo robo cuando necesito. Pero acá el que puede vende cocaína. Tres pesos sale el papel más chico, pero es la mitad geniol molido", cuenta uno de los pibes de la Villa 25 de Mayo. Si te agarran con plata tuya o robada, te dicen '¿Qué tenés? Dame la mitad y arreglamos', entonces cuando te la ven te la manotean toda y te dicen rajá, rajá", cuenta, acostumbrado a esconderla en varios lugares, como hacen quienes intentan evitar ser robados por ladroncitos como él mismo.

BONAERENSE CON LOS CHICOS MARGINALES

peligrosas

perfume poderoso, y que tras un rato se instala en las fosas nasales de los neófitos como si en el lugar recién hubieran colocado una alfombra. ¿Si la policía no sabe de su metier? Poco importa. No sólo porque el colmo sería que lo criminalicen a él, en la última fase de la cadena. Sino porque "ellos mismos son los que a mí me piden que les consiga cosas". Los chicos, a su alrededor, se ríen, se burlan de la manera en que en apariencia burlan la ley, más allá de sus condiciones de víctimas de esa máquina en la que son engranajes menores pero funcionales de la lógica de mercado que impera también en la Itatí.

"Los policías mismos le piden equipos, una moto o una bici para el cumpleaños del hijo", cuenta uno saliendo del sopor. Y vuelven a reír. "El que vende merca paga 80 por semana, si no, cae. El que roba les da una parte, si no paga, cae", explica una mujer de delantal y convida con croquetas de verdura.

Oíd, mortales

Esta investigación comenzó lentamente hace meses. Allí donde se vaya en el conurbano los grupos de pibes –se consideren o una bandita– conocen de memoria a los policías de su zona, y viceversa: nombre, apodo, señales, tatuajes, árboles genealógicos completos. Eso vuelve aún más difícil atravesar la barrera de la desconfianza con los testigos y protagonistas: cuidar su identidad, su ubicación, sus mínimos rasgos. Aun así, y a veces por otros motivos que no eran el de esta nota, los relatos sobre sus relaciones con la policía comenzaron a caer como maduras frutas al final de un verano. Las coincidencias resultaron evidentes en diversas zonas. Pero si existe una en la que conflictividad es alta y donde las relaciones entre uniformados y menores llama la atención, ése es el distrito judicial de San Isidro, el mismo en el que abundan las denuncias por torturas en comisarías realizadas por el defensor de Menores, Carlos Bigalli.

Pero a esos números sobre los extremos de la represión se le superponen los que no cierran ni para el gobierno de Carlos Ruckauf, según lo dicho por Lima. Carmen Salcedo es una concejala del PJ de Tigre que trabaja desde la década del 60 las villas de la zona. Su larga experiencia le indica que "nunca antes había habido tantas bajas de menores como ahora y nunca los pibes habían quedado atrapados por esta forma de excluirlos que es ni siquiera pasarlos a la Justicia para que sigan funcionando y engordando aunque sea con cifras miserables las cajas de la policía, hasta que ya no sirvan para nada". Salcedo puso atención desde mayo en la abrumadora ausencia de menores detenidos en el lugar más violento del GBA. Así, aquel mes, en todo el departamento judicial, según las cifras que la concejal acercó al Consejo en el departamento de San Martín, el promedio de menores aprehendidos con causas penales fue de alrededor de 45. En el de San Isidro, que comprende Vicente López, San Fernando, Tigre, Don Torcuato y Pilar, no superó los siete. Lima admite desde el seno del gobierno provincial: "Las cifras son llamativas. San Isidro, para ser el lugar de mayor delito, tiene muy pocos detenidos menores. Hoy en sí –le dijo a **Página/12** el jueves– tienen cero detenidos. El día que más tienen son 2. San Martín hoy tiene 26. Lomas 24. Morón 15. Quilmes, 7. A mí no me cierran los números. Más cuando esto es una constante. Acá hay algo que no cierra y esto amerita una investigación". Bigalli, el defensor, tiene una opinión sobre las cifras que intrigan a la funcionaria. "Es simple, los chicos a los que defiendo son los que ya no tienen poder de negociación, los que no tienen qué entregar, los que no tienen poder."

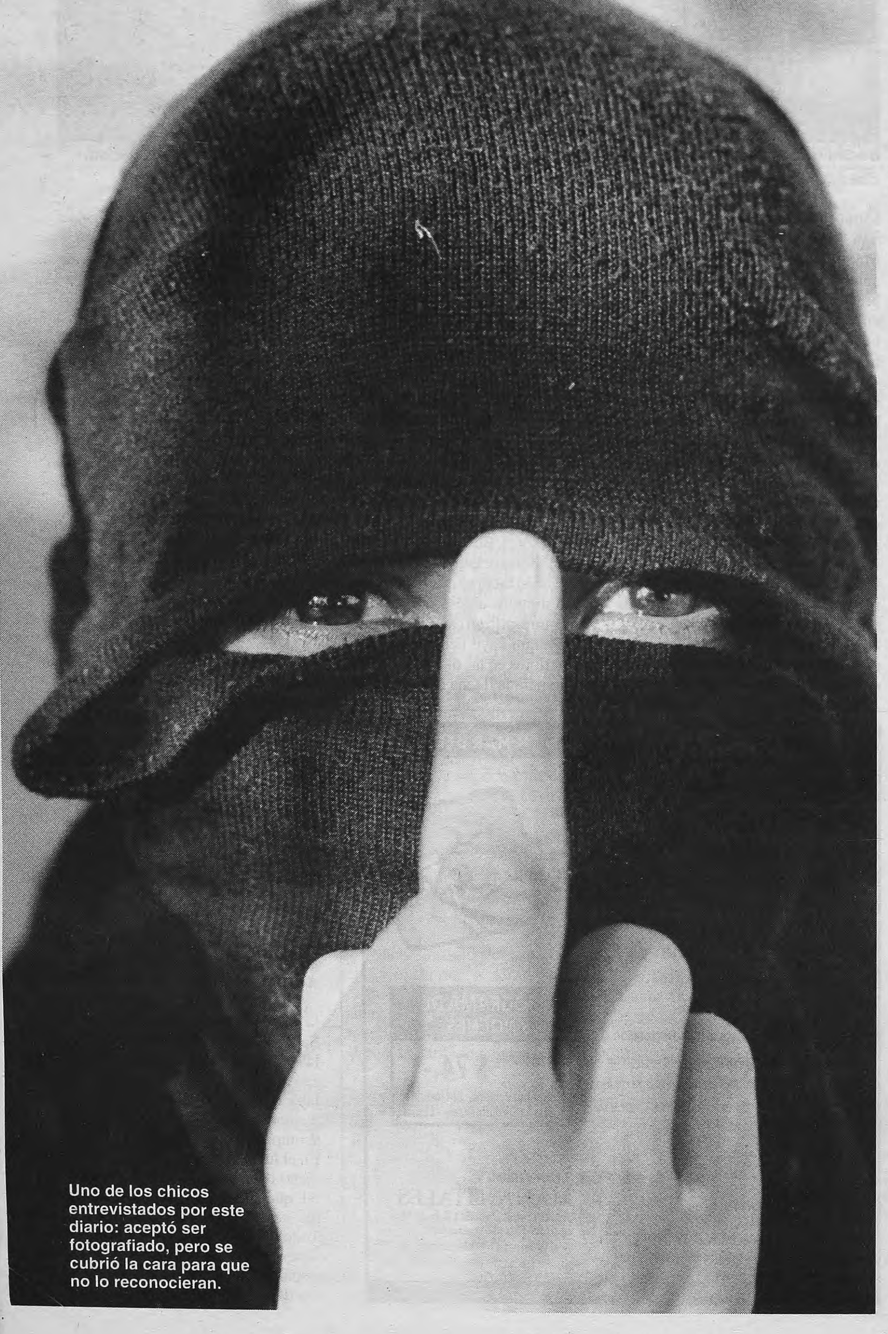
Angel tiene el tamaño de un chico de catorce, aunque ya cumplió los dieciséis. Dice que es porque una noche cuando realmente era un púber, parado sobre el puente peatonal que cruza la Panamericana en San Fernando, de tanta bolsita, flasheó que podía tirarse en un globo verde y volar. Se arrojó al vacío. De adormecido que tenía el cuerpo sólo sintió "como una cosquilla fuerte" en el bajo vientre, en la entrepierna infantil. "Me di con un fierro en los huevos", describe el golpe. "Me los hundí bien para adentro y por eso es que se me detuvo el crecimiento", dice con el mismo tono infantil con el que habla de la muerte. Esa es la fábula que Angel se ha inventado para explicar lo que quizás no sea más que el efecto de la alimentación deficiente y el consumo de drogas desde su más tierna y temprana infancia, para usar correctamente un lugar común. Habla en una estación de servicio sobre la zona norte, a salvo del panóptico que resulta ser la comisaría de su barrio, San Pablo. Angel fue integrante, como satélite y no como miembro fuerte, de la banda de "Los Petaca", de la que no queda más que el nombre salido del hábito alcohólico de uno de sus líderes, y bandita rival de la tristemente famosa Los Mierdita, nombre ganando por su cercanía a la policía. "Al principio éramos muchos de verdad, entre todos los que se murieron más todos los que están en cana, ahora no somos nadie. Murió el Cabezón, el Cacho, el Edel, pero que era separado de nosotros. Después murió el Núñez, que lo mató el Hugo Beto. Al Pimienta lo bajaron los Mierdita una noche. '¡Pfin! ¡Pfin! ¡Pfin!', hacían los tiros atrás nuestro cuando pasaron disparando en un coche hasta que le dieron a él en la espalda y llego caminando a lo de la madre, que no sabés cómo gritaba, y entonces el Pimienta abrió la boca y le dijo 'nos vemos'. Y se murió. Pero después todos sabían que a Los Mierdita los mandó la cana."

> **Regalo:** ***"Los policías mismos piden equipos, una moto o una bici para el cumpleaños del hijo", cuenta uno saliendo del sopor. Y vuelven a reír.***

–¿Y ellos no mueren?

–Esos están todos vivos. Viven atrás de la comisaría. Arreglan para robar acá, si salen a otro lado ni ahí que roban porque pueden caer. Están recustodiados por la gorra y si les pasa algo, la gorra ¡paf! Se hacen los que se defienden de ellos, pero los chabones laburan para ellos. Ellos dicen "los vamos a agarrar", pero nada que ver, es una carpa que hacen. Por eso, si estás arreglado con la gorra, entonces no morís.

Daniel Jayo



Uno de los chicos entrevistados por este diario: aceptó ser fotografiado, pero se cubrió la cara para que no lo reconocieran.



"Cada vez mueren más"

Por C. A.

La casi inexistencia de delitos cometidos por menores en las cifras del departamento judicial de San Isidro mereció una reveladora explicación por parte del ministro de Seguridad, Ramón Orestes Verón, según la interventora del Consejo Provincial del Menor y la Familia, Irma Lima. "En su momento hablé del tema con Verón y él me dijo que hay pocas detenciones porque el número de menores muertos en San Isidro por enfrentamientos policiales era alto. O sea, dijo que había habido un aumento tremendo de los enfrentamientos. El me dio los números. Eran algo así como 300", contó a **Página/12** la funcionaria de la provincia en la que el 43 por ciento de los caídos en tiroteos con la policía tiene menos de 20 años.

–¿Cómo evalúa usted esa explicación de Verón?

–A mí lo que me alarma es que cada vez mueren más chicos en enfrentamientos; los tiros son más comunes. Antes tenía que ser muy pesado para tener balazos con la policía. Habría que estudiar si esto es la violencia en general o estamos ante otra cosa.

–Usted tiene una experiencias de cuatro décadas en la Justicia. ¿Ante qué "cosa" podríamos estar?

–No sé si se dibujan los enfrentamientos policiales, como se sabe que puede ocurrir. No quiero aparecer como que creo que todos son malos. Hay excelentes policías –se previene–. Lo que pasa es que acá cada vez que hay un enfrentamiento tendría que haber una exhaustiva investigación judicial, porque no va a ser la primera vez que resulta que el policía tiró porque el pibe quería fugarse o se resistió armado y resulta que tenía un balazo en la nuca, como ya ocurrió. Digo yo: ¿necesita tirar a matar? ¿No puede tirar a las piernas? ¿O a los brazos o las manos? Lo que pasa es que de las famosas 800 denuncias, muchas veces hechas por el propio Consejo, la Justicia cierra la causa. Más allá de lo bueno o lo malo, los policías también actúan con temor porque tuvieron un montón de muertos. Y claro que, si no investigan, vivimos en la nebulosa donde la policía niega y el chico afirma y no se avanza.

Cocaína y efectivo

La policía detuvo a once personas que formaban parte de una organización dedicada al tráfico de drogas en la zona sur del conurbano. Los operativos fueron realizados en Burzaco y Claypole, donde se secuestraron tres mil dosis de cocaína, seis armas de fuego y dinero en efectivo. Las fuentes policiales dijeron que varios de los detenidos son parientes entre sí. La causa está a cargo del juez federal Carlos Santa Marina.

Truchas y chiquitas

Dos locales comerciales de la avenida Corrientes al 800 fueron allanados ayer por la tarde. El objetivo fue el secuestro de mercadería trucha de promoción del programa "Chiquititas", confeccionado en forma ilegal. El procedimiento estuvo a cargo de la división Seguridad Pública de la Policía Federal y fueron detenidas nueve personas acusadas ahora de violar la Ley sobre Propiedad Intelectual.

Cinco casos de paludismo

El Ministerio de Salud de Misiones confirmó la existencia de cinco casos de paludismo o malaria en la población de Nemesio Parma, un asentamiento de fabricantes de ladrillos ubicado a 20 kilómetros de Posadas. Los pacientes están internados y bajo tratamiento médico en el Hospital Central Ramón Madariaga. También se están estudiando otros seis posibles casos detectados en el mismo lugar.

El juez Bonadío mató a dos de los tres desconocidos que lo atacaron

No se sabe si fue un asalto o el resultado de una amenaza que recibió ese mismo día, pero el viernes el juez federal terminó a los balazos. Un amigo fue herido en el abdomen.

Horas después de haber recibido una amenaza de parte de un sospechoso de ser responsable de por los menos dos secuestros extorsivos, el juez federal porteño Claudio Bonadío fue víctima de un presunto intento de robo que terminó en un tiroteo durante el cual el magistrado mató a dos de los tres agresores. "No está muy claro el móvil: si quisieron asaltarlo o si era un apriete", reconoció a *Página/12* una fuente vinculada a la investigación del suceso, que ocurrió en la noche del viernes en Villa Martelli. Bonadío, acompañado por un amigo suyo que recibió un balazo en el abdomen y está internado, se dirigía a una reunión social. Allegados al juez dijeron que Bonadío está "muy conmocionado" por lo sucedido. Después de prestar declaración ante una fiscalía de San Isidro, el juez se dirigió a su domicilio y todo hace suponer que se trata de un caso de "legítima defensa", explicaron los voceros judiciales.

La actividad del viernes, para Bonadío, había incluido el interrogatorio en horas del mediodía del joven Cristian Miguel Bettiga, de 20 años, detenido el jueves pasado y acusado de participar en el secuestro extorsivo del empresario textil Abraham Awada, causa en la que interviene el juez de San Martín Hugo Gurruchaga. El juez federal Bonadío había pedido la captura de Bettiga con anterioridad, porque estaría involucrado en el secuestro del hijo de un empresario de la localidad bonaerense de Billinghurst, partido de San Martín.

El viernes, durante la indagatoria de Bettiga, el juez Bonadío recibió una amenaza expresa por parte del detenido y de la cual se dejó constancia expresa. Por la noche, acompañado por su amigo Miguel Angel Patrani, el juez federal, al volante de su automóvil particular, un Audi, había llegado al cruce de avenida San Martín y Matienzo, de Villa Martelli. Ya habían estacionado el auto cuando aparecieron tres hombres, uno de ellos con un revólver en la mano. El amigo del juez ya había bajado del vehículo y estaba sobre la vereda. Cuando intentó volver al coche, el presunto asaltante hizo un disparo que lo hirió a la altura de la cintura.

Bonadío sacó su arma, una Glock calibre 40, y se produjo un tiroteo durante el cual murió uno de los asaltantes, otro resultó herido de gravedad –falleció poco después en el Hospital de Vicente López– y el tercero logró escapar. Según la versión policial, los presuntos ladrones recibieron entre tres y cinco impactos cada uno. Un vocero de la Policía Federal comentó a este diario que Bonadío es "un experto tirador" que suele concurrir a los polígonos de la fuerza.


DyN

Bonadío fue amenazado por un sospechoso en el secuestro de Awada, al que estaba interrogando.
Esa misma noche fue atacado. El juez es un experto tirador e iba armado con una Glock.

Móvil: ***"Es confuso", confirmó una fuente allegada a la investigación. "Según la declaración del juez, en ningún momento les pidieron dinero."***

Los dos muertos fueron identificados como Germán Ariel Lorenzatti y Daniel Martín Villa. Uno de ellos habría estado detenido en una causa en la que se lo acusaba de encubrimiento. Cuando lo sorprendieron los tres agresores, Bonadío estaba por tomar una bolsa del supermercado donde llevaban la carne que habían comprado minutos antes, ya que iban a comer un asado en casa de unos amigos. Patrani cayó herido con un ramo de flores en las manos; era el obsequio para la dueña de casa.

"El móvil es confuso", confirmó a este diario una fuente allegada a la investigación. "Según la declaración del juez, en ningún momento les pidieron dinero y se limitaron a seguirlos de cerca, en lo que podría parecer más una provocación que un intento de robo", explicaron los voceros consultados. "Tiene un arma" fue la frase que dijo uno de los agresores y segundos después se produjo el tiroteo. "Bonadío reaccionó cuando vio caer a su amigo", concluyó la fuente. En el caso intervino el fiscal de San Isidro Luis Celaya.

Aéreos versus federales

La noche de baile y diversión terminó mal para dos suboficiales de la Fuerza Aérea: luego de una fuerte discusión con tres miembros de la Policía Federal, éstos definieron la controversia a los tiros. Los que llevaron la peor parte fueron los hombres de la aviación militar, ya que uno de ellos murió de un balazo en el pecho y el otro recibió cinco impactos que lo llevaron a la sala de terapia intensiva del Hospital Fernández. "Los dos hombres nuestros estaban desarmados", aseguró anoche a *Página/12* el vocero de la Fuerza Aérea comodoro Jorge Reta.

El escenario de la trágica pelea fue la vereda del pub Palermo Club, en Santa Fe y Borges, en Plaza Italia. A las 7.30, el cabo primero de la Fuerza Aérea Sergio Funes, quien trabajaba en el Servicio Meteorológico Nacional, llegó a la zpuerta del local acompañado al cabo Juan González. En el lugar tuvieron un fuerte entredicho con tres hombres de la Federal, que también estaban de civil, al parecer por cuestiones pasionales. Todo indica que uno de los policías –que está prófugo– fue el autor de los disparos. Los otros dos federales fueron detenidos.

EMPATO 1-1 CON COLON EN SANTA FE Y ES PUNTERO

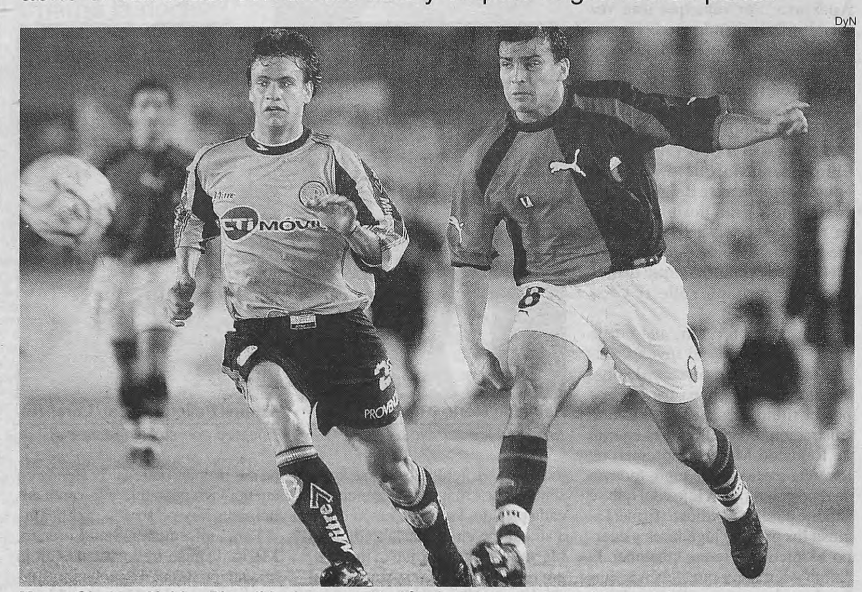
No pueden bajar a Belgrano

Los cordobeses se sumaron a Racing en el liderazgo del torneo Apertura luego de igualar como visitantes. Sergio Castillo abrió el marcador con un tiro libre y empató Migliónico de penal.

1	**COLON** L.Díaz; Morant; Piccoli, A.Pereyra; Aquino, Capurro, Delgado, Toledo; Migliónico; C.Castillo, Gigena. **DT:** Jorge Fossati.
1	**BELGRANO** Olave; S.Castillo, Brusco, Goux, Imboden; Grana, Priotti, Martina; Meta; Desagastizábal, Obolo. **DT:** Carlos Ramacciotti.

Cancha: Colón.
Arbitro: Daniel Giménez.
Goles: 44m, S.Castillo (B); 68m, Migliónico (C).
Cambios: 46m, Zárate (B) por Meta; 60m, Gorostidi (C) por C.Castillo; 73m, Arce (B) por Martina; 74m, Zermattén (C) por Migliónico; 86m, Bordicio (B) por Desagastizábal.

DyN



Mauro Obolo y Alcides Piccoli luchan por el balón durante un entretenido empate.
Con el punto logrado en Santa Fe, Belgrano alcanzó la punta, al menos hasta que juegue Racing.

Belgrano de Córdoba no deja de sorprender: segundo en el torneo Apertura, el de anoche ante el tercero, Colón, en Santa Fe, era un compromiso de notable importancia para la estrategia cordobesa de seguir manteniéndose en las posiciones de vanguardia como la mejor manera de evitar el descenso. Y siguió sorprendiendo al ponerse en ventaja ante el ambicioso equipo local. El tanto de penal con el que los santafesinos conquistaron por fin el empate puede haber sabido a amargura, pero en el balance fue más beneficio para los cordobeses que para los locales, especialmente porque, al menos hasta hoy, comparten la punta del Apertura junto a Racing.

A los 44 minutos, el capitán de Belgrano, Sergio Castillo, pateó un tiro libre desde la izquierda, y ubicó el balón por detrás de Leonardo Díaz, el arquero que esperaba el centro. Antes y después de ese golpe mayúsculo que aplicó el lateral misionero, Belgrano expuso las virtudes que se le conocen: voluntad para luchar por cada pedacito de cancha con máxima concentración y solidaridad.

Colón atacó constantemente, con perseverancia también elogiable, pero Belgrano estrechó filas y aguantó todo lo que le tiraron. De esta manera, el equipo dirigido por Carlos Ramacciotti se puso a la par de Racing, con 17 puntos. Colón, con 16 unidades, es uno de los escoltas, y está claro que será un rival exigente para cualquiera.

El primer cuarto de hora fue trabado, pero luego Colón presionó y lo arrinconó a su adversario. Además del gol, en esa etapa el conjunto visitante apenas dispuso de una llegada de Mario Grana dentro del área chica para recibir un rebote y tirar junto al ángulo superior derecho. El local se apoderó de la pelota y cargó sobre la valla de Olave, que se mostró firme, pero además siempre dispuso de la protección de sus compañeros.

Los disparos de Aquino y del uruguayo Delgado también fueron argumentos para tratar de quebrar a los obstinados cordobeses. A los 41, Pereyra falló en la definición y quien convirtió fue Cristian Castillo, pero el árbitro Daniel Giménez anuló la conquista por posición adelantada del defensor. Luego llegó el tanto de Sergio Castillo, y el partido se planteó de un arco a otro.

El segundo tiempo se basó en el ataque interminable de Colón y el esfuerzo de Belgrano para defender la muralla celeste. La insistencia santafesina tuvo su premio cuando Giménez vio un empujón dentro del área del propio Castillo contra Gigena, cuando el delantero saltaba con intención de cabecear. Migliónico remató arriba al palo izquierdo de Olave, que se jugó para el otro lado. El 1-1 pareció repartir la torta entre la convicción rojinegra para atacar y la fuerza interior de Belgrano para sobreponerse a situaciones complicadas.

BARRAZA (BANFIELD) PERDIO EL CONOCIMIENTO

El clásico del Sur fue de Lanús

Con un gol de Hernán Pagés cuando faltaban cuatro minutos para el final, Lanús logró un gran triunfo 1-0 en el clásico ante Banfield, que además le permite encaramarse entre los punteros. Con esta victoria, el equipo de Carlos Aimar llegó a 16 puntos, a uno de Racing y Belgrano.

1	**LANUS** Pontiroli; Alvarez, Alesandria, Ramón, Pagés; Daniele, Carboni, Domizi, S.González, Bustos; Klimowicz. **DT:** Carlos Aimar
0	**BANFIELD** Lucchetti; Barraza, A.González, Sanguinetti, Fonseca; Cervera, Leiva, Del Río, Giménez; Bueno, Forestello. **DT:** Gustavo Barreiro

Cancha: Lanús.
Arbitro: Oscar Sequeira.
Goles: 86m. Pagés (L).
Cambios: 18m. S.Rodríguez por Barraza (B); 68m. Bretel por Bueno (B); 85m. Galván por Bustos (L); 88m. Barrionuevo por Fonseca (B); 90m. Iribarren por S.González (L).

DyN



Julio Barraza y Silvio González.
El de Banfield salió lesionado.

En los primeros 45 minutos, el juego fue muy luchado e impreciso, con un leve predominio de Lanús, que presionó más cerca del área de Banfield. Sin embargo, la buena tarea del arquero Cristian Luchetti le impidió al conjunto local ponerse en ventaja. Primero alcanzó a tapar un remate de Klimowicz y luego le ahogó el grito en un mano a mano a Silvio González. Claro que de a poco Banfield alcanzó a emparejar y el trámite se tornó más peleado. Ya no hubo demasiadas llegadas, por lo que el partido parecía encaminarse a un empate, pero Pagés tenía guardado otro final. La definición del encuentro llegó con un tiro libre de Christian Alvarez desde la derecha, que Pagés conectó con un frentazo a la izquierda de Luchetti. Así consiguió darle la festejada victoria a Lanús, que se recuperó de la goleada sufrida ante Boca.

La nota dramática de la jornada la dio el defensor de Banfield Julio Barraza, que sufrió un politraumatismo de cráneo con pérdida de conocimiento, luego de chocar con Klimowicz. El jugador no fue trasladado a un sanatorio, ya que se recuperó rápidamente en el vestuario.

Suben El Porve y Defe

El Porvenir y Defensores de Belgrano se sumaron a San Martín de Mendoza en la punta del Torneo Apertura de la Primera B Nacional, aunque los mendocinos reciben hoy a Los Andes para completar la octava fecha. Con dos tantos de Campodónico, El Porvenir venció 2-1 a Huracán de Tres Arroyos mientras que el equipo del Bajo Belgrano goleó 4-1 a Instituto. En Quilmes, el local fue batido 1-0 por Independiente Rivadavia, Tigre y Gimnasia de Concepción igualaron sin goles, Godoy Cruz y Almagro empataron 1-1 y Platense venció en Córdoba 1-0 a Racing. Hoy también se juegan los partidos Gimnasia de Jujuy-Brown de Arrecifes y Atlético Tucumán-Villa Mitre. San Martín, El Porvenir y Defensores de Belgrano lideran con 15 puntos, seguidos por Gimnasia de Concepción (14), Huracán de Tres arroyos (13) y Quilmes (13).

Se acaba el Sub-17

El seleccionado argentino Sub-17 de fútbol intentará quedarse, ante Burkina Faso, con el tercer puesto de la Copa del Mundo en la categoría, que se realiza en Trinidad y Tobago, tras la frustración que le significó no alcanzar la final. El cotejo se jugará a las 16.30 (televisa Canal 7) en el Hasely Crawford Stadium de Puerto España y tendrá como árbitro al iraquí Issa Hazim Hussein, con dos líneas femeninas: la peruana Ana Isabel Pérez y la panameña Jackeline Sáez. Ambos equipos ya jugaron en la ronda clasificatoria e igualaron 2-2. La Argentina no pudo llegar a la final tras perder 2-1 ante Francia, que hoy disputará la final ante Nigeria, vencedora 1-0 de Burkina Faso. Si logra el tercer puesto, igualará sus dos mejores actuaciones: Italia 1991 y Ecuador 1995. El equipo formará con Molina; Osella, W. García, Salina; Zabaleta, Mascherano, Colace, Gorostegui; Correa; Tévez, Fanari.

Barcelona es puntero

Barcelona alcanzó la punta provisoria de la Liga de España al vencer 2-0 como visitante a la Real Sociedad en uno de los adelantos de la quinta jornada. Con Roberto Bonano en el arco, los catalanes vencieron con goles de Kluivert y Xavi. El Real Madrid no pudo aguantar el resultado y el Valladolid le empató 2-2 un partido que perdía 2-0. El Espanyol venció 3-1 al Rayo Vallecano y el Bilbao venció 2-1 al Málaga como visitante. Hoy se completa la fecha con La Coruña-Celta, Osasuna-Sevilla, Betis-Las Palmas, Mallorca-Villarreal, Tenerife-Zaragoza y Valencia-Alavés.

ESCOLASO

La Grande de la Nacional

1	438.809	6	449.228
2	301.278	7	034.223
3	427.074	8	577.773
4	241.094	9	564.013
5	592.651	10	395.794

Lotería Bonaerense

1	27.416	8	07.257	15	17.450
2	32.228	9	16.078	16	24.387
3	29.914	10	37.875	17	31.626
4	16.678	11	34.476	18	22.912
5	40.328	12	44.599	19	35.942
6	26.347	13	02.636	20	01.478
7	21.257	14	40.010		

Lotería de Santa Fe

1	28.255	8	18.510	15	27.448
2	22.499	9	34.353	16	37.604
3	35.463	10	10.341	17	06.466
4	05.635	11	24.742	18	22.219
5	27.218	12	37.381	19	08.359
6	29.803	13	36.803	20	09.226
7	28.968	14	33.008		

Lotería de Mendoza

1	23.595	8	20.982	15	08.552
2	38.595	9	35.469	16	35.596
3	36.877	10	30.471	17	11.042
4	27.410	11	48.452	18	08.085
5	40.499	12	04.108	19	47.776
6	17.589	13	28.341	20	42.374
7	37.843	14	36.919		

NOTICIERO

Hockey. El seleccionado argentino de hockey sobre patines se impuso 13-0 sobre Chile en el arranque de Mundial que se disputa en San Juan. El partido entre Estados Unidos e Inglaterra se suspendió para hoy a las 12. Completan la jornada los encuentros Angola-Uruguay, Brasil-Italia, Suiza-España, Portugal-Francia y Alemania-Holanda.

Autos. Walter Hernández (Ford Escort) consiguió el mejor tiempo clasificatorio del TC2000 con miras a la undécima carrera del torneo, que se correrá hoy en Mar de Ajó (televisa Canal 13 desde las 11).

Schumacher. Michael Schumacher (Ferrari) logró la 42ª pole-position de su carrera y largará adelante en el Grand Prix de Estados Unidos de Fórmula Uno, en Indianápolis, esta tarde desde las 14 (televisa PSN). Schumacher postergó a Mika Hakkinen (McLaren), y a los pilotos de Williams, Ralf Schumacher y Juan Pablo Montoya.

Tenis. David Nalbandian jugará hoy su primera final de ATP en Palermo, Italia, ante el español Félix Mantilla. El argentino, de 19 años, y 64ª del ranking mundial, eliminó 6-2, 7-6 (7-4) al español Tommy Robredo.

Boxeo. El cordobés Diego "Rocky" Giménez (61,230 kilos) se adjudicó el título OMB Latino liviano tras noquear en el tercer round al bonaerense Ricardo "Kojak" Silva (61,230). "Sentí una explosión en mi cabeza y cuando reaccioné el árbitro estaba terminando la cuenta", admitió Silva.

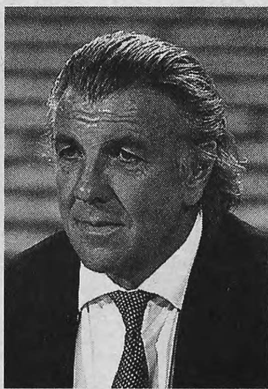
Ciclismo. Juan Curuchet conquistó ayer la medalla de plata en la prueba de vueltas puntables del Campeonato Mundial de Ciclismo en Pista, que fue ganada por el suizo Bruno Risi. Hoy disputará, junto a su hermano Gabriel, la prueba a la americana del torneo, que se celebra en Amberes, Bélgica.

Maratón. A las 9 se pondrá en marcha el tercer Maratón Ciudad de Buenos Aires, sobre una distancia de 42.195 metros, y partida y llegada en la Plaza de la República. En forma paralela se realizará una prueba aeróbica para aficionados sobre ocho kilómetros.

Racing y San Lorenzo es el choque que está esperando todo el fútbol

Con el clásico Racing-San Lorenzo como plato fuerte y con los encuentros River-Vélez y Argentinos-Boca como atrayentes semifondos, la octava fecha parece clave para la definición del Apertura. Por más que una vez terminada la jornada todavía van a restar 33 puntos hasta el cierre del campeonato, para Racing es una ocasión importante para confirmar su potencial y para saber realmente dónde está parado. Enfrente tendrá a San Lorenzo, el último campeón, que viene de caer en Córdoba ante Belgrano, pero tiene una gran posibilidad para rehabilitarse y prenderse entre los líderes. La fecha se completará con el partido que disputarán en Córdoba Talleres y Estudiantes.

El equipo de Avellaneda enfrenta esta tarde un partido trascendental para sus aspiraciones de lograr el título, ante el actual campeón.



Reinaldo Merlo (Racing). *Entendió los cambios.*



Manuel Pellegrini (San Lorenzo). *Enojado con sus dirigentes.*

Con una euforia inusual por la punta del torneo y el invicto, Racing intentará demostrar y demostrarse que tiene chapa para pelear por el título, después de años de frustración. Por más que el equipo de Reinaldo Merlo ganó cinco de los siete partidos que jugó, todavía su rendimiento está lejos del que se supone para un candidato firme. Incluso los propios jugadores y cuerpo técnico prefieren mantener la calma y remarcar que deben levantar el nivel para tener chances de pelear arriba.

Sin embargo, a los hinchas de Racing poco les importa el sistema de juego y las dificultades que se le presentan para marcar diferencias en cada partido. La única razón de ver a su equipo en lo más alto de la tabla ya les abrió una nueva ilusión, y por eso esta tarde se espera una multitud en Avellaneda. Desde que comenzó el certamen, Racing encabeza la tabla de recaudaciones por amplio margen, y en cada fecha rompe sus propias marcas. Teniendo en cuenta la expectativa y la venta anticipada, hoy no será la excepción.

Para enfrentar a San Lorenzo, Merlo dispuso tres variantes en la alineación titular respecto del equipo que derrotó a Huracán. El colombiano Gerardo Bedoya entrará por Carlos Arano, José Chatruc por Leonardo Torres y Maximiliano Estévez por Rafael Maceratesi. Los tres cambios son lo mismos que introdujo el técnico durante el segundo tiempo del encuentro ante Huracán y que le permitieron a Racing levantar su producción.

Por el lado de San Lorenzo, el conjunto de Manuel Pellegrini necesita levantar la pobre imagen de los últimos dos partidos, ya que cayó ante Belgrano y ante Flamengo por la Copa Mercosur. Por eso, el entrenador ordenó los ingresos de Diego Capria por el suspendido Horacio Ameli, a Aldo Paredes por Claudio Morel Rodríguez y la vuelta del goleador Bernardo Romeo en lugar de Alberto Federico Acosta en relación con el equipo que jugó en Córdoba. La última vez que se encontraron ambos equipo fue en Avellaneda, en oportunidad del debut del entrenador chileno Manuel Pellegrini en San Lorenzo. En esa ocasión Racing logró un festejado triunfo 2-0 con goles de Maximiliano Estévez.

Los otros dos partidos que se destacan son los de River-Vélez y Argentinos-Boca. Luego de tres partidos sin triunfos, el conjunto de Ramón Díaz no se puede dar el lujo de seguir perdiendo puntos, si es que pretende pelear por el Apertura. En cambio, tras la pelea entre Carlos Bianchi y Mauricio Macri, para Boca es una buena chance para ratificar la levantada que evidenció en los últimos partidos.

Así termina la octava fecha del Apertura 2001

RACING	SAN LORENZO	ARGENTINOS	BOCA	RIVER	VELEZ	TALLERES	ESTUDIANTES
Campagnuolo	Saja	Sanzotti	Córdoba	Comizzo	Sessa	Cuenca	Misetich
Maciel	Benito	Garfagnoli	J.Martínez	Lombardi	Cubero	Manfredi	Testa
Loeschbor	Capria	C.García	Schiavi	Garcé	Méndez	Galarza	Quatrocchi
Ubeda	Medero	Pena	Burdisso	Yepes	Fuentes	Sotomayor	Colotto
Vitali	Paredes	Cogliandro	C.Rodríguez	Rojas	Hidalgo	Humoller	Azconzábal
Bastía	Pusineri	Liendo	Gaitán	Pereyra	Buján	Lillo	Osorio
Bedoya	Michelini	Herrón	Serna	Cambiasso	Falcón	Avalos	Cascini
B.Schelotto	Romagnoli	Alaniz	Traverso	Alvarez	F.Domínguez	Sarmiento	Zapata
Chatruc	Ervitti	Insúa	Riquelme	D'Alessandro	Gutiérrez	Roth	Pompei
M.Estévez	R.Estévez	Cordone	B.Schelotto	Ortega	Husain	Garay	Farías
Milito	Romeo	Yaqué	Delgado	Cardetti	Nanni	Cuba	Maggiolo
DT: Merlo	**DT:** Pellegrini	**DT:** Batista	**DT:** Bianchi	**DT:** Díaz	**DT:** Bauza	**DT:** Gareca	**DT:** Craviotto

Racing - San Lorenzo: **Cancha:** Racing. **Arbitro:** Claudio Martín. **Hora:** 17:10. **TV:** TyC Max

Argentinos - Boca: **Cancha:** Ferro (local Argentinos). **Arbitro:** Angel Sánchez. **Hora:** 19:30. **TV:** TyC Max

River - Velez: **Cancha:** River. **Arbitro:** Roberto Ruscio. **Hora:** 15:30

Talleres - Estudiantes: **Estadio:** Olímpico de Córdoba. **Arbitro:** Horacio Elizondo. **Hora:** 15:30

INDEPENDIENTE LE EMPATO EN EL DESCUENTO

Se le atragantó a Chacarita

Con la victoria, el equipo de San Martín se sumaba a la punta con Racing y Belgrano. Pero un cabezazo de Franco le amargó la noche.

Chacarita desperdició una gran oportunidad de sumarse al lote de los punteros del Apertura, cuando Independiente le empató en el descuento con un gol de cabeza de Hernán Franco. El equipo local, que jugó más de un tiempo con un hombre menos, por expulsión de Quinteros, había abierto el marcador con un tanto de tiro libre de Carlos Moreno.

Independiente salió decidido desde el arranque. No habían pasado 30 segundos cuando dispuso de la primera ocasión para abrir el marcador. Eluchans recibió por el costado y sacó un zurdazo que obligó a una gran atajada de Vivaldo. Pero bastó que se empezaran a juntar Mas y Moreno para que Chacarita dividiera la tenencia del balón y emparejara el desarrollo. Claro que la mayor influencia que esa circunstancia tuvo en el juego fue un aumento de los errores y de las imprecisiones, en la misma proporción en que fueron disminuyendo las situaciones de riesgo.

A esa altura, los dos se preocupaban más en presionar y romper juego que en crear fútbol. Con superpoblación de volantes, a los dos les costó doblegar el sistema que propuso el adversario. Recién sobre los 30 minutos se animaron a generar algo de peligro. Primero fue Independiente el que estuvo cerca, cuando Eluchans habilitó a Vuoso, pero el remate del marplatense encontró bien ubicado a Vivaldo, que controló con esfuerzo. Un ratito después fue Moreno con un tiro libre desde lejos el que pudo abrir el marcador, aunque su disparo se fue a un costado del palo de Rocha.

Si bien las llegadas a los arcos fueron escasas, lo que no faltaron fueron los golpes. Los dos equipos abusaron de las infracciones, ante la pasividad del árbitro Brazenas. Ante ese panorama, Quinteros fue el gran perdedor. El ex jugador de Argentinos le metió un planchazo a Montenegro y se ganó la roja. Claro que la expulsión no calmó los ánimos. Por el contrario, el clima se calentó aún más, las patadas aumentaron y las broncas de los hinchas locales crecieron sin límites.



1 CHACARITA
Vivaldo; Romero, Ramos, Pinola, Marra; Rivero, Rosada, Mas, Moreno; Muller, Quinteros.
DT: Osvaldo Sosa

1 INDEPENDIENTE
Rocha; Ramírez, Páez, Marchesini, Eluchans; Galván, Montenegro, Bustos, V.López; Forlán, Vuoso.
DT: Enzo Trossero

Cancha: Chacarita.
Arbitro: Gabriel Brazenas.
Goles: 53m, Moreno (C); 90m, Franco (I). **Cambios:** 63m, Prieto por V.López (I); 68m, Mignini por Más (C); 78m, D.C.Pérez por Moreno (C); 80m, Carraro por Galván (I); 85m, Carrario por Muller (C). **Incidencias:** 39m. expulsado Quinteros

Esa bronca se tradujo en la cancha. Chacarita arrancó el complemento con todo, tratando de cercar a Independiente contra su arco. Primero fue Leo Ramos el que sacudió a Rocha con un tiro libre, y al ratito, Carlos Moreno remató uno de sus acostumbrados tiros libres, bajo y rasante, que pegó en Ramírez y descolocó al arquero rojo, entrando pegadito al palo izquierdo.

Trossero le pidió un cambio de actitud a sus jugadores, y mandó a la cancha a Prieto por el uruguayo López, buscando la sorpresa. Montenegro llegó dos veces con peligro, después Vuoso tuvo el empate de cabeza, y Vivaldo le sacó con los pies un remate de gol a Forlán. Chacarita se refugió cerca de su arquero, rearmó su defensa con el ingreso de Charles Pérez y apostó a la réplica. Pero en el primer minuto de descuento, Carraro mandó un centro desde la derecha, que sobró a Vivaldo y que Franco conectó de cabeza al empate.



Con la pelota en el pecho, Vuoso encara hacia el área de Chacarita.
Cuando parecía de los funebreros, Franco empató de cabeza.

Batihazaña en Roma

Gabriel Batistuta volvió a convertir un gol después de ocho partidos oficiales y luego fue expulsado, en el triunfo 2-0 de Roma ante Juventus, en el único partido adelantado de la quinta fecha de la liga italiana de fútbol de primera división. Batistuta logró, de tiro libre, el primer gol de Roma a los 37 minutos, y luego fue expulsado a los 75 minutos, por un presunto codazo a Michele Paramatti. Marcos Assuncao puso el 2-0 en el descuento. Batistuta puso fin a una abstinencia goleadora que se prolongaba desde hacía ocho partidos oficiales: su última conquista oficial databa del 17 de junio de 2001, en la victoria 3-1 sobre el Parma de la última jornada liguera 2000-01, con la que el equipo romano celebró la obtención del título. Batistuta arribará al país mañana para sumarse al seleccionado argentino. La fecha se completará hoy con los siguientes partidos Brescia-Atalanta, Fiorentina-Venecia, Inter-Bologna, Perugia-Milan, Piacenza-Torino, Udinese-Chievo Verona, Hellas Verona-Lecce y Lazio-Parma.

Partidazo en Inglaterra

Juan Sebastián Verón anotó el cuarto gol para la histórica goleada del Manchester United, que después de perder por 0-3 al cierre de la etapa inicial, terminó imponiéndose por 5-3 al Tottenham Hotspur, en uno de los partidos destacados de la fecha de la Liga Inglesa. Cuatro minutos después de que el Manchester llegara al empate parcial 3-3, Verón, con un zurdazo que tomó una rara parábola, clavó el cuarto para pasar a ganar. Los Spurs ganaban con goles de Dean Richards, Les Ferdinand y el alemán Christian Ziege. Andy Cole descontó en el primer minuto del complemento. Laurent Blanc puso el 2-3, Ruud van Nistelrooy igualó la cuenta, Verón marcó el 43 y David Beckham puso la cifra definitiva, a tres minutos del final.

LOS DE MATADEROS VENCIERON 2-0 A CENTRAL

Chicago lo liquidó a Rosario

Nueva Chicago logró una merecida victoria ante Central, consiguiendo así el primer triunfo de su historia en Rosario. Los goles del conjunto de Mataderos fueron anotados por Mandra y Kmet, en los minutos finales de la primera etapa, mientras que Juan Antonio Pizzi malogró un penal para los rosarinos.

Chicago aprovechó correctamente todos los errores defensivos que cometió el pálido Central y se quedó con una justa victoria que le permite sumar puntos muy importantes a su flaco promedio del descenso. Hasta la primera media hora Central fue el que tuvo la iniciativa, mientras que Chicago sólo atinó a defenderse. Cuando se adelantó Rivarola en la defensa local, el visitante encontró espacios que supo aprovechar.

Mandra escapó por derecha y con un buen enganche burló primero la marca de Díaz y luego sacó un zurdazo a media altura que se coló junto al palo derecho de Tombolini. Dos minutos más tarde, con todo Central tratando de asimilar el gol, otro desborde de Mandra por derecha tomó muy mal parada a la última línea de Central. El centro fue a parar al corazón del área y Kmet, de zurda, consiguió el segundo tanto para los visitantes.

Central pudo descontar cuando un minuto después una mano de Magnín en el área fue sancionada acertadamente por el árbitro Villarreal con un penal que desperdició Pizzi al desviar el tiro junto al palo derecho de Velázquez.

0 CENTRAL
Tombolini; Cetto, Canals, D.Díaz, Rivarola; Vespa, Erroz, D.Quinteros, J.García; Arias, Pizzi.
DT: Juan José López.

2 CHICAGO
Velázquez; Magnín, Herbella, Valli, Barbona; Argüello, A.Farías, Kmet, Amaya; Mandra, Jesús.
DT: Traverso-Vega.

Estadio: Central. **Arbitro:** Cristián Villarreal. **Goles:** 39m, Mandra (Ch); 42m, Kmet (Ch). **Cambios:** 46m, Muñoz Mustafá por Canals y Delgado por Vespa (C), y Orsi por Magnín (Ch); 72m, M.Quinteros por Erroz (C); 74m, Serrano por Mandra (Ch); 77m, Huerta por Argüello (Ch).

DERROTO 4-1 A NEWELL'S EN LA PLATA

Gran goleada de Gimnasia

Gimnasia goleó 4-1 a Newell's, tiene un record de 15 goles en ocho partidos y además su delantero Facundo Sava pasó a comandar la tabla de los goleadores. Con 15 puntos, quedó a dos unidades de los líderes.

Precisamente Sava se encargó de abrir el marcador con un cabezazo contra el palo izquierdo tras centro de Troglio. Newell's logró el transitorio empate en el complemento, luego de un centro que Maxi Rodríguez aprovechó ante un descuido de la defensa.

Pero Gimnasia despertó con un buen trabajo de Madrid y la habilidad de Messera, más los interminables desbordes de Enría y la potencia de Sava volcaron el partido estrepitosamente para redondear una estupenda goleada ante su público.

4 GIMNASIA
Hernando; Zaniratto, Herner, Licht; Troglio, Cavallo, Scotti, G.Castillo; Messera; Enría, Sava.
DT: Carlos Timoteo Griguol.

1 NEWELL'S
Palos; Vojvoda, S.Domínguez, F.Crosa; Damiani, J.Sánchez, Dueña; M.Rodríguez, E.Martínez; Gigena, Pavlovich.
DT: Juan Manuel Llop.

Estadio: Gimnasia.
Arbitro: Héctor Baldassi.
Goles: 21m, y 57m, Sava (G); 46m, Rodríguez (N); 61m, Messera (G); 89m, Enría (G).
Cambios: 46m, Madrid por Troglio (G); 70m, Rosales por Gigena (N) y Vázquez por Dueña (N); 80m, Guidi por Messera (G); 85m, E.González por Scotti (G).
Recaudación: 22.526 pesos.

Posiciones

Racing	17
Belgrano	17
Lanús	16
Colón	16
Argentinos	15
Gimnasia	15
Chacarita	15
San Lorenzo	14
River	12
Central	12
Independiente	12
Boca	9
Estudiantes	8
Chicago	8
Newell's	7
Unión	6
Huracán	3
Vélez	2
Banfield	2
Talleres	1

Lotería de Santa Fe

Extracto

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.
Sábado 29 de setiembre de 2001 - Emisión nº 2926
Prescribe el 29 de octubre de 2001

UBICACION	PREMIO $	NUMERO BILLETE	UBICACION	PREMIO $	NUMERO BILLETE
1º	300.000	28255	11º	200	24742
2º	10.000	22499	12º	200	37381
3º	5.000	35463	13º	200	36803
4º	2.000	05635	14º	200	33008
5º	1.000	27218	15º	200	27448
6º	400	29803	16º	200	37604
7º	400	28968	17º	200	06466
8º	400	18510	18º	200	22219
9º	400	34353	19º	200	08359
10º	400	10341	20º	200	09226

PROGRESION: 4 premio de: $ 28,80
(Excluido el premio mayor)

Cuando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)

FITO PAEZ, DESPUES DEL ESTRENO DE SU PELICULA

"Hasta que no atravesemos el dolor no podremos reírnos"

"Vidas privadas", la ópera prima del músico rosarino, tuvo su bautismo público en el Festival de San Sebastián, generando polémica y críticas dispares. Para el artista, sin embargo, lo más importante sería que contribuyera al debate de la sociedad argentina sobre su historia reciente.

Por Roque Casciero

"Fue genial, una experiencia increíble", se exalta Fito Páez al describir sus sensaciones luego del estreno de su ópera prima *Vidas privadas*, el domingo pasado y dentro del Festival de San Sebastián. Pero el músico convertido en cineasta recapitula enseguida. "Eso sí, estaba cagado en las patas: cuando se apaga la luz de la sala, uno ya no puede hacer nada", confiesa, y larga una de esas risotadas típicas en él. Páez está entusiasmado con el impacto que su película provocó en los espectadores, aunque la crítica se ha dividido en flores y palos. Flores: "Si unimos la magnificiente capacidad argentina para el melodrama absoluto con el desgarro que significó allá en los Buenos Aires y en otros sitios la perra dictadura, el gobierno de los *milicos*, el horror, el horror, tendremos, una vez más, una película rotunda, fiera, de esas que poco a poco corroen su brillante superficie", escribió la crítica vasca Begoña del Teso. Los palos vinieron por partida doble. Para Mirito Torreiro, de *El País*, "Demasiados peros que hunden la credibilidad de una película cuya honestidad política parece a salvo, pero cuya torpeza narrativa corre pareja con sus ambiciones de discurso personal". "*Vidas privadas* viene a animar a su director a que vuelva con carácter de urgencia a la canción", disparó zumbón E. Rodríguez Marchante en *ABC*. ¿Qué responde el directo aludido? "Nadie puede tomarse en serio críticas de esa naturaleza, tan mal escritas y tan torpes. Yo me llevo las cinco salas llenas; la gente que se quedó a los coloquios a debatir porque la película la había enrollado, el recibimiento maravilloso y la ovación del día del estreno. Eso me lo llevo yo. Aparte, en los debates había opiniones muy diversas de generaciones distintas, todas con muy buena leche, así que fue muy enriquecedor. No sé por qué a los críticos les cuesta tanto la buena leche. Es como si hubieran visto otra película. Las críticas de *ABC* y de *El País* son dos payasadas", remata, exasperado.

El regreso a las tablas

"Vuelvo a tocar porque hace un año que no lo hago y se me escapa la música por todos lados. Estoy que me muero de ganas de subirme a un escenario, porque soy un bicho de tablas. En un momento pensé que no y me retiré, pero no, si no tengo la tabla y las luces me vuelvo loco. Soy rosarino, pero tengo mis plumas, ¿viste?", bromea Páez. Para saciar su sed de escenarios, el músico ya tiene programada una gira nacional que comienza el 31 de octubre (con dos paradas porteñas, el 16 y 17 de noviembre en el teatro Opera) y otra por América latina y Miami. A diferencia de sus últimos shows, sólo tendrá la compañía de un cuarteto, que probablemente integren el bajista Guillermo Vadalá, el baterista Jota Morelli, el tecladista Claudio Cardone y el guitarrista Gonzalo Aloras. "Quiero reducir y ver qué pasa", explica. "Hicimos pequeñas giras por EE.UU. y España con Guille Vadalá y Gonzalo Aloras, éramos como un trío de jazz pop. Tocábamos la canción y cada uno hablaba respecto de lo que le iba pasando el otro. Así se armó una cosa muy austera y muy bonita."

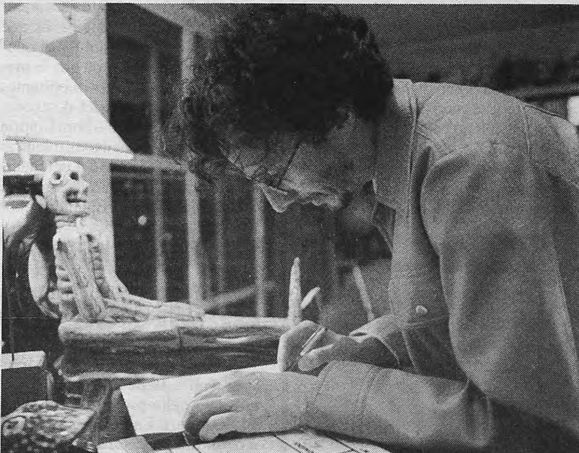
Interés: ***"Lo importante es aportar al debate, que no quede como que no ha pasado nada. Todo esto fue muy reciente; los muertos todavía están ahí".***

Vidas privadas –cuyo estreno en Argentina está previsto para 2002– narra una historia en la que los desaparecidos y los horrores de la dictadura se entremezclan con el mito griego de Edipo. El guión del largometraje, que Páez trabajó junto con Alan Pauls, partió del caso real de los mellizos Reggiardo Tolosa, que eligieron permanecer con sus apropiadores a pesar de que su identidad fue determinada por la Justicia. Los roles principales están a cargo de su esposa Cecilia Roth, el mexicano Gael García Bernal (la revelación joven de *Amores perros*), Héctor Alterio y Dolores Fonzi.

–¿Cómo surgió la idea de mezclar la tragedia griega con la más reciente "tragedia" argentina?

–No hubo una decisión tipo "gabinete del doctor Caligari" para mezclar estas cosas. En el embrión de la historia ya estaba eso y lo fuimos descubriendo con Alan a medida que avanzábamos en la escritura del libro. Y se fue descubriendo más todavía durante la filmación y el montaje. Hasta último momento, la película fue modificándose, que es un poco lo que me pasa con los discos: nunca doy por terminada una composición hasta que entrego el álbum. Cada vez que se cruzaba el tema de los griegos con la Argentina, veíamos que había una profundidad que no podíamos dejar de lado, porque era una idea mítica muy poderosa a través de la historia de la humanidad. Se puede decir que la película intenta contar los nuevos horrores surgidos del horror del genocidio argentino.

–Alterio declaró que, como los genocidas fueron indultados, hay que hacer miles de películas sobre el tema para que no se pierda la memoria.


Luego del cine, Páez volverá a la música con una gira.

–Lo importante es aportar algo al debate, que no quede como que acá no ha pasado nada. Todo esto fue muy reciente; los muertos todavía están ahí. Y están desaparecidos, son cadáveres que necesitan ser velados y enterrados. O por lo menos debatidos en una sociedad que los ampare, que los piense y que viva con ellos. Ojalá que la película aporte algo a eso. Es una de las consecuencias de vivir en la Argentina, de estar comprometido con mi barrio y con mi tiempo.

–Hace poco usted dijo que los argentinos "somos una causa perdida". ¿Le parece que ésa es una sensación generalizada?

–No soy quién para ponerme en termómetro de la situación, pero en el último tiempo que estuve en la Argentina percibí una gran tristeza y una gran desazón... metafísica, diría. Creo que es algo que encarnó y cuyo resultado es nuestra tristeza, nuestra confusión, nuestra imposibilidad de avanzar. Y nuestra clase política, también. Por otro lado, es un momento muy interesante, de mucho temblor y emergencia. Es una buena época para pensar y activar el ingenio y el corazón. No hay que dejar pasar este momento, que también es una oportunidad maravillosa para ver cómo reacciona una sociedad ante una crisis ética, moral y económica tan profunda. A pesar de esto, no puedo dejar de pen-

Mirada: *"No soy quién para ponerme en termómetro de la situación, pero en Argentina percibí una gran tristeza y una gran desazón...".*

sar que somos una causa perdida (se ríe). Pero quiero que esta frase suene con un poco de humor, no lo digo sentado, fumándome un habano, en un trono de papel en el Monumento a la Bandera de Rosario. Lo digo con humor, tomándome un trago, porque quiero dejar un rayito de luz para poder vivir y pensar que mi hijo va a ser feliz.

–Recién hablaba de la reacción de la sociedad ante la crisis. También es interesante prestarle atención a la reacción de los artistas.

–Claro. Por eso creo que la película está ligada a eso. Ahí hay tela, como en otros ámbitos en la Argentina. Están escuchándose voces desde hace un tiempo. A lo mejor es en circuitos que no tienen tanta exposición mediática, pero hay artistas hablando de esto. La obra de Vivi Tellas sobre el trabajo (*Lo que vale un brazo derecho*) es una mirada espeluznante sobre la época. O Lucrecia Martel, con *La ciénaga*, que es un hito del cine argentino... O sea que hay reacción. El tema es que la gente reaccione con nosotros. A lo mejor es doloroso, pero hasta no atravesar la crisis no vamos a poder reírnos. Puta, ojalá la peli sirva para cachetear un poco.

–¿Esa fue su intención al hacerla?

–No. No sé; el origen de las cosas siempre es muy misterioso. Nadie sabe por qué hace lo que hace. Atrás de todo, no sé por qué hice la película. Puedo sospechar que hay conflictos maternos no resueltos *(Páez apenas conoció a su madre)*. Puedo sospechar que quería contar una situación trágica y no había podido hacerlo hasta ahora. Pueden ser las ganas de hablar del tema de los muertos. Pero no sé para qué hice la película. De hecho, no fue para concientizar a nadie sobre nada. Lo que sí quiero es sentirme parte de un grupo y que cuando me toque el turno poder decir: "Opino esto, miren acá".

–Pero insistió y puso mucho para poder hacerla: el proyecto tiene siete años, debió hipotecar su estudio de grabación...

–El tema es que la película interese y que pueda transmitir la emoción que creo que tiene. El resto no le interesa a nadie y solamente lo sabe uno. Además eso siempre fue así. No hubo productores en la Argentina que apoyaran la película; los canales de televisión no se interesaron porque era un tema duro... Pero no hay que olvidarse de que a cualquiera que quiera hacer una ópera prima le va a costar muchísimo, se llame como se llame. El cine es un negocio muy duro, en el que se apuestan números muy grandes porque es un lenguaje caro.

–Es la realidad que describen todos los cineastas argentinos.

–Totalmente. Preguntale a (Adrián) Caetano o a Lucrecia, a cualquiera de los pibes que están haciendo pelis. Es difícil la vida del cineasta (se ríe). Y más en la Argentina. Pero no quiero quejarme, porque siempre que escuchaba a alguien quejándose, me iba corriendo hacia el otro lado. Además, aunque fue duro, lo que no te mata te engorda (se ríe).

–¿Qué aprendió en su nuevo rol de director?

–Con estas cosas, lo que más se aprende son cosas de la vida, de las personas. En el set aprendés todo otra vez. Y, al final, es lo que importa y lo que queda. Aprendés de la humildad, la paciencia, los divismos, la profundidad de la relación de los actores con sus papeles, la enreverada maraña que se arma entre los directores y la gente con la que trabaja, la generosidad, el apoyo incondicional de algunos colegas... Es la vida misma y tenés que estar atento para no perdértela creyendo que sos Orson Welles.



El mito de Edipo y los desaparecidos se entremezclan en la trama de "Vidas privadas", que se estrenará en Argentina durante 2002.

Por consejo de Calamaro

Entre los proyectos que Páez planea desarrollar después de su gira están, además del estreno argentino de *Vidas privadas*, otra película y un nuevo disco. El film se basará en un guión que escribió con Carlos Sorín, pero su rodaje dependerá de la posibilidad de conseguir capitales para la financiación. "Es muy desgastante hacer cine atando palitos con alambre. Volvería a filmar si tengo detrás una productora seria. Si no, la próxima vez que quiera contar algo, escribo un libro." Para el disco hay varias posibilidades. Por un lado, está la propuesta del sello discográfico para hacer un trabajo con artistas invitados de todo el mundo. También podría salir finalmente a la luz una compilación con "la resaca de los álbumes anteriores". Y, finalmente, están las nuevas canciones que el rosarino ya compuso y las que imagina escribirá durante la gira, que formarían otro disco potencial. "Andrés (Calamaro) me insiste para que publique todos", dice Páez, e imagina entre risas el suicidio en masa de los ejecutivos de su compañía discográfica. La misma del hiperactivo autor de *El Salmón*.





Actividades para hoy

Estos son los principales espectáculos que se verán hoy, día de cierre del Festival:

◆ **14.00 a 17.00: Pequeños ambientes** (Teatro-Objetos). En Macedonio Fernández, Martiniano Leguizamón 1470. **Gratis.**

◆ **Mil quinientos metros sobre el nivel de Jack** (Teatro adultos). En La Almohada, Sánchez de Bustamante 728. **Gratis.**

◆ **16.00: Los chicos del cordel**. Plaza de Osvaldo Cruz al 2300. **Gratis.**

◆ **17.00: Secreto y Malibu** (Danza). En Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**

◆ **17.30: Recuentos** (Cuentos y títeres). En Macedonio Fernández, Martiniano Leguizamón 1470. (**Gratis**).

◆ **18.00: Galileo, la aventura del pensamiento**. En C.C. del Sur, Caseros 1750. **Gratis.**

◆ **Transformistas del corazón** (Tango). En Defensa 535. **Gratis.**

◆ **19.00: Katacombe**, por el Grupo Arnica.

◆ **¿No me besabas?**, por el Grupo Krapp. En el C. C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

◆ **De cómo el señor Mockinpott...** (Teatro). En el C.C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

◆ **Zweiland**. Schaubühne am Lehniner Platz (**Alemania**). En el Teatro San Martín, Corrientes 1530.

◆ **20.30: House**. Autor y director Richard Maxwell. En la Sala Cunill Cabanellas del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

◆ **Fix/Rush (Danza)**. Por Akram Khan Company (**Inglaterra**). En Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715.

◆ **22.00: Réquiem para el Riachuelo**. Idea y dirección de Jorge Pastorino. Música original de Edgardo Rudnitzky y textos de Juan Gelman. En Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza y Caminito. **Gratis.**

La obra "Körper", con dirección y coreografía de Sasha Waltz, deleitó al público del festival a partir de su diversidad expresiva y demostró por qué su creadora está considerada como una de las figuras más atrayentes de la nueva danza-teatro alemana.



"Körper" abrió al público, gracias a su gran riqueza, innumerables líneas interpretativas.
El trabajo de los 13 bailarines fue vibrante y dio cuenta de la diversidad del elenco.

Humor y angustia existencial, en un fresco de la estética corporal

KÖRPER — 9 PUNTOS

Dirección-coreografía: Sasha Waltz.
Interpretación-coreografía: Davide Camplani, Joakim NaBi Olsson, Nadia Cusimano, Virgis Puodziunas, Lisa Densem, Claudia de Serpa Soares, Juan Kruz Diaz de Garaio Esnaola, Takako Suzuki, Luc Dunberry, Laurie Young, Nicola Mascia, Sigal Zouk.
Música: Hans Peter Kuhn.
Escenografía: Heike Schuppelius, Thomas Schenk, Sasha Waltz.
Vestuario: Bernd Skodzig.
Dramaturgia: Jochen Sandig.
Diseño de luces: Valentin Gallé, Martin Hauk.
Funciones: 26 y 27 de setiembre en el Teatro San Martín.

Por Silvina Szperling

"En *Körper* trabajamos cuatro tópicos acerca del cuerpo: los sistemas orgánicos (circulatorio, nervioso, el esqueleto, la piel) y sus calidades expresivas; el diálogo entre el cuerpo y el espacio arquitectónico y las proporciones entre ambos; luego las imágenes del cuerpo a través de la historia y que cargamos aún dentro nuestro, y finalmente la relación del cuerpo con la ciencia, cómo podemos cambiar a nuestro cuerpo y el comercio que ello implica." La claridad que manifestara la coreógrafa Sasha Waltz en rueda de prensa a raíz de su presencia en el III Festival Internacional de Buenos Aires, con el auspicio del Instituto Goethe, hacía suponer una obra grave, tal vez lineal o de intenciones evidentes. Nada de eso: *Körper* (Cuerpos) es una obra ciclotímica, con individualidades muy marcadas y momentos de humor. Eso sí, una angustia existencial sobrevuela esta singular pieza de una creadora calificada por la prensa internacional como "refundadora de la danza-teatro alemana".

Elaborada durante un largo período, la obra comenzó a desarrollarse en Sophiensaele, el teatro que albergaba a Sasha Waltz & guests, cuando era una compañía independiente. La segunda etapa fue en el Museo Judío de Berlín, una creación del arquitecto Daniel Libeskind que trata el Holocausto como un laberinto con grandes espacios vacíos, huecos que quedan en la memoria colectiva. En ese contexto, la compañía diseñaba un recorrido danzado a través de la arquitectura del museo que ya contenía las semillas de la versión definitiva de *Körper*. Esta se estrenó en ocasión de inaugurar la temporada 2000 de la Schaubühne am Lehniner Platz, el

> **Sentido:** *Una angustia existencial sobrevuela esta singular pieza de una creadora calificada por la prensa internacional como "refundadora de la danza-teatro alemana".*

mítico teatro berlinés que abrió el juego a esta coreógrafa treintañera en la dirección de éste, secundada por sus congéneres Thomas Ostermeier, Jens Hillje y Jochen Sandig. En esa oportunidad, Waltz se atrevió a derrocar todas las escenografías y adornos del tradicional teatro, despojar su escenario de 30 metros de fondo y poblarlo tan sólo con cuerpos y un gran plano vertical de 10 metros de alto: una pared ubicada en diagonal al proscenio.

En el escenario de la sala Martín Coronado, esas proporciones se mantienen, en escala reducida. La forma en que Waltz transforma el espacio conocido produce una sensación agórica: el vacío antes mencionado. Ese mismo espacio construido sufre transformaciones a lo largo de la obra: se constriñe a una especie de ventana en la que los cuerpos se arraciman, se expande al colocar gente muy lejos del público, hacia el fondo del escenario. Una pared se cae, parte del piso se levanta, aparece una especie de zanja dentro del piso.

El trabajo interpretativo de los 13 bailarines es vibrante y da cuenta de la diversidad del elenco. En el arco que va de la velocidad y la precisión de la canadiense Laurie Young o la expresividad de la portuguesa Claudia de Serpa Soares, hasta la plasticidad e intensidad de TakakoSuzuki o la fuerte presencia escénica del vasco Juan Kruz Díaz de Garaio Esnaola (además director musical del grupo), la compañía se altera en protagonismos que eluden todo narcisismo, a la vez que vuelcan historias personales al modo storytelling, que Waltz ha mamado posiblemente en sus años de Nueva York. Se destaca, además, una técnica de movimientos superfluida. Con una narrativa cuya lógica es 100 por ciento kinética y espacial, y una estética ascética en negro, rojo y piel, Sasha tira sobre el tapete sus cuatro tópicos de cabecera, dispersos en infinidad de imágenes en movimiento. Cada integrante del público debe seleccionar su propia línea interpretativa para este fresco sobre la idea más antigua y sin embargo más de moda en las artes de comienzos del siglo XXI: el cuerpo.

Por Cecilia Hopkins
Desde Córdoba

UN ALEMAN DESLUMBRADO EN CORDOBA

"El cuarteto es único"



El director Roland Brus habla de "La noche continúa", una obra a partir del fenómeno musical cordobés, estrenada en el Festival del Mercosur.

El director alemán Roland Brus está en Córdoba desde hace dos meses, trabajando con artistas locales para dar forma al espectáculo *La noche continúa*, fruto de la investigación sobre el mundo del cuarteto cordobés.

La propuesta de estrenar este montaje durante el Festival del Mercosur surgió del Instituto Goethe de Córdoba, a partir del asesoramiento de quienes conocían los trabajos poco ortodoxos de Brus. Su primera tarea fue estudiar los videos de recitales y entrevistas con músicos y cantantes del género que le enviaron a Berlín. En junio, el director visitó Córdoba para consustanciarse con el ambiente y los rituales cuarteteros y, especialmente, para encontrarse con Carlitos "La Mona" Jiménez, una de las figuras inspiradoras de esta obra que será estrenada este sábado –como un acontecimiento insólito– en el Teatro del Libertador San Martín de esta ciudad. Un escenario fundamentalmente dedicado al teatro lírico, el mismo que Julio Bocca compartió con La Mona hace unos meses. Otro detalle pintoresco: uno de los roles de mayor importancia será interpretado por Lorena Jiménez, una de las hijas del ídolo.

"El cuarteto es un fenómeno cultural muy complejo, único", define este berlinés de 36 años, que inició desde muy joven su carrera de director en el Volksbünhe de Berlín, "un teatro muy influido por las ideas de Piscator y Brecht, es decir, de corte popular". Casi al mismo tiempo se dedicó a investigar los modos de aplicar el teatro y sus convenciones al trabajo social. De este modo lleva ya diez años dirigiendo proyectos de manera independiente. "Me interesa expresar una realidad invisible, una realidad que muchos no quieren ver", dice Brus. "Por eso comencé a montar espectáculos en los que dirigí a gente sin viviendas, hago performances con desocupados y tengo como actores a gente joven y hasta gente muy mayor, personas a las que la sociedad no quiere ni ver ni prestar oídos".

Brus también montó obras con los reclusos de la Tegel, la cárcel más grande de Berlín. "Pero no sólo me interesa la marginalidad sino que quiero descubrir mundos diferentes, como el de los taxistas o el de los médicos patólogos, con quienes también monté obras", aclara.

–¿Cómo es el panorama de la marginalidad en Alemania?

–Después de la caída del Muro hubo mucha gente que no encontró un lugar en el tejido de la sociedad. Solamente en Berlín había cien mil personas sin casa. En el lado Este de la ciudad la cuota de desocupación va subiendo y oscila entre el 20 y el 28 por ciento: se puede decir que hay un Tercer Mundo incluido dentro de una gran ciudad. Y esto pasa en otras grandes capitales europeas, donde la miseria se ha vuelto más y más habitual. Cuando cayó el Muro, yo tenía 25 años y si bien crecí en Alemania del Oeste, yo estaba en el Este en ese momento. Fue muy duro comprobar que esa revolución pacífica estaba destinada al fracaso porque no se podía pensar en un tercer camino: ya no era posible hacer modificaciones y continuar con un proyecto socialista. Es que las reglas que imponía el sistema de la Alemania Occidental eran muy fuertes y debimos modificar los sistemas de educación y salud... todo, hasta las señales de tránsito.

> **Poder:** ***"La Mona es el líder de un movimiento. Creo que como no existen otros líderes en la sociedad, la gente se siente muy identificada con él".***

–¿Cómo es la situación ahora, once años después?

–En estos años se está intentando rearmar la capital con edificios nuevos y un gran centro de comercio, un santuario del consumo, en el centro mismo donde estuvo el Muro. Pero los jóvenes del lado del Este no encuentran modos de capacitarse ni ven un futuro laboral. Se sienten abandonados por el sistema y tratan de irse a otras ciudades, crece la xenofobia y aumentan las peleas entre alemanes y extranjeros. Hay muchísima población de extranjeros, algunos llegados como obreros desde hace muchos años, provenientes de países socialistas. Pero hay muchos otros llegados hace menos tiempos, de Turquía o Vietnam. Se dice en chiste que después de Estambul, Berlín es la ciudad más grande de Turquía.

–¿Qué lo fascinó del cuarteto cordobés?

–Creo que el cuarteto describe los límites de la sociedad argentina. La mayor parte de los que asisten a este ritual son de clase baja y existe mucho rechazo por parte de las clases sociales más acomodadas, a pesar de que en sus fiestas familiares también se baila cuarteto. Dicen que es una música y un baile primitivos, de negros, peligroso... Llevar este espectáculo al Teatro del Libertador San Martín es muy provocativo, significa un choque de mundos muy distintos. Me interesa que la realidad política y social entre en el teatro y que los límites de la marginalidad no estén tan claros. Yo creo que para mucha gente, el cuarteto es una válvula de escape, una forma de sobrevivir en un país en el que todo está cayendo, una forma de identidad popular. El contacto del público con el ídolo cuartetero es muy fuerte: en Córdoba, La Mona es el líder de un movimiento. Creo que como no existen otros líderes en la sociedad, la gente se siente muy identificada con él, a quien ven casi como a un santo. El cuarteto tiene también una significación sexual muy fuerte, hay quienes van a bailarlo para encontrar una compañera ocasional o una pareja para toda la vida. Tiene códigos del cuerpo muy fuertes, con sus gestos, sus señas y coreografías que forman reglas muy determinadas. Pero también el cuarteto es un fenómeno comercial, una mafia, una forma de manipulación de masas. Es como un güiso en el que algunos quieren sacar el trozo de carne más grande.


Lorena, una de las hijas del ídolo, protagoniza la obra.

WOODY ALLEN HABLA DE SUS PROBLEMAS CON

"En el amor, todo es

Por Libby Brooks *
Desde Roma

Rompiendo un prolongado silencio sobre su vida privada, el autor de "Dos extraños amantes" habla del momento en que, al mismo tiempo que filmaba "Maridos y esposas", se desmoronó su relación con Mia Farrow. Y confiesa que nunca hubiera pensado que podía ser feliz con una mujer como Soon-Yi.

Es difícil no reparar en los anteojos. Son de plástico, demasiado grandes y parecen dibujados sobre su rostro pálido y laxo. "La primera vez que me los puse, los odiaba, porque vengo de una generación en la que no eran considerados atractivos y porque en mi juventud yo jugaba al baseball y era tan humillante... Pero ahora encuentro que si me saco los anteojos me parezco a mi madre. Y por mucho que la quiera, no me gusta parecerme a mi madre. Aunque no tengo problemas en pensar como ella." Woody Allen lanza la pequeña broma con una sonrisa de disculpas. Sus ojos observan con cortesía. Es un alma seria.

Confundido entre unas plantas absurdas en un restaurante de moda en Roma, Allen (65 años) está sufriendo una trasnochada exposición a la luz pública. Fue su amiga y productora Jean Doumanian quien inicialmente le propuso esa rehabilitación ante los medios, después de su escandalosa separación de Mia Farrow, a comienzos de los años 90. La gira promocional que ahora Allen está realizando en Europa, para el estreno de su película más reciente, *The Curse of the Jade Scorpion* (La maldición del escorpión de jade), fue organizada sin embargo por DreamWorks, la compañía de Steven Spielberg, después de que la empresa de Doumanian se retiró sorpresivamente de la financiación del proyecto. Para un hombre para quien el control absoluto de todos los aspectos de la producción es algo esencial –y que siempre ha preferido tocar el clarinete en el Michael's Pub de Nueva York antes que tener que ir recoger un Oscar a la Academia de Hollywood–, un tour de prensa debe ser tortuoso. "Lo es", admite con una voz queda. "Acepté esta vez porque me cae bien la gente de DreamWorks. No me gusta hacer publicidad de mis películas y personalmente no pienso que sirva de mucho. Pero ellos en cambio dicen que sí, que sirve, y me piden que lo haga, porque mis películas no hacen todo el dinero que deberían."

Mientras tanto, sucede que Allen le puso una demanda judicial a Doumanian, alegando que ella y su socio, el financista, Jacqui Safra, lo enganaron en 15 millones de dólares de ganancia, que le pertenecían. Ellos, por su parte, contestaron con una contrademanda, alegando que Allen malgastó el dinero de la compañía exigiendo gastos excesivos para sus películas y un cachet desproporcionado como actor y director. Woody no debe hablar mucho del caso, según le recomendó su abogado, pero lo describe como "un caso de números, algo muy poco sexy, que no creo que llegue finalmente a la corte. Puso mucha tensión entre nosotros y espero que no se prolongue demasiado".

Una mano se eleva hacia su pelo revuelto y trata de domarlo, sin éxito. Es un gesto familiar. Todo en Allen es algo al mismo tiempo conocido y extraordinario, como si se tratara de un dibujo animado. Es una presencia suave y ausente. Como advirtió John Lahr en el magnífico perfil que publicó en 1996 la revista *The New Yorker*, "el Allen verdadero siempre se mantiene en reserva. El es, como todos los grandes comediantes, inconsolable. Su antídoto contra la ansiedad es la acción". En esas condiciones, su talento natural para la comedia florece.

"Hago películas como una forma de terapia personal, de la misma manera en que una persona en una institución mental teje o borda porque la laborterapia le hace bien", dice. "Hago cine porque si no trabajo me deprimo. Y me deprimo porque tengo tiempo entre las manos y me pongo a pensar y me vuelvo un tanto introspectivo y mórbido." Y lo dice con tanta verdad y tristeza que uno no puede sino creerle. Y esperar que lance algún chiste, que no llega. A pesar de que él sabe que tiene fans en todo el mundo, afirma que cuando filma una película no piensa en nadie que no sea él mismo. "La primera afirmación que necesito es la mía propia. No me preocupa nada más allá. No leo lo que se publica de la película o de mí. Porque lo que me divierte es hacer la película, y punto."

Como se sabe, Allen es, sin embargo, notoriamente despectivo hacia su propio trabajo. Es tan claro, asevera, que sus películas no están a la altura de las de Bergman y Fellini... Pero después de 35 años haciendo cine, ¿no querría romper esa brecha? "Me encantaría hacer una película que se pudiera pasar en doble programa con *Rashomon* y de la cual la gente pudiera salir diciendo: 'También es una gran película, ¿no?'. Pero no me imagino que eso pueda suceder alguna vez. Hice tantas películas ya... Pero nunca se sabe, el manantial de la esperanza es eterno."

¿No le preocupa a Allen que la aceptación de esos límites se convierta en un límite en sí mismo? "No creo, porque cuando me largo a hacer algo no me pongo límites. Pienso: 'Dios, ésta va a ser mi *Trono de sangre*'. Pero después, cuando veo lo que hice, me digo, 'Oh, Dios, no permitas que esto sea un bochorno. He usado el dinero de otra gente, han confiado en mí, tenía tantas ambiciones y miren lo que terminé haciendo'. Lo que comienza como pura ambición se convierte en una plegaria por la supervivencia."

The Curse of the Jade Scorpion es una comedia policial, sofisticada y lunática, que transporta a Allen a su década preferida, los años 40, permitiéndole una amplia oportunidad de ejercitar su estética retro. También se premia a sí mismo con ciertos momentos de ternura, no sólo con su protagonista femenina, Helen Hunt, sino también con la lujuriosa parodia de Lauren Bacall que compone la espectacular Charlize Theron, que se desnuda delante de él y lo reclama. No deja de ser incómodo comparar a este hombre modesto y bonachón que una tiene delante con la desvergonzada vanidad sexual que expone en la pantalla y que data, por lo menos, desde 1979, cuando en *Manhattan* el cuarentón Woody enamoraba a la adolescente Mariel Hemingway. ¿Se da cuenta Allen de esto, de que ya es de un gusto algo dudoso que este hombre mayor se haga el galán en sus propias películas frente a actrices mucho más jóvenes que él? Definitivamente, no. "Es un tema que ha tomado aquella gente que no le

Límite: ***"La gente tiene el derecho a que le gusten mis películas o que no le gusten, pero no tiene el más mínimo derecho sobre mi vida privada".***


Woody y Tracy Ullman en "Ladrones de medio pelo", una imagen de la posible armonía de pareja.

LAS MUJERES Y DE SU FELICIDAD CONYUGAL

cuestión de suerte"

gusta lo que hago y que está buscando algo que decir y que encontró eso", se ofusca. "Hay muchas críticas para hacerme, todas muy válidas, pero no creo que ésa lo sea. Si el guión lo pidiera, yo no tendría ningún problema en aparecer junto a una mujer de 65 años." Lo que Allen no tiene en cuenta es que él escribe sus propios guiones.

Quizás esa observación, cada vez más frecuente, sea consecuencia todavía de su desastrosa separación de Farrow, en 1992, un escándalo digno de Chaplin o Fatty Arbuckle, en el que estuvieron en juego unas fotos donde la hija adoptiva de Mia, Soon Yi, actualmente su mujer, aparecía desnuda. También se habló en su momento de una relación "excesivamente cercana" de Allen con otra hija adoptiva, Dylan, y con su hijo biológico, Satchel.

¿Cree Allen que hay un malentendido, que la gente piensa que él es el mismo en la vida que en la pantalla? "Pienso que cualquiera que me conozca podría contestarle eso. En la vida real, trabajo todo el tiempo. O practico el clarinete. Ahora que tengo una familia, juego con los chicos (tiene dos hijos adoptados junto a Soon-Yi). En las películas siempre interpreto a un tipo nervioso, loco, neurótico, gracioso, exagerado, zumbón. Pero no soy así en casa."

La sombra de un lamento asoma en su discurso. "La gente piensa que todas esas historias son verdaderas. Tiene esta impresión desde los tiempos de *Dos extraños amantes*, que parecía una autobiografía. El público tiene una fijación con el hecho de que ese a quien ve en la pantalla soy yo y no importa cuántas veces lo diga, me miran y dicen: 'Sí, tiene razón'. Pero no me creen." ¿No será que Allen, por más que trabaja en el campo de la ficción, no se detiene ante ninguna fuente de inspiración que provenga de la vida real? ¿Hay algo que no estaría dispuesto a utilizar? "Nada en lo que pueda pensar", responde. Siento que no dudaría en aprovechar cualquier cosa que haga una buena historia o que sea graciosa. Pero al mismo tiempo creo que es difícil imaginar algo de mi propia vida o de la vida de cualquiera que se pueda utilizar tal como sucedió realmente. Si quisiera ponerlo en una película, debería modificarlo para que funcionara como ficción, con su cuota de exageración y de burlesco."

Su defensa en sí misma suena exagerada, acostumbrados como estamos a buscar verosimilitud en cada acto creativo. ¿Qué pasa, por ejemplo, con una película como *Maridos y esposas*, una de sus exploraciones más profundas en la vida de pareja, que filmó mientras se estaba desintegrando su largo matrimonio con Mia Farrow? En lo que parece una cruel imitación de la vida por el arte, el personaje de Allen deja a su mujer, interpretada por Farrow, por una estudiante de 20 años.

¿No fue acaso una película dolorosa de hacer? "No, fue una de mis películas favoritas, en el sentido de que tenía un concepto y no me aparté demasiado de él. Se hizo de manera tan cruda... no había delicadezas que atender y eso me dio una gran libertad en el montaje y en la narración." ¿Pero no fue difícil vivir la implosión de esas relaciones, adentro y afuera de la pantalla, al mismo tiempo y exactamente de la misma manera? La superposición, me contesta clínicamente, fue de sólo dos días. "Justo al final todo se vino abajo, pero para entonces la película ya estaba en un 99 por ciento terminada." El sólo trata de hacer películas graciosas, insiste.

> **Azar:** ***"Me encontré, en las circunstancias más inverosímiles, con una mujer que parecía la última persona que uno podía pensar que sería mi esposa".***

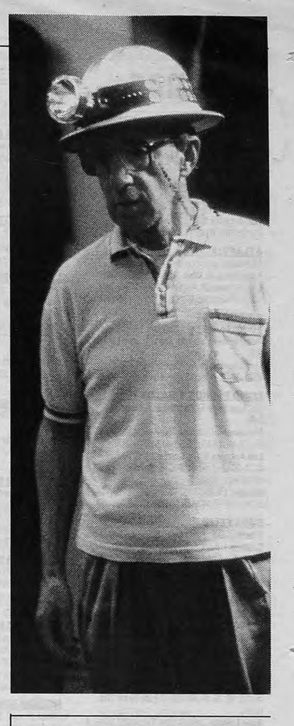
¿Puede entender Allen por qué la gente se escandalizó con el episodio Farrow? (Sus productores y distribuidores de entonces, TriStar, estaban tan preocupados que se lavaron las manos y se alejaron de Woody.) "No, no realmente", contesta. "La gente sólo tiene el derecho a que le gusten mis películas o que no le gusten, pero no tiene el más mínimo derecho sobre mi vida privada, como no lo tengo yo sobre la vida privada de nadie. No me interesa lo que piensan."

Allen se casó con Soon-Yi en 1997. Desde entonces, ¿tiene una idea más positiva de las relaciones de pareja? "Creo que uno tiene que tener suerte. Pensamos que podemos controlar más de lo que realmente controlamos. Siempre estamos negando el hecho de que no podemos controlar todo, porque pensarlo de otra manera asusta. El encuentro accidental de dos personas, cuyas necesidades, complejas y exquisitas, se entrecruzan de manera tal que pueden causar problemas eventualmente muy dolorosos es algo que depende mucho de la buena suerte." Como Judah, el personaje de Martin Landau en *Crímenes y pecados*, que planifica el asesinato de su amante, ¿encuentra Allen que el tiempo todo lo disuelve, incluso la culpa? "Es por eso que es tan fuerte el sentimiento de futilidad de la vida. Del lado positivo, podemos decir que los recuerdos dolorosos eventualmente se olvidan, pero también los momentos de alegría quedan atrás. El tiempo lava todo y uno se muere." Y Woody se ríe entre dientes: "Hum, hum..."

Hay una pausa y estoy a punto de tirar otra pregunta cuando sus palabras reaparecen. "Pero después de todo el trabajo que he hecho, de todo el psicoanálisis, de todos los años de vivir y de probar, me encontré –en las circunstancias más inverosímiles que uno se pueda imaginar– con una mujer que parecía la última persona que uno podía pensar que iba a terminar siendo mi feliz esposa, con quien tengo hijos y con quien estoy encantado."

Agita la cabeza suavemente hacia un lado y otro y dice: "Si alguien me hubiera dicho años atrás que iba a terminar siendo feliz con una mujer mucho más joven que yo, menos experimentada, que no maneja la mayoría de las referencias que yo manejo por una simple cuestión de edad, que no está en el mundo del espectáculo y que tampoco le interesa, que no ha visto siquiera tres cuartos de mis películas, hubiera respondido: 'Estás loco, ¿de qué podríamos hablar, cómo podría ser feliz?' Y aquí estoy, lo que prueba que uno no puede abordar estas cosas de manera intelectual. Es sólo cuestión de buena suerte".

** De* The Guardian, *de Gran Bretaña, especial para* **Página/12.**



cines

ANIMALADA
Dir.: Sergio Bizzio, con Cristina Banegas, Carolina Fal y Carlos Roppe. P/16.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.30 y 19.55 hs. (Sala "Delia Garcés").

ANTEOJITO Y ANTIFAZ
(Mil intentos y un invento). Dir.: García Ferré. S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40 y 19.20 hs.

ATLANTIS
(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 y 21 hs.

CHIQUITITAS
(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yan, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 16.10 hs.

COMO PERROS Y GATOS
Dir.: Lawrence Cotterman. (En castellano). S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.10, 15.50 y 17.30 hs.
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.
Ocean I. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 14.40, 16.35 y 18.30 hs.

CUBA FELIZ
(Francia). Dir.: Karin Didri. S/R.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 16, 18, 20 y 22 hs.

CUENTA FINAL
Dir.: Frank Oz, con Robert De Niro, Edward Norton y Marlon Brando. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 14.35, 16.45, 18.55, 21.05 y 23.15 hs. Sáb. trasn. 1.25 hs.
Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.30, 17.55, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
América. Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 12.30, 14.50, 17.25, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

CUENTAME TU HISTORIA
Dir.: David Mamet, con Sarah Jessica Parker y Alec Baldwin. S/R.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES
Dir.: Sharon Maguire, con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth. P/13.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30 y 18.20 hs.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.40, 18.40, 20.30 y 22.50 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 16 y 20.45 hs.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs.

EL PLACARD
(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Dépardieu. P/13.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.15, 15.05, 16.55, 18.45, 20.40 y 22.40 hs.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.45, 14.40, 16.35, 18.30, 20.35 y 22.30 hs.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS
Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23. hs. Sáb. trasn. 3 hs.

EL VIENTO NOS LLEVARA
(Irán-Francia). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.
Lorca I Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 18.10 y 22.20 hs.

HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO
(Documental). Dir.: A. Di Tella. P/16.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Bence").

GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO
(Alemania). Dir.: Thomas Jahn, con Til Schweiger y Jan Josef Liefers. P/13.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.55, 17.10 y 21 hs.

GRACIAS POR EL CHOCOLATE
(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

JULIEN DONKEY-BOY
Dir.: Harmony Korine, con Ewen Bremner y Chloe Sevigny.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30, 18.30 y 22.15 hs.

JURASSIC PARK III
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. P/13. (En castellano)
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 19.20 hs.

LADRONES DE MEDIO PELO
Dir.: Woody Allen, con Hugh Grant, Tony Darrow y Woody Allen. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.10 y 23 hs.

LA FUGA
Dir.: Eduardo Mignona, con Ricardo Darín, Miguel Angel Solá. P/13.
Ocean I. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 20.45 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

LA PROFESORA DE PIANO
(Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Annie Girardot y Benoit Magimel. P/18.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LA MOMIA REGRESA
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 2.45 hs.

LA VIRGEN DE LOS SICARIOS
(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P/18.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.20, 18.50 y 22.40 hs.

LE CINEMA DES CAHIERS
(Documental-Francia). Dir.: Edgardo Cozarinsky. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17 y 20.30 hs.

MINI ESPIAS
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 y 21 hs.

MOULIN ROUGE
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.50, 20.15 y 22.40 hs.

PAN Y TULIPANES
(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Licia Maglietta y Bruno Ganz. S/R.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.30 hs.

PECADO ORIGINAL
Dir.: Michael Cristofer, con Antonio Banderas y Angelina Jolie. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 19.15, 21.20 y 23.25 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.

PREMONICION
Dir.: Sam Raimi, con Cate Blanchett y Keanu Reeves. P/16.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.10 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.

REQUIEM PARA UN SUEÑO
Dir.: Darren Aronofsky. P/18.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.40 hs.

RUGRATS EN PARIS
(La película). Dir.: Stig Bergquist y Paul Demeyer. (En castellano). S/R.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 16.20 hs.

RUSH HOUR 2
(La diversión total). Dir.: Brett Ratner, con Ch. Tucker y Jackie Chan. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.55, 14.35, 18.50 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.
Ocean II. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.

SHREK
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. S/R.
Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40 y 21.10 hs.

SWORD FISH
(Acceso Autorizado). Dir.: Doominic Sena, con John Travolta, Hugh Jackman y Halle Berry. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.15 y 21.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

TAXI: UN ENCUENTRO
Dir.: Gabriela David, con Diego Peretti y Miguel Guerberof. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 17.45 y 22.05 hs. (Sala "Delia Garcés").

TOMB RAIDER
(Lara Croft). Dir.: Simon West, con Angelina Jolie y Jon Voight. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.55 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

TRECE DIAS
Dir.: Roger Donaldson, con Kevin Costner. S/R.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.35 y 20,15 hs. Sáb. trasn. 1 h.

UNA HISTORIA DE ENTONCES
(España). Dir.: José Luis Garci, con Lydia Bosch y Juan Diego. S/R.
Lorca I Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.10 y 20.20 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
EL HIJO DE LA NOVIA: 11.40, 13.50, 14.20, 17.10, 19.20, 20 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 11.50, 13, 14, 16.20, 17.40, 18.40 y 20 hs. S/R. (En castellano). Viernes y sáb. trasn.
LA FUGA: 11.45, 16.55, 19.35 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
CUENTA FINAL: 11.50, 13.55, 16.45, 19.35 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 11.10, 13.20, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
LA PROFESORA DE PIANO: 11.40, 19.50 y 22.50 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 11, 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
PECADO ORIGINAL: 11.20, 16.40 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 12.15, 15.10, 17.35 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
A.I. (Intiligencia artificial): 11.10, 16.20, 19.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL PLACARD: 11, 16.45 y 20.50 hs. S/R.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 12.50, 17.55 y 23.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
ATLANTIS (El imperio perdido): 14.25 hs. (En castellano). S/R.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.35, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
CUENTA FINAL: 13.45, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.25, 14.55, 17.35, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 15.05 y 20.20 hs. P/13.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 14 y 19.40 hs. P/13.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13.05, 15, 16.55, 18.45, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
PECADO ORIGINAL: 12.55, 15.15, 17.25, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA PROFESORA DE PIANO: 12.35, 17.45 y 23 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
A.I. (Intiligencia artificial): 16.40 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 12.45, 14.30,, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.20 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
CUENTA FINAL: 12.15, 14.45, 17.15, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 13.15, 15.50, 18.20, 20.40 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
EL HIJO DE LA NOVIA: 11.35, 14.15, 17.05, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 12, 14.05, 16.10 y 18.15 hs. (En castellano). S/R.
A.I. (Intiligencia artificial): 15.20 y 21.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CUENTA FINAL: 11.45, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. Trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 13.10, 15.40, 18.20, 20.45 y 23.10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PLACARD: 13.20, 15.30, 20.10 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 11.40, 13.50, 19.30 y 22.10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA PROFESORA DE PIANO: 13.30, 16.20, 19.10 y 22 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
PECADO ORIGINAL: 15, 17.40 y 20.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 5555-5357. (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta: 16 hs.: descuento).
Sala I
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.10, 15.30, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
Sala II
LADRONES DE MEDIO PELO: 14.30, 16.20, 18.10, 20 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.
Sala III
REQUIEM PARA UN SUEÑO: 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. P/18. Sáb. trasn. 0.10 hs.
Sala IV
PAN Y TULIPANES: 13.30, 17.50 y 20 hs. S/R.
EL SASTRE DE PANAMA: 15.40 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
EL PLACARD: 12.45, 16.50 y 21 hs. P/13.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 14.45, 18.45 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs. P/13.
Sala II
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.30 hs.
Sala III
COMO PERROS Y GATOS: 13, 14.45, 16.30, 18.30 y 20.30 hs. (En castellano). S/R.
PECADO ORIGINAL: 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala IV
CUENTA FINAL: 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
CUENTAME TU HISTORIA: 13, 15, 17, 19.10, 21.05 y 23.05 hs. S/R. Sáb. trasn.
LADRONES DE MEDIO PELO: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL PLACARD: 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
PECADO ORIGINAL: 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
CUENTA FINAL: 13.30, 15.30, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.55 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 13.30, 15.20, 17.10, 19 y 20.50 hs. S/R.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
LA FUGA: 14.30, 18.45 y 23 hs. S/R.
COMO PERROS Y GATOS: 12, 14, 16, 18 y 20 hs. (En castellano). S/R.
CUBA FELIZ: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. Trasn.
CUENTA FINAL: 12, 13, 14.30, 15.30, 17, 18, 19.30, 20.30, 22 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. Trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO: 12.30, 16.45 y 21 hs. P/13.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 19, 20.30, 22.30 y 23.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO: 17.15 hs. P/16.
REQUIEM PARA UN SUEÑO: 11.30, 13.45, 16, 20.30 y 22.45 hs. P/18.
PECADO ORIGINAL: 20.15 y 22.45 hs. P/13.
RUGRATS EN PARIS (La película): 12, 14 y 16 hs. (En castellano). S/R.
LA PROFESORA DE PIANO: 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14.30, 16.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
A.I. (Inteligencia artificial): 13.15, 16, 19 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PLACARD: 13.15, 15.15, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
ATLANTIS (El imperio perdido): 12 y 14.15 hs. (En castellano). S/R.
UNA HISTORIA DE ENTONCES: 18.15 hs. S/R.
SHREK: 12.15, 14.15, 16.15 y 18.15 hs. S/R.

barrios

BELGRANO

MULTIPLEX BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
CUENTA FINAL: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 12.50, 14.25, 16, 17.35, 19.10 y 20.45 hs. (En castellano). S/R.
A.I. (Inteligencia artificial): 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 12.40, 16.15 y 19.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 14.30, 18.05, 21.40 y 23.25 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL PLACARD: 12.50, 16.20, 18.05, 19.50, 21.35 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SHREK: 14.30 hs. (En castellano). S/R.
PECADO ORIGINAL: 12.50 y 17.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 15, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.25, 14.55, 17.25, 19.55 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL PLACARD: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 12.35, 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 12.55, 14.45, 16.35, 18.25 y 20.15 hs. (En castellano). S/R.
PECADO ORIGINAL: 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
CUENTA FINAL: 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves a martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
LA PROFESORA DE PIANO: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/18.
EL PLACARD: 13.30, 15.10, 16.50, 18.30, 20.20 y 22 hs. P/13.
GRACIAS POR EL CHOCOLATE: 13.50 y 18.15 hs. P/13.
EL SASTRE DE PANAMA: 15.50, 20.15 y 22.25 hs. P/13.
GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO: 14.10, 18.20 y 22.30 hs. P/13.
EL VIENTO NOS LLEVARA: 16 y 20.10 hs. S/R.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13.15 y 17.45 hs. S/R.
EL HIJO DE LA NOVIA: 15.15, 20 y 22.45 hs. P/13.
COMO PERROS Y GATOS: 13, 14.35, 16.30, 18.30, 20.25 y 22.15 hs. S/R.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/13.
LA PROFESORA DE PIANO: 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.25 hs. P/18.

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.10, 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CUENTA FINAL: 12, 14.40, 17.15, 19.55 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 12.20, 14.20, 16.25, 18.30 y 20.35 hs. (En castellano). S/R.
CUENTAME TU HISTORIA: 13.30, 15.50, 18.15, 20.40 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
A.I. (Inteligencia artificial): 13.50 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
PECADO ORIGINAL: 17, 19.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13.20, 15.30, 17.40, 19.45 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
CUENTA FINAL: 12.35, 15, 17.30, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.25, 14.55, 17.25, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 13.30, 15.30, 17.35, 19.35 y 22 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
PECADO ORIGINAL: 16.25 y 19.10 hs. P/13.
A.I. (Inteligencia artificial): 13.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13.40, 15.45, 17.45, 19.50 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.

LINIERS

NUEVO LINIERS.
Av. Gral. Paz y Av. Rivadavia. Tel.: 4657-0018. (Lunes a miérc. precios rebajados).
EL HIJO DE LA NOVIA: 15.10, 17.30, 19.40 y 22 hs. P/13.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 14.40, 16.30, 18.20, 20.05 y 21.50 hs. S/R.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. (Lunes a miérc. todo el día y dgo. 1° función: $ 4). Niños: $ 4. (Jueves cerrado).
LADRONES DE MEDIO PELO: 16.10, 17.55, 19.35 y 21.20 hs. P/13.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: $ 7. (Lunes a miérc. todo el día y jueves a dgo. hasta 16 hs.: $ 4).
COMO PERROS Y GATOS: 13.10, 15, 17, 19 y 21 hs. (En castellano). S/R.
PECADO ORIGINAL: 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.05 hs.
CUENTA FINAL: 13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.40 hs.: $ 3,50).
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20 hs. S/R.
A.I. (Inteligencia artificial): 15.20, 18.20 y 21.30 hs. P/13.

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "B"). Calle 89 Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702. (Jueves cerrado). Pl.: $ 3.
LA FUGA: 16.30, 18.45 y 21 hs. P/13.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13, 17 y 21 hs. P/13.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 15, 19 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala II
CUENTA FINAL: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala III
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
COMO PERROS Y GATOS: 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

OLIVOS

LIBERTADOR.
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
SHREK: 13 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
EL PLACARD: 14.50, 19, 21 y 23 hs. P/13.
Sala II
LADRONES DE MEDIO PELO: 12.50, 17 y 21 hs. S/R.
PECADO ORIGINAL: 14.50, 18.50 y 22.50 hs. P/13.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
CUENTA FINAL: 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
COMO PERROS Y GATOS: 13.10, 14.45, 16.35, 18.30, 20.25, 22.15 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 0 h.
PECADO ORIGINAL: 13.10, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
A.I. (Inteligencia artificial): 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
SHREK: 13.40, 15.40 y 17.40 hs. (En castellano). S/R.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LANUS

REX.
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.40 hs.: $ 3,50).
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20 hs. S/R.
A.I. (Inteligencia artificial): 15.20, 18.20 y 21.30 hs. P/13.

L. DE ZAMORA

ESPAÑOL
Hipólito Yrigoyen 9070. Tel.: 4242-0381. (Lunes a miérc. todo el día y sáb. y dgo. hasta 18 hs. Pl.: $ 3).
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 15, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs. S/R.

QUILMES

CERVANTES.
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.30 hs.: $ 3).
A.I. (Inteligencia artificial): 15.30, 18.30 y 21.30 hs. Dir.: Steven Spielberg, con Haley Joel Osment y Jude Law. P/13.
EL GUSTO DE LOS OTROS: 15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.

la plata

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Astor Piazzolla"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797. **CORO DE NIÑOS DEL TEATRO ARGENTINO.** Dir.: Oscar Escalada. Obras del repertorio folklórico y popular. Hoy: 17.30 hs. Ent.: $ 5.

ciclos

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224. Ciclo "El Teatro en el Cine Argentino". **SAVERIO, EL CRUEL** (1977). Guión: Ricardo Monti y Ricardo Wüllicher, sobre la obra teatral homónima de Roberto Arlt. Dir.: Ricardo Wüllicher, con Alfredo Alcón y Graciela Borges. Martes: 18 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352. (Ent.: $ 3).
BUENAS MUJERES (1960). Ciclo "Claude Chabrol". Lunes: 19 hs.
BARBIE TAMBIEN PUEDE ESTAR TRISTE, de Albertina Carri;
ONCE, de Lilian Morello. Curador: Diego Trerotola. Videos. Pta.: "Audiovisual Queer Multiplicidad de Diferencias". Lunes: 21 hs.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126. **LA PIEL DULCE** (1964). Dir.: Francois Truffaut, con Francoise Dorleac y Jean Desailly. Ciclo "Truffaut-El placer del Cine". Hoy: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. **EL PROCESO MAJDANEK** (parte II-1975/1984). Dir.: Eberhard Fechner. Ciclo "Nazismo: Cine y Memoria". Hoy: 19 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).

CINETECA VIDA
Uriarte 1795. (Palermo viejo).
LA ANGUSTIA CORROE EL ALMA. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20.30 hs., sábado: 22.30 hs.
BOLWIESER. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 22.30 hs., sábado: 20.30 hs.

ESPACIO ECLECTICO
(Rincón cultural). Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. **JUANA** (Cortometraje experimental). Dir.: Daniela Trajtenberg. (Proyeccion en 16 mm). Domingo: 19 hs. Ent.: $ 2.

HEBRAICA
(Cinemateca Argentina). Sarmiento 2255. Tel.: 4951-1626. **THE OTHERS** (Los otros). Dir.: Alejandro Amenabar, con Nicole Kidman. (Pre-estreno). Miércoles: 16, 18.15 y 20.30 hs. Pl.: $ 5 (jub., est. y vecinos: $ 1).

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 272. Tel.: 4342-9930. **JULIA** (1977). Dir.: Fred Zinnemann. Ciclo: "Películas ganadoras del Oscar". Lunes: 20.30 hs. Ent. libre.

MUSEO DE ARTE LATINOAMERICANO DE BUENOS AIRES
Av. Figueroa Alcorta 3415. "Malba" (Colección Constantini) pta.:
THE OTHERS (Los otros). Dir.: Alejandro Amenabar, con Nicole Kidman. Ciclo de Pre-estrenos. Martes: 20 y 22 hs. Pl.: $ 5.

MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"
Defensa 1220. Tel.: 4361-2462. **MUNDO GRUA** (Argentina-1999). Dir.: Pablo Trapero, con Luis Margani, Adriana Aizemberg y Roly Serrano. Ciclo "Destinos: un viaje interior". Ent.: $ 1. Hoy: 16 hs.

SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. "Formas híbridas: Nuevas tendencias en el cine documental". **IMAGENES DE LA AUSENCIA**
(1999). Dir.: German Kral. Martes: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Lunes a viernes: 11 y 15 hs., sábado: 9, 10, 11 y 12 hs. (Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (est.: $ 2). Tel.: 4378-7132.
Boletería. Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs., lunes: 17 a 20.30 hs. (Cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica").
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Dir.: Enrique Diemecke. Función N°12 del Abono a 15 conciertos. Solista: Luis Ascot (piano). Prog. Márquez: Danzón N°3; Ginastera: Concierto N°1 para piano y orquesta; Tchaikovsky; Sinfonía N°6 en Si menor Op.74 "Patética". Pl.: $ 25. **Lunes: 20.30 hs.**

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
LA NONA, de Roberto Cossa. Un musical argentino. Versión: Eduardo Rovner. Música: Ernesto Acher. Con Hugo Arana, Elsa Berenguer, Georgina Frere, Claudia Lapacó, Luis Luque, Tino Pascali y Juan Carlos Puppo. Dir.: Claudio Hochman. Miércoles a domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 12 (miércoles: $ 8).
Orquesta de Tango de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: "Hernán Salinas". Pta.: Oscar del Priore. Jueves: 13 hs. Ent. libre.

DE LA RIBERA.
Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866.
LOS ALBORNOZ son..."Los Macocos". Delicias de una familia argentina. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50). Próxima semana.
Tilo Escobar-Blas Martínez Riera. Folclore. Martes: 20 hs. Ent.: $ 2

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301.
LOS DERECHOS DE LA SALUD, de Florencio Sánchez. Con Elena Tasisto, Raúl Rizzo, Beatriz Spelzini, Ricardo Merkin, Stella Galazzi, Angela Ragno y Morena Pais. Dir.: Luciano Suardi. Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50). Próxima semana.
Lito Epumer. Jazz-fusión. Martes: 20 hs. Ent.: $ 2.

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
CHE MADAM, de Américo Torchelli y Carlos Pais. Con Luisa Kuliok, Pepe Novoa y Roly Serrano. Dir.: Osvaldo Bonet. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).
Raúl Serrano. Encuentro con los maestros. Lunes: 17 hs. Ent. libre. (Córdoba 1155-9°piso).
La visita, de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Martes: 14 hs. Ent.: $ 3.

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622. **EL PUPILO QUIERE SER TUTOR.** Un espectáculos sin palabras. Con "Héctor Bidonde" y "Carlos Moreno". Dir.: Lito Cruz. Domingo: 19.30 hs., lunes: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

AKTUAR
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489. **ALMA AUSENTE.** Unipersonal con Ana Aseselrud, sobre textos de Federico García Lorca. Dir.: María Rodríguez Espinosa. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484. **COMER ENTRE COMIDAS,** de Donald Margulies. Con Lydia Lamaison y Adriana Salonia. Dir.: Hugo Urquijo. Viernes y sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 12 (jub. y est.: $ 6).

ARTE-FACTO
Sarandí 760/66. Tel.: 4943-6516/4308-3353. **MONOS CON NAVAJA,** de Luis Sáez. Con Deborah Astrosky, Hugo Ferrari y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
LA FAMILIA PEREZ, de Luis Saez. Por Grupo "El Caóstico". Dir.: Elena Nesis. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. A la gorra.
EL SOLITARIO DE LA PROVINCIA FLOTANTE. Libro y dir.: Raúl Serrano. Sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 8.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
UNA NOCHE DE TANGO: "Miguel Angel Zotto" y la "Cía. Tango x 2". Miércoles a viernes: 21 hs., Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25 (miérc. 50 % desc.). Desc. a jub. y grupos.
ARTS BALLET: "Ballet en Primavera". Primeros bailarines del Teatro Colón y Ballet Juvenil del Teatro Colón. Lunes: 20.30 hs. Pl.: $ 12.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **MENSAJEROS DEL AMOR.** Cumbia melódica. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 19 y 21.30 hs. Pl.: $ 20. (Próxima semana).

AUDITORIO DEL PILAR
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752. **NO HAY QUE LLORAR,** de Roberto Cossa. Dir.: Lito Cruz. Domingo: 20.30 hs.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. **LA CHINA,** de Sergio Bizzio y Daniel Guebel. Ptan.: "Los participantes". Dir.: Daniel Fernández. Domingo: 20.30 hs. (Sala Alta). Ent. libre.

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. Del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585/4742-8987. **LA LECCION DE ANATOMIA.** Autor y dir.: Carlos Mathus. Hoy: 20 hs. Pl.: $ 15.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **CARMEN FLORES** en: "Desde mi corazón". Con Miguel Jordán, Alicia Fiuri, Néstor Spada y el ballet flamenco "Jaleo". Hoy: 19.30 hs.
RAPHAEL pta.: "Maldito Raphael". Viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 19 hs. (Próxima semana).

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. **QUE NECIOS SON LOS MORTALES.** Sobre texos de William Shakespeare. Con Mario Camarano, Itati Figueroa y elenco. Dramaturgia y dir.: Mario Camarano. Hoy: 19 hs. (Despedida).

BAUEN
Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906. **MATCH:** "Improvisaciones con estilo". 4° Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorium).

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465. **LA ESPERATA.** Un solo de Marcelo Savignone. Domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

BROADWAY
(Sala "Raúl Rossi"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. **VARIACIONES ENIGMATICAS** (Un amor inconfesable), de Eric-Emmanuel Schmitt. Con "Oscar Martínez" y "Fernán Mirás". Dir.: Sergio Renán. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521. **LA FUERZA DE LA COSTUMBRE,** de Thomas Bernhard. Dir.: Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y A. Magnone. Domingo: 19.30 hs., lunes: 21 hs.

CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. **LA ESCALA HUMANA.** Con María Onetto, María Inés Sancerni y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte, Rafael Spregelburd, Alejandro Tantanián. Hoy: 20.30 hs. (Despedida). Pl.: $ 10.

CELCIT
Bolivar 825. Tel.: 4361-8358. **EL DRAGON DE FUEGO,** de Roma Mahieu. Dir.: Norberto Barruti. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

CLUB DE TEATRO
(Sala "Homero Cárpena"). Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685. **YA NADIE RECUERDA A FREDERIC CHOPIN,** de Roberto Cossa. Dir.: Marta Lister. Domingo: 20 hs. (Ent.: $ 5).

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050. **CACHAFAZ,** de Copi. Tragedia bárbara en dos actos y en verso. Mitología Rioplatense Surrealista. Dir.: Miguel Pittier. Sábado: 0.30 hs.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115. **EL DESPERTAR DE LA MUSICA.** Música y danza de la Edad Media pasando por el Renacimiento, el Barroco hasta la época clásica de Mozart. Con "Música Ficta", "Trío Argentino", "Miguel Angel Villar" (Gaturro), Fernando Grassi (canto). Bailarines del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón y "Nahuel Clerici" (piano). Dir.: Carlos Palacios. Pta. Fundación Konex. Domingo: 11 hs. Ent. desde: $ 2.
RHYTHM OF THE DANCE.
Por "The National Dance Company of Ireland". Música y danza Celta. Martes 9, miércoles 10 y jueves 11 de Octubre: 21 hs.

COLONIAL
Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958. SIN UDS. AQUI, NOSOTROS PARA QUE. Humor, música y canciones. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Hoy: 20 hs.

CONTEMPORANEO
Cochabamba 415. PATRIKA (La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Hoy: 20 hs. (Despedida). Ent. libre.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO. Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 1.
MONOLOGOS DEL PENE, de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala 2).

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028. TANGO DE GINGER, de Lucila Févola. Dir.: Carlos Vanadía. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
SOLEDAD TANGO, de Carlo Pais. Con Perla Santalla. Ciclo de la memoria. Dir.: Leonor Mansó. Jueves: 21 hs. Pl.: $ 3. (Sala "Teatro Abierto").
CELEBRACION. Cuentos y poemas de Eli Serebrenik. Con Marta Degracia, Mónica Estévez y Cecilia Labourt. Dir.. Eli Serebrenik. Sábado: 18 hs. Pl.: $ 5. (Sala "Teatro Abierto").

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
ESCULTURAS INVISIBLES de Jorge Iglesias. Domingo: 17 hs. Ent.: $ 5.
GABRIELA ACHER en: "El amor en los tiempos del colesterol". Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 18.
DEMOLIENDO TANGOS con "Federico Mizrahi" y "Luis Longhi". Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 8. (Sala Café).
BANG AP en: "Zapping". Primer music hall de la tv. Viernes: 23.30 hs. Pl.: $ 8.
SILVIA GAUDIN "Tita, la única". Homenaje a "Tita Merello". Con Daniel Viacava. Libro y dir.: Franklin Caicedo. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala Café).

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439. BUENOS DIAS... MAMA, de Eduardo Pappo. Teatro para los abuelos. Dir.: Enrique Dubladi. Domingo: 16 y 18.30 hs. Pl.: $ 2.

EL ASTROLABIO
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. OTRA BAJA. Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ortiz. Viernes y domingo: 21 hs. (Ent.: $ 8).

EL BALDIO
Av. Wernicke 2866 (Piso 2 "Ciudad Jardín"-El Palomar). Tel.: 4751-8867. FRIA... COMO AZULEJO DE COCINA. Espectáculo de humor sobre textos de Susana Torres Molina y Antonio Célico. Dir.: Antonio Célico. Sábado: 21 hs.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. LA MASA NEUTRA. Con Horacio Marassi, Rubén Panuzio y Alejandro Vizzotti. Autor y dir.: Jorge Sánchez. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
MARTA Y MARTA. Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Behocaray" y "Alicia Palmes". Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 12 (incluye: cena y vino).
TODO ESTA BIEN, SI TERMINA BIEN, de William Shakespeare. Dir.: Miguel Guerberof. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
LA MOROCHA. Idea: Iris Scaccheri. Con "Cristina Banegas" y Edgardo Cardozo. Dir.: Cristina Banegas. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/vino).

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. ZOBRA UN GRIEGO. Ballet "Egeo". Danza, teatro y humor. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. EL FULGOR ARGENTINO. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8 (viernes: $ 6).

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (vta. tel.: 4324-1010). FOREVER LIZA. Con "Frankie Kein"-"Manuel Arte". El show musical que triunfó en Las Vegas, Los Angeles y Miami... Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 17 y 20 hs. Ent. desde: $ 10.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578. GRITO SAGRADO (Malvinas). Dir.: Fernando Sureda. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

EL PICADERO
Enrique Santos Discépolo 1845. Tel.: 4878-7422. EL PELELE. Inspirada en "El señor Badana", de Carlos Arniche. "La Banda de la Risa": Claudio Gallardou, Gabriel Robito, Marcos "Bicho" Gómez, Gustavo "Cacha Ferreira", Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Roxana Fontán. Versión y dir.: Claudio Gallardou. Hoy: 20.30 hs. (Despedida). Pl.: $ 20.

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. EN LA COLUMNA, de Griselda Gambaro. Dir.: Helena Tritek. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

EL QUIJOTE
Av. Independencia 4053. Tel.: 4957-6218. HABITO EN FUGA. Una comedia como Dios "no" manda. Dir.: Rubén Rivas. Domingo: 20.30 hs.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
FURIAS. Libro y dir.: Valeria Radivo. Domingo: 20 hs. (Sala 2).
PEDRO Y EL CAPITAN, de Mario Benedetti. Dir.: Cyntia. Domingo: 20 hs. (Sala 3).

ESCUELA
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME DR. FREUD!, de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.
ZONA EROGENA, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23 hs., sáb.: 23.30 hs., dmgo.: 19 hs.
PSICOTEATRO, de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes: 23 hs., sábado: 22 hs., domingo: 18.30 hs.

ESPACIO ECLECTICO
(Rincón cultural). Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. CATASTROFE, de Samuel Beckett. Dir.: César Repetto. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 6.

ESTADIO OBRAS
Av. del Libertador 7395. Vta. tel.: 4321-9700. VINCE NEIL of "Motley Crue". Por primera vez en Argentina. Sábado 27 de Octubre: 21 hs. (Función suspendida del 20 de Septiembre).

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. PAPA QUERIDO, de Aida Bortnik. Cía. teatral "Alas". Domingo: 20 hs. Ent.: $ 4.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. TACONES ILEGALES. Flamenco. Hoy: 22 hs.

HEBRAICA
Sarmiento 2255. Tel.: 4951-1626. RUIDO DE ROTAS CADENAS, de Ricardo Halac. Dir.: Alberto Grätzer. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

HUELLA
(Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-4167. CUERDA PA'RATO pta.: "De todo un poco". Concierto de guitarra. Hoy: 20 hs. Ent. a la gorra.

IFT
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
PROYECTO-EL HOMBRE IDEAL. Creación colectiva. Dir.: Mariano Moruja. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).
BABILONIA, de Armando Discépolo. Dir.: Marcela Rodríguez Blanco. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 8. (Sala 3).

LA ALMOHADA
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4866-1381. 1500 METROS SOBRE EL NIVEL DE JACK.
Autor y dir.: Federico León. Hoy: 20 hs. (Despedida). Ent.: $ 10.

LA FABRICA
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2° piso). Tel.: 4855-8496. XIBALBA. Con Guillermo Angelelli y Patricia Schaikis. Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 6320-5365).
5 AÑOS: UN LUSTRO SIN MUCHO BRILLO.
Ptan.: "Rubio & Rotemberg". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 20. (Sala "Pablo Neruda").
FERNANDO PEÑA en: "Esquizopeña: intimidad rioplatense/duele". Viernes y sábado: 23.15 hs. (Sala "Pablo Neruda").
MONOLOGOS DE LA VAGINA, de E. Ensier. Con "María Fiorentino", "Carolina Peleritti" y "Gabriela Toscano". Dir.: Lía Jelín. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso").
FAVIO POSCA en: "Mamá está presa". Viernes y sábado: 23.45 hs. (Sala "Pablo Picasso").

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
FRANCISCO EIZAYAGA (bajo-barítono) y "Esteban Collado" (piano). Baladas de Karl Loewe y arias de óperas francesas. Hoy: 17.30 hs. Ent. libre.
MOIRA MICHELINI (piano-Italia). Obras de Scaraltti, Beethoven, Albéniz y otros. Hoy: 20 hs. Bono contr.: $ 6.

LOLA MEMBRIVES.
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. EXTRAÑA PAREJA FEMENINA, de Neil Simon. Con "Catherine Fulop", "Patricia Palmer", Sandra Ballesteros, Divina Gloria y elenco. Dir.: Julián Howard. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Reservas tel.: 4321-9700.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. BOCCA TANGO EN EL MAIPO "Julio Bocca", "Cecilia Figaredo", "Guillermo Fernández", "Viviana Vigil" y elenco. Coreog.: Ana Maria Stekelman. Dir. Musical: Julián Vat. Miércoles a domingo: 20 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. ROMEO Y JULIETA (Happy end), de William Shakespeare. Dir.: Oscar Sucre. Domingo: 19.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara").

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE. Con Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Cooreog. y dir.: Reina Reech. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs.

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. BABY ETCHECOPAR en "Monólogo de las pelotas". Viernes: 22.30 hs.

MOLIERE
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777. SMOKE "Un Music Hall!". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Viernes y sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 25 (incluye copa de champagne).

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. (Vta. tel.: 4321-9700, vta. grupos: 4941-6489).
PALABRAS MAGICAS. Con Adrián Guerra (campeón mundial de magia). Dir.: Enrique Ferdeman. Hoy: 19 hs. (Despedida)
NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

MUSEO ROCA
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798. SOÑE QUE SOÑABA. Sobre textos y canciones de Antonio Machado. Con Eduardo Espinoza, Alejandro Paker (voz) y Gabriel Petrola (guitarra). Libro y dir.: Adela Graziano. Miércoles: 20.30 hs. Ent. libre.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. LAS DE BARRANCO, de Gregorio de Laferrere. Dir.: Ernesto Torchia. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

PALERMO VIEJO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900. BALLET CON HUMOR. Bailarines (varones con tutú y zapatillas de punta) del Ballet del Teatro Colón y Teatro Argentino de La Plata. Dir.: Adrián Dellaborda y Claudio González. Viernes: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENECIA, de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.
ANFITRION, de Moliere. Con Pacho Guerty, David Masajnik y elenco. Dir.: Guillermo Cacaco. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

Manuel Callau · Malena Solda
Una Bestia en la Luna
Dirección Manuel Iedvabni

(Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda, Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).
SOLO COMO UNA PERRA. Unipersonal con "Juan Pablo Geretto". Dir.: Gustavo Puchades. Viernes: 23.15 hs. Pl.: $ 12.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
ART, de Yazmina Reza. Con "Luis Brandoni"-"Ricardo Darín"-"Germán Palacios". Versión: F. Masllorens y F. González del Pino. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 22.45 hs., domingo: 19 hs.
LA REPRESA, de Conor McPherson. Teatro semimontado. Con Selva Aleman, Alejandro Awada, Antonio Grimau, Víctor Laplace, Oscar Martínez. Dir.: Oscar Barney Finn. Ciclo "Teatrísimo 2001". Lunes: 21 hs. Pl.: $ 8.

SALA ANA ITELMAN
Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671. GIROHONDO. Danza-teatro. Con Florencia Chame, Pablo Herrero, Valeria Kamenet y elenco. Dir.: Florencia Chame. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

SALA ANTONIN ARTAUD
Mario Bravo 441. Tel.: 4771-4722. PLAYBACK. Con Federico Langer, Antonio O' Higgins y Federico Zukerfeld. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Sábado: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. TOMAS LIPAN "Demasiado corazón". Canto y danza del noroeste argentino. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

SALA TEMPLUM.
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. EL DIFUNTO, de Rene de Obaldía. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 3.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. LA BOHEMIA.
Con Daniel Kargieman, D. Levy, M. Kahan. Libro y dir.: Sergio Boris. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.

chicos

ABECEDARIO
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: $ 5).
El Gato con botas. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 15.30 hs.
Pinocho y el Hada Azul. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 16.30 hs.
La bella durmiente del bosque. Comedia musical. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 17.30 hs.

ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel: 4901-9580. Títeres de Nisín: "Historia de la mariposa Ana María". Dir.: Mario Néstor Abásolo. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 3.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Floresto" ptan.:
UN TESORO DE PIRATA. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-3418. LA CANASTA. Comedia musical hecha por chicos... para chicos y grandes. Dir.: Florencia Carchak y Marcelo Frajmowicz. Domingo: 16 hs. Ent.: 6.

AUDITORIO DEL PILAR
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752. (Ent.: $ 6).
EL SUPER AGENTE 87. Comedia misteriosamente musical. Grupo "Alas". Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15 hs.
BICHITOS. Una historia llena de miel. Grupo "Pecas y Barbas". Libro y dir.: Daniel Chocarro. Sábado y domingo: 17 hs.

AUDITORIO UPB
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
Caidos del mapa, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado y domingo: 18 hs.
Belinda lava lindo, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Domingo: 16.30 hs.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4636-0710. (Ent.: $ 5). Grupo "Alas" pta.:
La sirenita. Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs.
Cenicienta y su reino de cristal. Títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. Libre).
OEANICA (Un cuento de sirenas), de Ana Alvarado. Dir.: Patricia Dorin-Marta Lantermo. Sábado y domingo: 17 hs.
EL DESORDEN DE LA ARANDELA, de Cristina Ghíone, Juliana Corazzina y Ximena Bianchi. Varieté por el grupo "Catalejos". Dir.: Adhemar Bianchi y Cristina Ghíone. Dmgo.15 hs.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59. EL HOMBRECITO DEL AZULEJO, Adaptación del cuento de Manuel Mujica Lainez. Dir.: Mimi Harvey. Sáb. y dmgo. 16.30 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel: 4374-1251/59.
LOS MUSIQUEROS. Coord.: María Teresa Corral y Daniel Viola. Ciclo musical infantil "Momusi". Hoy: 11 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").
FRANKESTEIN, EL MONSTRUITO. Adap. de la novela de Mary Shelley. Dir.: Eduardo Padelic. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala Enrique Muiño).

COLETTE
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4636-0710.
ALADINO Y LA LAMPARA MAGICA. Comedia musical infantil. Con Alicia Heredia y elenco. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 16.30 hs. Pl.: $ 7.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. LA NIÑA DE LA NOCHE. Varieté titiritesca. Dir.: Ximena Bianchi. Domingo: 16.30 hs. Ent. libre.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578. BARCOS Y MARIPOSAS, de Mariana Baggio. Dir.: R. Sverdlick. Domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 6.

EL QUIJOTE
Av. Independencia 4053. Tel.: 4957-6218.
La gran aventura de Aladino y Peter Pan. Comedia musical interactiva. Autor y dir.: Angel Tarantino. Hoy: 15 hs. (Despedida). Ent. libre.
Choco Concert de Aladino, Peter Pan y sus amigos. Música, juegos y sorteos. Dir.: Angel Tarantino. Domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 2 (c/chocolatada y alfajor). Papis: $ 1.

EL VAPOR DE LA CARRERA
Pedro de Mendoza 1800 (a mts. de Caminito). Tel.: 4761-2734. TITERES A BORDO "Cuentos y malabares"...y algo más. Sábado y domingo: 15.30 y 17 hs. Ent.: $ 3.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: $ 5).
Pinocho (El niño de madera), de Carlo Collodi. Dir.: Ariel Osiris-Alejandro Borgatello. Domingo: 17 hs. (Sala 1).
El mago de Oz, de Frank Braun. Adapt. de Daniel Perez Guerrero. Dir.: Miguel Angel Porro. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala 2).

ESCUELA
Humberto 1ero. y Balcarce (San Telmo). Tel.: (15) 4065-3965. El elefante trompita.
Para todas las edades. Con "Lucho". Sábado: 14 hs., domingo: 15 y 16.30 hs. Ent.: $ 3.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
TATO Y LA SIRENA. Grupo "Rayuela". Libro y dir.: Mara Lasio. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 2.
ROBIN HOOD...DESPUES DEL CUENTO. "Caja negra". Domingo: 17.30 hs. Ent. a la gorra.

IFT.
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. UN PARAGUAS MAGICO. Autor y dir.: Isaac Nachman. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6.

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295/4778-9421. VEZINAS. "Un musical en la vereda". Con Maité Giribaldi, Brenda McCormack, Verónica Persico y Delfina Perri. Dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6.

LA PLAZA
(The Cavern Club). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5350.
Don Salchichón y el oso Roñoso en un mundo amoroso (Un mundo de amor). Grupo "Azul". Títeres, actores y muñecos. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 16.30 hs.
En busca de la sonrisa perdida. Grupo "Azul". Títeres, actores y muñecos. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17.30 hs.

LIBER/ARTE
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5).
Calidoscopio. Teatro negro. Grupo "Kukla". Sábado y domingo: 17.30 hs.
Pif paf puf. Sobre el cuento clásico "Los tres chanchitos". Títeres bulgaros. Por grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Domingo: 16.30 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 5). Niños: $ 4.
El amigo fiel (La Pata y el Conejo), de Oscar Wlide. Dir.: Leo Murray. Sábado y domingo: 16 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
La re-vuelta de Caperucita Roja. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala "De la Ranchería").
Chirimbolos y cositas, de Jorge Maestro. Dir.: Darío Lulio. Domingo: 17.30 hs. (Sala "Siripo").

MUSEO DE LOS NIÑOS.
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Entrando por un túnel se inicia el recorrido... Martes a viernes: 10.30 a 20 hs., sábado y domingo: 13 a 20 hs.

MUSEO EDUARDO SIVORI.
Av. Infanta Isabel 555. Tel.: 4374-9664. HACIA EL PARQUE DE LOS ANIMALES. Con Teresa Calero (la yaguareté) y Silvia Parodi (la zorra). Dir.: Néstor Romero. Domingo: 16 hs. Ent. libre.

MUSEO SAAVEDRA
Crisólogo Larralde y Av. Gral. Paz. Tel.: 4571-5655. Cristóbal Colón: un viaje redondo. Comedia histórica de Fabián Uccello y Héctor López Girondo. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. LA MUSICA DE MIS SOMBREROS, de Celia Marino. Con Silvina Sznajder. Domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 4.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. HISTORIA DE UN AMOR EXAGERADO. Sobre un cuento de Graciela Montes. Adap. y dir.: Leo Dizen. Hoy: 16 hs. (Despedida). Ent.: $ 7.

REPUBLICA DE LOS NIÑOS
Camino Gral Belgrano y 501 (Gonnet). Tel.: (0221) 484-1409. Atracciones unicas! Teatro, circo, títeres, barco, tren, granja, pulpería, parque de diversiones. "Gran desfile final". Estac.vigilado. Diariamente: 8 a 18 hs.

SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3252/59. (Pl.: $ 2).
Fanfarrón y Pulgoso: dos ositos revoltosos.
Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 16 hs.
El toro y la vaca milonguera con la barra camorrera. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 17.15 hs.
Circo mágico. "Tomillito" pta.: magia, payasos, malabares y acróbatas. Sábado: 17 y 19.30 hs., domingo: 18.30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 4,90 (menores de 13 años: gratis).

concert

CAFE HOMERO
Cabrera 4946. Tel.: 4777-7015. LILIANA VITALE en: "Abalorios". Invitado: "Juan Belvis". Jueves: 21 hs.

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780. VIRGINIA VERONICA en: "Terapia tango". Domingo: 20.30 hs.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.
CREOLE JAZZ BAND. 18 años consecutivos!. Pta.: "Sabor creole". Coord.: Juan Carlos Frisone. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10 (jub.: $ 6). Atención docentes: pase maestro 50% desc. (Próxima semana).
FENIX JAZZ BAND. Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
VALENTINO JAZZ BAZAR. Juan José Valentino pta. su nuevo CD: "Sesiones en el Club del Vino". Domingo: 21 hs. Ent.: $ 7.
JAZZ & GROVE. Ciclo "Tribulaciones". Martes: 21 hs. Ent.: $ 5.
CARLOS DIFULVIO pta.: "Guitarreros". Con Ricardo Rodríguez Molina y Alberto Manarino. Miércoles: 21.30 hs.
PEZ. Rock. Jueves: 22 hs.
CHICO NOVARRO-PABLO NOVAK en: "Canciones con historia". Vie.: 21 hs. Ent.: $ 18.
ENCUENTRO A TODO TANGO.
7° temporada consecutiva!. Con Horacio Salgán, Ubaldo de Lío, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real: Oscar Giunta (contrabajo), Hermes Peressini (violín), Néstor Marconi (bandoneón), Horacio Salgan (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). Sáb. 21 hs. Ent.: $ 25.

EL GATO NEGRO
Av. Corrientes 1669 (1er. piso). Tel.: 4374-1730. DANNY MARTIN pta. su CD: "De colección con los mejores". Sábado: 22 hs. (cena & show), 0.30 hs. (tragos & show).

HIPPOPOTAMUS
Discotheque. Junín 1787. Tel.: 4802-0500. The Golden Boys. Show de strippers. Solo para mujeres. Viernes: 22 hs.

KRONOPIOS
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752.
GIUSTI FUNK CORP: Alejandro Giusti (bajo), Daniel "Pipi" Piazzolla (batería), Gustavo Fantino (guitarra) y Damián Fogiel (saxo alto y tenor). Músicos invitados. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 5.
ENTOKYO: Matías Zapata (teclados), Luciano Dyzenchauz (bajo), Rodrigo Gómez (batería), Mauro Mourelos (trompeta), Alejo Von Der Phalem (saxo tenor). Cool jazz. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición).
FIESTA FUNK DANCE. La mejor música dance. Lo mas soul, disco y dance. Ambientación Dj invitado: "Kano". Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 5.

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
PABLO LASALA. "Música viva". Canciones, merengue, rumbas y boleros. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 7 (c/consumición).
CARITA MORENA "La Peña de Choché". Con Choché Márquez Urquiza, Pablo Martínez Zuviría, Payo Silvia y Raúl Perdiguero. El mejor folclore y empanadas salteñas traídas en avión. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.
PRIMER UNDER JAZZ FESTIVAL
Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

LA MORADA DE BUENOS AIRES
Chacabuco 1072. Tel.: 4361-6343.
ORQUESTA TIPICA IMPERIAL "en vivo". Clases de tango y milonga. Domingo: 20 hs. Ent. $ 5.
JORGELINA ALEMAN & "Swing Timers": Walter Malosetti (guitarra), Pocho Lapouble (batería) Jorge "Negro" González (contrabajo), Mauricio Percan (clarinete) y Manuel Fraga (piano). Ciclo "Jazz y blues". Jueves: 22 hs.
WILLY CROOK & "Funky Torinos". Funk. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (anticipadas: $ 8).

LA SEÑALADA
Alte. Brown 736 (La Boca). Tel.: 4942-0933. Mega peña (Teatro Verdi). ARGENTINO LUNA- Pamela Nogueira-Rubén Vidal-Los Reynoso. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.

NOTORIUS
Av. Callao 966. Tel.: 4815-8473. LUIS NACHT (saxo). Con Bernardo Baraj (saxos y flauta), Fernando Pugliese (piano), Alfredo Remus (contrabajo) y Sergio Verdinelli (batería). Jazz. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 8.

REMEMBER
Av. Corrientes: 1983. Tel.: 4953-0638. Rompiendo cráneos (parte II). Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Viernes: 23 y 2 hs., sábado: 0.30 y 2.30 hs., domingo: 22 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
JOSE SALUZZI. Con Sebastián Zambrana, Matías Cifuentes, Mariana Baraj, César y Alejandro Franov, entre otros. Tango, folclore y música contemporánea. Vie. 22 hs. Ent.: $ 5.
LITO EPUMER (guitarra). Con Cristian Judurcha (batería), Abel Roganti (teclados) y Rubén Slonimsky (bandoneón). Fusión Rioplatense. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 8.

THE ROAD
Niceto Vega 5885. Tel.: 4524-1234. "The authentic rock and roll bar"... La Banda Spurr. Rock. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 3.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. UNDER SOUL: Gustavo Infantino (guitarra), Carlos Marmo (bajo), Fernando Tejero (teclado), Ernesto Zeppa (batería). Jam Session + músicos invitados. Jazz, funk, soul. Hoy: 21.30 hs. Ent. libre.

etc.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. Ruta de la desolaclown (Cuento de un pic-nick en el Cementerio). Dir.: Gabriel Méraud. Hoy: 20 hs. Bono contrb.: $ 3.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. Cierre del Festival Flamenco. Primera parte: "Escencia Gitana". Con Emilio Romero (guitarra, cante). Argentina Cádiz (cante), Juan Romero (cajón), Carlos Tribuzy (bajo), Marcos D. Gómez (batería), Román Gómez (teclados) y Diego Bueno (tumbadoras); segunda parte: "Graciela Ríos Saiz", "Omar Urraspuro" y "Ballet Hispania". Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
DE LA GUARDA: "Villa Villa con todo". Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 20.30 y 23.30 hs., domingo: 18 y 21 hs. (Sala "Villa Villa"). Ticket master: 4321-9700.
TODOS LOS TIEMPOS. Agrupación musical con Mónica Zubezuc y María Laura Antonelli (piano), Etelvina Zapata y Jorgelina Almeida (sopranos), Darío Cruzate (barítono). Obras de Mozart, Chopin, Guastavinoy otros. Hoy: 19.30 hs. (Microcine).
DANZA: "Vestigios". Coreog.: Paula Petrolito; "Emma Zunz" (Teatro fantástico). Coreog.: Diana Rogovsky; "Segundos afuera" (La Marea). Coreog.: Diana Rogovsky; "Mío". Coreog.: Andrea Servera; "Sul cominciare e sul finire". Coreog. y dir.: Diana Theocharidis. Hoy: 18.30 y 20 hs. Ent. libre.
SECRETO Y MALIBU, de Diana Szeinblum, Inés Rampoldi, Leticia Mazur. Dir.: Diana Szeinblum. Hoy: 17 hs. Ent. libre. (Sala "Contemporánea").
RECITAL: Alicia del Río (soprano), Diego Alejandro Di Natale (contratenor) y Elsa Figueroa (piano). Obras de Haendel, Puccini, Elgar, Strauss y Delibes. Hoy: 19.30 hs. (Microcine).

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. Danza: "Katakombe". Grupo "Amica". Dir.: Mabel Dai Chee Chang; "No me besabas?". Cía. "Krapp". Dir.: Acuña, Biasotto y Caretti. Hoy: 19 hs. (Sala "Ernesto Bianco").

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59. DE COMO EL SEÑOR MOCKIMPOTT "consiguió liberarse de sus padecimientos", de Peter Weiss. Dir.: Roberto Castro. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. libre.

mar del plata

CINES

AUDITORIUM
Sala A. Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001. HOY, 16.30 18.30, 20.30 Cine Arte presenta EL CIRCULO. Irán.2000. Dir. Jafar Panahi. A/13. $3

CINEMA 1
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec. 16.50, 19.30, 22.00 EL HIJO DE LA NOVIA. Ricardo Darín, Héctor Alterio, Norma Aleandro. A/13. Sala 2: 17.20, 20.00, 22.30 CUENTA FINAL. Robert De Niro, Edward Norton. Tp. Lun a Jue $4

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. HOY, 20.00 3 Festival Itinerante de Cortometrajes: SUEÑOS CORTOS. Los Mejores Cortometrajes del País. $1

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec. 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 JURASSIC PARK 3. De Steven Spielberg. Sam Neil. Tp. Lun/Mar cerr. Mie/Jue $4

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T. 4512725. Sec : 16.15, 18.30, 20.45 HOY únicamente 16.15. LA VIRGEN DE LOS SICARIOS. Jermán Jaramillo. A/13. Lun/Mar cerrado.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. HOY, 20.00 Ciclo BEATLES: Promos, Beatles Live, Anthology 5. $3,50. Mar 2, Muestra PROHIBIDAS Y CENSURADAS. Coor D. Menegazzi. 18.00 ULTIMO TANGO EN PARIS. B. Bertolucci. 20.00 LOS DEMONIOS. K. Russell. Ent por sección $3

PROVINCIAL
Sala 1. Bv. Marítimo 2554. T 4935445. Sec: 14.50, 16.40, 18.30 CHIQUITITAS Rincón de Luz. Romina Yan. Sala 1. Sec: 20.15, 22.25 LA FUGA. Miguel A. Solá, Ricardo Darín. Tp. Sala 2. Sec: 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 EL PLANETA DE LOS SIMIOS. Un film de Tim Burton. A/13. Sala 3 14.40, 16.40, 18.10 ATLANTIS El Imperio perdido. De Walt Disney. 20.30 CHIQUITITAS. Romina Yan. Tp Lun a Jue $4

TEATRO

EL GALPON DE LAS ARTES
Rivadavia 3422. Sáb. 21.30 Equipo de Teatro La Granada presenta LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA. Dir. Hugo Kogan. $8.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955 T. 451 2725. HOY, 20.00 MARIA DEL CARMEN VALENZUELA en "NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO". Loc en venta desde $15

MUSICA

COLON
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. HOY. 20.30 Grupo Vocal ARSIS NOVA. Selección de: "Alguien le dice al Tango" (Estrella de Mar 1998) y "Naturalmente" (Temporada 2001). Dir. G. Véspoli. $7 a Beneficio Pro Hogares María Amalia Bustinza".

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Mie , 15.30 PAPELNONOS. Ensayo Abierto. Dir. J. Strada. $1.

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529. Mie. 0.30 EL AGUANTE y Noche de STONES. Jue. 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom. 22.00 Noche de LA TROVA.

ESTADIO POLIDEPORTIVO
Juan B. Justo y España. Sáb 7, 21.30 Unica presentación de LOS NOCHEROS. Loc en venta desde $10 en Tecni Optica: Córdoba y S.Martín, Los Gallegos Shop.

ORION CAFE
Hotel Antártida. Luro y la costa. Jue, 22.00 NOCHE DE TANGO. Osmar Darrocha y Carlos de Río. $6. Vie, 23.00 RAMBLA VIEJA Jazz Band. $7.

INFANTILES

AUDITORIUM
Sala Roberto J. Payró. Edif. Casino. T 4936001. HOY , 16.00 SUEÑOS DE UNA NOCHE DE VERANO de Willian Shakespeare. Grupo Teatrantes. $3

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. HOY, 16.30 COSAS DE PEPITO. Teatro infantil. Dir. Roberto Tripolio. $3

JUEGOS & JUGUETES
Paseo La Loma J.B. Justo 600.T 4805200. Diar. 15.00 a 21.30. Vacaciones de Invierno todos los días. Diversión a lo grande. Juegos para toda la flía. $5 Padres gratis.

MUSEO DEL MAR
Colón. 1144. T. 4519779. Sáb. 15.00 Dom 16.00: CINE INFANTIL. Sáb 17.00 Dom 18.00: LA MAR EN TITERES grupo Los 4 Gatos. $2

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

POPURRI PARK
San Luis 1879 T. 4948559: Diar.. 15.00 juegos interactivos.

UTOPIA
La Ciudad de los sueños. Parque Camet. T 4711117. Sáb/Dom, 14.00 a 20.00 Mar Del Plata a Escala de Niños. Plaza de juegos. Inflables Gigantes. $1.5

VARIEDADES

AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. de Hoz 5600. T 4670700 Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis.

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb/Dom fer 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar.

COMPLEJO TIO CURZIO
Resto Danse. Colón y la costa. T 4513115/7315. Sáb 29, 22.00 CENA SHOW Menú fijo. $12 b/aparte.

COYOTE TEX MET FOOD
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb 22.00 CENA SHOW en vivo MARIACHIS. Acceso Libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. Vie. $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.

EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA
J.B.Justo 5582 Lun, Mie y Jue. CENA Criolla $13 t/inc. Vie., Folklore con JUAN MANUEL CHAZARRETA y Músicos invitados. Res 4812470/7983.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 4519779/3553. Diar. 8 a 20.00. Sáb. 8 a 21.00. Dom. 9 a 22.00. Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Nivel de encuentro. Mirador.

MUSEO JUAN C. CASTAGNINO
Colón y Alvear. Jue a Mar, 13.00 a 18.00 Hasta 9/10. "RETROSPECTIVA". Pinturas y Esculturas. Exponen: Manuel Escudero y Norma Gamalero. $2.

TORREON DEL MONJE
Pasaje Jesús de Galíndez T.4515575. Sáb., 22.00 CENA SHOW BAILE Música latina Juegos y sorteos. Menú $10 Sorteos. Res. Antic.

VILLA VICTORIA OCAMPO
Matheu 1851. Diar, 10.00 Visitas a la Casa de Victoria Ocampo. Muestras Plásticas. Casa de Té.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 4630347. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. Excurs. Casilla de venta Colón y Bs. As.

TV

10.00
7-MISA Y ANGELUS.
11.00
2-CAMPEONES.
7-EJERCITO ARGENTINO.
9-JARDIN AZUL.
13-AUTOMOVILISMO: Carrera de TC 2000 desde el autódromo de Mar de Ajó.
11.30
7-UN PUEBLO.
12.00
7-PREVENIR.
9-CERO EN CONDUCTA.
11-GRAN HERMANO.
12.30
11-SABOR A MI.
13.00
2-TRIBUNA CALIENTE.
7-JINETEANDO.
9-ESPECIAL DE MEMORIA.
14.00
2-KM POR HORA.
7-SIN ESTRIBOS.
9-EL ARRANQUE.
11-EL PORTAL DE LAS MASCOTAS.
13-EL GARAGE.
15.00
2-MISION FUTBOL.
7-RALLY TV.
9-CINE DEL DOMINGO: "Objetivo mortal".
13-LAS CAZADORAS.
16.00
7-FUTBOL MUNDIAL SUB-17: Argentina vs. Burkina Faso.
11-EMERGENCIAS URBANAS.
13-CINE SHAMPOO: "Un rey de peso".
17.00
11-GRANDES ESCAPES.
18.00
7-DOCUMENTAL DEPORTES.
9-CINE DEL DOMINGO: "Guardián de los cielos".
11-CINE: "La revancha de los nerds III".
13-AUTOMOVILISMO: Carrera de Fórmula 1 desde el circuito de Indianápolis.
19.00
2-TRIBUNA DEPORTIVA.
7-FUTBOL MUNDIAL SUB-17. Francia vs. Nigeria.
20.00
2-POLEMICA EN EL BAR.
9-NUMEROS ROJOS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-AUDACIA.
21.00
2-HACETE LA AMERICA.
7-RUTAS ARGENTINAS.
13-EL CLUB DE LA COMEDIA.
22.00
7-GRAVEDAD ZERO.
9-ZONA DE INVESTIGACION.
11-CINE: "El protector".
13-FUTBOL DE PRIMERA.
23.00
7-IMPACTO TECNOLOGICO. Hoy: "Terrorismo alimentario".
9-ESPECIAL DE CONFIANZA CIEGA.
24.00
13-CINE DE TRASNOCHE: "Momento para recordar".

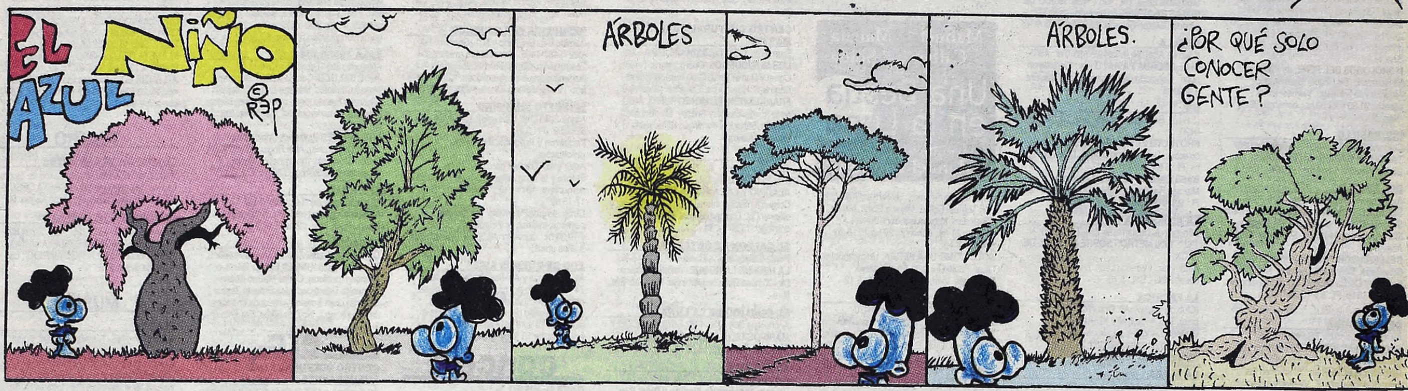
HOY
Tiempo pronosticado
Probabilidad de lluvias. Vientos prevaleciendo del Nordeste.
Mínima: 16°. Máxima: 20°.

Página/12

MAÑANA
Tiempo pronosticado
Probabilidad de lluvias.
Vientos rotando al Noroeste.
Mínima: 12°. Máxima: 18°.

Rep

elninioazul@hotmail.com



Por Juan Gelman

Glorias



Tenía 19 años cuando abandonó el sueño de ser pianista y decidió que su destino era la escritura. Una foto de entonces, su preferida, lo muestra contra un decorado de estudio y en actitud confiada, resuelta, plena de fuerza. Estaba seguro de acceder a la gloria por su grandeza literaria y durante cinco meses, sentado a su mesa de trabajo, olvidado de comer, escribió hora tras hora casi 6 mil versos alejandrinos muy cuidados que tituló *La Doublure* (El doble). Raymond Roussel (1877-1933) se pensaba "el igual del Dante y de Shakespeare" y lo visitaban ciertas alucinaciones: vio que su pluma y las páginas de los cuadernos escolares donde asentaba el manuscrito emitían "rayos luminosos" y sintió que "tenía el sol dentro mío y no podía contener esa formidable fulguración de mí mismo".

El libro, en edición del autor como todos los que vinieron después, fue recibido con total indiferencia. Al componerlo había experimentado "lo que Víctor Hugo sintió a los 70 años, lo que Napoleón sintió en 1811... Esta gloria era un hecho, una certeza, una sensación, yo era glorioso... Algo nos dice que se ha logrado una obra de arte, que uno es un prodigio". No era mero entusiasmo juvenil: la tarea se había convertido para Roussel en una necesidad casi biológica. Estaba convencido de que su escritura gozaba del poder de transformarlo y transformar al mundo. El mundo no se dio por enterado.

Scott Fitzgerald dijo alguna vez que la fama prematura de un escritor "le genera una concepción casi mística de destino como oposición a la voluntad". El vacío en que cayó *La Doublure* libró a Roussel de esa suerte, pero no de otros males. Muchos años después diría en *Cómo escribí ciertos libros*, publicado póstumamente en 1935, que semejante frustración le había causado "una conmoción de terrible violencia. Tuve la impresión de haberme precipitado a tierra desde lo alto de una prodigiosa cumbre de gloria. La sacudida incluso me produjo una especie de enfermedad de la piel, sentía comezón en todo el cuerpo... y sobre todo me castigó una temible enfermedad nerviosa que padecí mucho tiempo". El psiquiatra Pierre Janet comenzó a tratarlo y en 1926 dio a publicar *De la angustia al éxtasis*, un estudio sobre el caso. La obra no carece de gracia: el médico profesaba una fe inconmovible en la mediocridad de su paciente, "ese pobre enfermito", y se muestra perplejo ante la absoluta convicción con que éste reiteraba que su escritura poseía "un inconmensurable valor artístico". Agrega que en todo lo demás Roussel se manifiesta de manera perfectamente racional, pero claro, escritor no era, nadie compraba sus libros.

Roussel persiguió en la literatura ambiente algo que no encontraba y "empezó a escribir por insatisfacción con todo lo que leía –relató su amigo Robert de Montesquieu–. El desea *leer eso* y como ningún autor se lo ofrece, se ha convertido en lector de sí mismo". Escribir era la manera de saciar el hambre de quien, como Nietzsche dijera, no podía digerir los platos que otros le cocinaban y elegía preparar su propio menú, independientemente del éxito o del fracaso de la empresa. No renunció por ello a la búsqueda de reconocimiento, aunque practicaba el principio de "dar explicaciones que tornan más misterioso aún lo que se explica".

Abordó la prosa en *Impresiones de Africa* luego de 13 años de reflexión acerca de qué escribir y cómo hacerlo. En ese período descubre un procedimiento muy particular: disloca las frases mediante asociaciones sonoras. "Ese proceso, en suma, es pariente de la rima. En los dos casos hay una creación imprevista que surge de las combinaciones fónicas." No se trata de la escritura automática, sino de una conciencia de la arbitrariedad que rige toda representación. Roussel aplicó a su prosa un estricto sistema normativo del que se convirtió en rehén. Ya no vivía el éxtasis que lo acompañó con *La Doublure*.

Siguió el consejo del dramaturgo Edmond Rostand, ya famoso por su *Cyrano*, y adaptó para teatro las *Impresiones de Africa*. Pensaba que así llegaría al público con más facilidad que con el libro. Creyó que iba a llenar plateas con diálogos incoloros, rígidas reglas de composición y personajes que explican las escenas a medida que se desarrollan. El estreno "fue más que un fracaso, fue un tumulto", describió Roussel: jóvenes dadaístas sedientos de arte nuevo insultaban al público que abucheaba la obra. El autor, imperturbable, se hacía fotografiar con la ropa de marinero que había usado en el espectáculo.

Roussel fue uno de los padres del surrealismo y anticipó el *nouveau roman*. "Nadie es más moderno que él en el sentido perpetuo del término", afirmó Robert Desnos. El creador de *Locus solus* murió sin haber resuelto su contradicción central: el combate entre el deseo de agradar al auditorio y la necesidad de experimentar con el lenguaje. En su escritura no hizo concesiones. Como dice un personaje de su obra *La Seine*: "Fuera de aquí la prosa./Demasiado fácil".